



Jadralna zveza Slovenije
Slovenian Sailing Federation



World Sailing

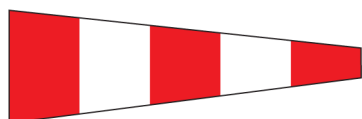
2025
2028

Jadralna regatna pravila

REGATNI SIGNALI

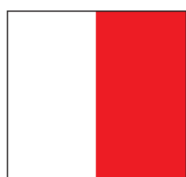
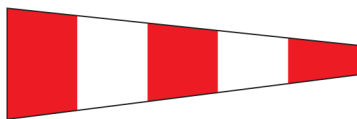
Pomeni vidnih in zvočnih signalov so navedeni spodaj. Navzgor ali navzdol obrnjena puščica (↑ ↓) pomeni, da je vidni signal izobešen oz. odstranjen. Pika (•) pomeni 1 zvočni signal; pet kratkih črtic (-----) pomeni ponavljajoče se zvočne signale; dolga črta (—) pomeni dolg zvočni signal. Kadar je vidni signal izobešen nad zastavo razreda, plova, prireditve ali zastavo regatnega polja, velja signal samo za ta razred, plov, prireditev ali regatno polje.

Signali za odložitev plova

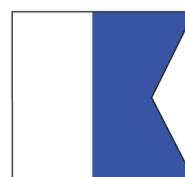
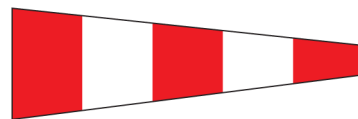


Kodeks Plovi, ki se niso začeli, so *odloženi*.

Opozorilni signal bo dan 1 minuto po odstranitvi te zastave, razen če je ob tem času plov ponovno *odložen* ali *razveljavljen*.



Kodeks nad H Plovi, ki se niso začeli, so *odloženi*. Nadaljnji signali na kopnem.



Kodeks nad A Plovi, ki se niso začeli, so *odloženi*. Za danes je tekmovanje končano.

Kodeks nad številčnim plamencem 1–9

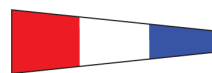
Odloženo za 1–9 ur od ure, ko je bil na programu štart.



Plamenc 1 ↑••• ↓•



Plamenc 2 ↑••• ↓•



Plamenc 3 ↑••• ↓•



Plamenc 4 ↑••• ↓•



Plamenc 5 ↑••• ↓•



Plamenc 6 ↑••• ↓•



Plamenc 7 ↑••• ↓•

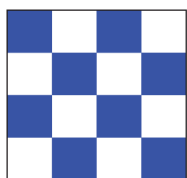


Plamenc 8 ↑••• ↓•



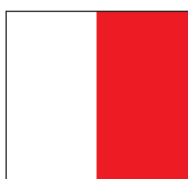
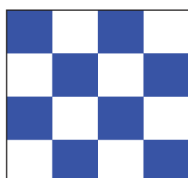
Plamenc 9 ↑••• ↓•

Signali za razveljavitev plova

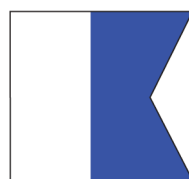
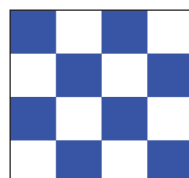


N Vsi potekajoči plovi so *razveljavljeni*. Vrnite se na štartno področje.

Opozorilni signal bo dan 1 minuto po odstranitvi te zastave, razen če je ob tem času plov ponovno *razveljavljen* ali *odložen*.

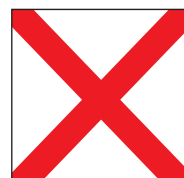


N nad H Vsi potekajoči plovi so *razveljavljeni*. Nadaljnji signali na kopnem.



N nad A Vsi potekajoči plovi so *razveljavljeni*. Za danes je tekmovanje končano.

Varnost



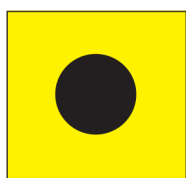
V Spremljajte radijski kanal za navodila o varnostnih postopkih (glej pravilo 37).

Pripravljalni signali



↑ • ↓ —

P Pripravljalni signal.



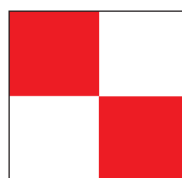
↑ • ↓ —

I Velja pravilo 30.1.



↑ • ↓ —

Z Velja pravilo 30.2.



↑ • ↓ —

U Velja pravilo 30.3.



↑ • ↓ —

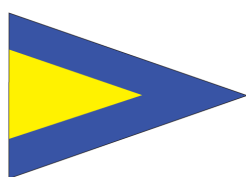
Črna zastava. Velja pravilo 30.4.

Signali za odpoklic



↑ •

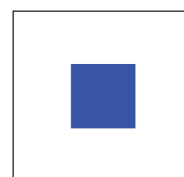
X Posamezni odpoklic.



↑ • • ↓ •

Prvi ponavljajč Splošni odpoklic. Opozorilni signal bo dan 1 minuto za tem, ko bo ta zastava odstranjena.

Skrajšanje proge



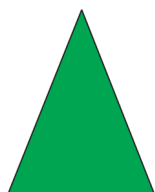
↑ • •

S Proga je skrajšana. Velja pravilo 32.2.

Sprememba naslednje stranice



C Položaj naslednje oznake je bil spremenjen:



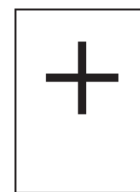
v desno;



v levo;



stranica je krajša;



stranica je daljša.

Drugi signali



↑ •

L Na obali: Objavljeno je obvestilo tekmovalcem. Na vodi: Pridite v razdaljo, kjer vas lahko doseže klic oz. sledite temu plovilu.

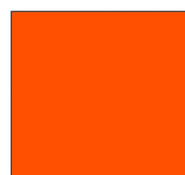


M Telo, ki ima izobešen ta signal, nadomešča manjkajočo oznako.



↑ •

Y Nadenite si vzgonske pripomočke (glej pravilo 40).



(brez zvoka)

Oranžna zastava. Drog z izobešeno oranžno zastavo označuje en konec štartne linije.



(brez zvoka)

Modra zastava. Drog z izobešeno modro zastavo označuje en konec ciljne linije.

Katalogni zapis o publikaciji (CIP) pripravili v Narodni in
univerzitetni knjižnici v Ljubljani

COBISS.SI-ID 228212995

ISBN 978-961-91554-6-2 (PDF)

RACING RULES OF SAILING for 2025–2028

© World Sailing, Ltd.

Izdala: Jadralska zveza Slovenije,
Obala 6b
6320 Portorož, Slovenija

Za JZS: Eldina Domazet

Prevod: Andraž Koželj

© za izdajo v slovenščini: Jadralska zveza Slovenije, 2025

ZGODOVINA DOKUMENTA

13.03.2025 osnovni prevod

Vključuje popravke iz dokumenta (popravki do 1.1.2025):

[https://www.sailing.org/tools/documents/ChangesandCorrectionsVersion1Jan.12021-\[26771\].pdf](https://www.sailing.org/tools/documents/ChangesandCorrectionsVersion1Jan.12021-[26771].pdf)

25.03.2025 manjši popravki številčenja in uskladitev terminov

Popravek pravila 69.2(i): referenca na pravilo 64.4 se popravi na 62.3 in 62.4.

Popravek številčenja pravila 62.3. "Prosta kazen" poenotena v "Diskrecijska kazen". Uskladitev in poenotenje izrazov "vodilo", "priporočilo" ter "smernice".

12.05.2026 manjši popravki

Vključuje popravke iz dokumenta (popravki do 20.4.2026):

<https://www.sailing.org/wp-content/uploads/2024/12/Changes-and-Corrections-Version-2.pdf>

JADRALNA

REGATNA PRAVILA

za obdobje 2025–2028

World Sailing

Kot vodilni organ jadranskega športa, World Sailing spodbuja varstvo okolja pri jadranju in vseh povezanih aktivnostih širom sveta.

Kontaktne podatke tajništva pisarne World Sailing:

World Sailing
Office 401, 4th floor
3 Shortlands
London W6 8DA
United Kingdom

Elektronski naslov office@sailing.org

El. naslov za zadeve glede jadranskih pravil rules@sailing.org

Spletna stran sailing.org

Založnik: World Sailing (UK) Limited, London, UK
© World Sailing Limited
junij 2024

VSEBINA

| | |
|---|-------------------------------|
| Regatni signali | <i>notranja stran platnic</i> |
| Dokumenti na spletu | 4 |
| Uvod | 5 |
| Definicije | 8 |
| Osnovni načeli | 13 |
| 1. del Osnovna pravila | 13 |
| 2. del Srečevanje jadrnic | 16 |
| 3. del Vodenje regate | 23 |
| 4. del Drugi predpisi za tekmovanje | 29 |
| 5. del Protesti, nadomestila, zaslišanja, neprimerno vedenje in pritožbe | 37 |
| 6. del Prijava in ustreznost | 53 |
| 7. del Organizacija prireditev | 55 |
| Dodatek A Točkovanje | 60 |
| Dodatek B Pravila flotnega tekmovanja za jadrane deske | 64 |
| Dodatek C Regatna pravila za jadrane dvoboje | 74 |
| Dodatek D Regatna pravila za ekipna tekmovanja | 88 |
| Dodatek E Regatna pravila za radijsko vodeno jadranje | 96 |
| Dodatek F Regatna pravila za kajtanje | 107 |
| Dodatek G Razpoznavne oznake na jadrnih | 119 |
| Dodatek H Tehtanje oblačil in opreme | 125 |
| Dodatek J Regatni razpis in regatna navodila | 126 |
| Dodatek M Priporočila za protestne odbore | 131 |
| Dodatek N Mednarodne žirije | 138 |
| Dodatek P Posebni postopki za pravilo 42 | 141 |
| Dodatek R Postopek za pritožbe in zahtevke | 144 |
| Dodatek S Standardna regatna navodila | 147 |
| Dodatek T Arbitraža | 154 |

DOKUMENTI NA SPLETU

World Sailing je vzpostavil enotno spletno stran, kjer bralec najde vse povezave na vse dokumente, ki so omenjeni v tej knjigi in so dostopni na spletišču World Sailing. Seznam dokumentov je priložen. Povezave na vse ostale dokumente bodo ravno tako našteje na omenjeni spletni strani.

Naslov je: **www.sailing.org/racingrules**

| <i>Dokument</i> | <i>Omenjen v</i> |
|--|-------------------------------|
| Smernice za določanje diskrecijskih kazni | Uvod |
| Spremembe teh pravil po 1. januarju 2025 | Uvod |
| Priročnika za Regatni razpis in Regatna navodila | Uvod |
| World Sailing Predpisi | Uvod |
| Knjiga s primeri (<i>The Case Book</i>) | Uvod |
| Knjige odločitev (<i>The Call Books</i>) za različne discipline | Uvod |
| World Sailing Predpisi s statusom <i>pravila</i> | Definicija <i>Pravilo</i> (b) |
| Tolmačenje pravila 42, Pogon | Pravilo 42 |
| <i>World Sailing Predpisi za offshore jadrnanje</i> | Pravilo 49.2 |
| <i>Pravila o opremi za jadrnanje</i> | Več pravil |
| Dodatek TS, sheme ločene plovbe | Pravilo 56.2 |
| Zahtevek za zaslišanje in Sklep protestnega odbora | 5. del, preambula |
| Pravila za ostale oblike in discipline tekmovanja za jadrnalne deske | Dodatek B, preambula |
| Standardni regatni razpis za jadrnalno dvobojevanje | Dodatek C, preambula |
| Standardna regatna navodila za jadrnalno dvobojevanje | Dodatek C, preambula |
| Pravila za jadrnalno dvobojevanje slabovidnih tekmovalcev | Dodatek C, preambula |
| Razvojna pravila za radijsko vodeno jadrnanje z razsodniki | Dodatek E, preambula |
| Pravila za ostale oblike in discipline kajtanja | Dodatek F, preambula |
| Ažuren seznam označb nacionalnosti na jadrnu | Dodatek G |
| Priročnik za izdelavo regatnega razpisa | Dodatek K, obvestilo |
| Priročnik za izdelavo regatnih navodil | Dodatek L, obvestilo |
| Napotki pri nasprotju interesov | Dodatek M2.3 |
| Napotki pri neprimernem vedenju | Dodatek M6.8 |
| <i>World Sailing priročnik sodnika</i> | Dodatek T, preambula |

UVOD

Jadralna regatna pravila so sestavljena iz dveh glavnih enot. V prvi, to je od 1. do 7. dela, so zbrana pravila, ki veljajo za vse tekmovalce. V drugi, Dodatki, pa so podrobni opisi pravil, pravila, ki veljajo za posebne vrste tekmovanj, ter pravila, ki veljajo le za manjše število tekmovalcev ali za uradne osebe.

Izrazoslovje Izraz, ki je uporabljen v takem pomenu, kot je naveden v Definicijah, je natisnjen v kurzivi, v preambulah pa v kurzivi z mastnim tiskom (n.pr. *tekmovati* in ***tekmovati***).

Vsak od izrazov v spodnji tabeli se v *Jadralskih regatnih pravilih* uporablja s podanim pomenom.

| <i>Izraz</i> | <i>Pomen</i> |
|------------------|---|
| Jadrnica | Jadrnica in vkrcana posadka, ki so podvrženi <i>pravilom</i> . |
| Tekmovalec | Oseba ki tekmuje ali namerava tekmovati na prireditvi. |
| Nacionalna zveza | Jadralna nacionalna zveza, članica World Sailing |
| Regatni odbor | Regatni odbor določen po pravilu 89.2(c) in vsaka druga oseba ali odbor, ki opravlja funkcijo regatnega odbora. |
| Regatno pravilo | Pravilo v <i>Jadralskih regatnih pravilih</i> . |
| Tehnični odbor | Tehnični odbor določen po pravilu 89.2(c) in vsaka druga oseba ali odbor, ki opravlja funkcijo tehničnega odbora. |
| Plovilo | Katerakoli jadrnica ali ladja. |

Druge besede in izrazi so uporabljeni v takem smislu, kot se običajno razume v pomorski ali splošni rabi. Za vir pomorskega pomena besede se lahko obrnete na *Pravila o opremi za jadranje*.

Klici Poleg angleškega jezika se lahko za klic, zahtevan v *pravilu*, uporabi tudi kak drug jezik, če je razumno pričakovati, da ga razumejo vse vpletene jadrnice. Poleg tega je klic v angleškem jeziku zmeraj sprejemljiv.

Zapis Zapis '[DP]' v *pravilu* pomeni da je kazen za kršitev *pravila* lahko manj od diskvalifikacije, skladno z odločitvijo protestnega

odbora. Smernice za diskrecijske kazni se nahajajo na spletišču World Sailing.

Popravljen izdaja World Sailing, ki je mednarodna strokovna organizacija za šport, regatna pravila vsaka štiri leta popravi in izda. Ta izdaja začne veljati 1. januarja 2025, v primeru prireditve, ki se začne leta 2024, pa je lahko začetek veljavnosti preložen z regatnim razpisom. Oznake ob robu opozarjajo na pomembnejše spremembe glede na izdajo 2021–2024, narejene od 1. do 7. dela in v Definicijah. Spremembe pred letom 2029 niso predvidene; tiste spremembe, ki bodo opredeljene kot nujne še pred tem datumom, bodo objavljene preko nacionalnih zvez in prikazane na spletni strani World Sailing (www.sailing.org).

Dodatki Kadar veljajo pravila iz kakega dodatka, imajo prednost pred vsemi nasprotujočimi pravili iz 1. do 7. dela ter Definicijami. Vsak posamezen dodatek v tej knjigi je določen s črko. Drugi dodatki so dostopni na spletišču World Sailing in so določeni z dvema ali tremi črkami. Sklic na pravilo iz dodatka bo opremljen s črko ali črkami tega dodatka in številko pravila (n.pr. ‘pravilo A1’ ali ‘pravilo MR1’). Črk I, K, L, O in Q se ne uporabljajo za označevanje dodatkov v tej knjigi.

Pravila v razvoju Pravila v razvoju lahko za določeno prireditev ali kategorijo prireditve odobri World Sailing. Dostopna so na spletišču World Sailing ter opremljena s črkama DR.

Regatni razpis ter Regatna navodila Priročniki ter vodiči za pripravo regatnega razpisa ali regatnih navodil so v različnih oblikah datotek dostopni na spletišču World Sailing na naslovu www.sailing.org/racingrules. Pozivamo nacionalne zveze, da te priročnike ter vodiče prevedejo.

World Sailing Predpisi Definicija *Pravilo* ter pravilo 6 se sklicujeta na te predpise, ki pa niso vključeni v to knjižico, ker se lahko kadarkoli spremenijo. Zadnje različice omenjenih besedil so objavljene na spletišču World Sailing; nova besedila bodo objavljena preko nacionalnih zvez.

Tolmačenja World Sailing izda veljavna tolmačenja naslednjih regatnih pravil:

- Knjiga primerov (The Case Book) – Tolmačenja jadrlnih regatnih pravil,
- Knjige odločitev (The Call Books) za različne discipline,
- Tolmačenja pravila 42, Pogon, in
- Tolmačenja predpisov, za tiste predpise ki imajo predpisan status *pravila*.

Te publikacije so na voljo na spletišču World Sailing. Ostala tolmačenja jadrlnih regatnih pravil niso veljavna, razen če so odobrena s strani World Sailing.

DEFINICIJE

Kadar je izraz uporabljen v smislu spodnjega opisa, je natisnjen v kurzivi, v preambulah pa v kurzivi z mastnim tiskom. Pomen nekaterih drugih izrazov je podan v Uvodu v sklopu Izrazoslovje.

Razveljaviti Če regatni odbor ali protestni odbor plov *razveljavi*, je neveljaven, vendar se sme ponoviti.

Neprekrita s krmom in **neprekrita s premcem; prekrivanje** Jadrnica je *neprekrita s krmom* druge jadrnice, kadar so njen trup in oprema v normalni legi za linijo, potegnjeno prečno na skrajno krmno točko trupa in opreme druge jadrnice v normalni legi. Druga jadrnica je *neprekrita s premcem*. Jadrnici se *prekrivata*, kadar nobena ni *neprekrita s krmom*. *Prekrivata* pa se tudi, kadar neka jadrnica med njima *prekrije* obe. Ti izrazi zmeraj veljajo za jadrnice na istih *uzdah*. Izrazi veljajo za jadrnici na nasprotnih *uzdah* samo če med njima velja pravilo 18 ali kadar obe jadrnici plujeta v smeri več kot devedeset stopinj od pravega vetra.

Odbor Protestni odbor, regatni odbor ali tehnični odbor.

Nasprotje interesov *Nasprotje interesov* obstaja, če oseba

- (a) lahko pridobi ali izgubi kot posledica odločitve, pri kateri je ta oseba sodelovala;
- (b) se lahko zanjo upravičeno zdi, da ima osebni ali finančni interes, ki bi lahko vplival na nepristranskost te osebe;
- (c) ima močne osebne interese pri odločitvi.

Trajna ovira *Ovira je trajna ovira* takrat, kadar jadrnica z najkrajšim trupom, omenjenim v pravilu, ki uporablja ta izraz, pluje ob njej vsaj tri dolžine svojega trupa. Plovilo ki pluje, vključno z jadrnico, ki *tekmuje*, ali čolnom regatnega odbora, ki je tudi *oznaka*, ni nikoli trajna *ovira*.

Doseči Jadrnica *dosega oznako* kadar gre lahko po privetrni strani mimo nje in jo pusti na predpisani strani, ne da bi zamenjala *uzde*.

Končati Jadrnica *konča*, ko po svojem štartnem signalu kateri koli del njenega trupa preide ciljno linijo v smeri proge. Vendar jadrnica ne *konča*, če po prečkanju ciljne linije:

- (a) sprejme kazen po pravilu 42.2;

- (b) popravi napako glede *jadriranja po progi*, ki jo je naredila pri ciljnih liniji;
- (c) nadaljuje z *jadranjem po progi*.

Ko jadrnica *konča*, ji ni potrebno prečkati ciljnih linij v celoti. Regatna navodila lahko spremenijo smer, v kateri morajo jadrnice prečkati ciljno linijo, da bi *končale*.

Izogibati se Jadrnica *se izogiba* jadrnice s prednostjo:

- (a) če jadrnica s prednostjo lahko jadra v svoji smeri, ne da bi ji bilo treba izvesti manever ogibanja; in
- (b) kadar sta jadrnici prekriti, če jadrnica s prednostjo lahko spremeni smer v obe smeri, ne da bi pri tem prišlo do kontakta.

Zavetrje in privetrje *Zavetrna* stran jadrnice je tista, ki je, oz. je bila, kadar je obrnjena s premcem v veter, proč od vetra. Kadar pa jadra z bočnim vetrom ali vetrom v krmo, je njena *zavetrna* stran tista, na kateri je njeno glavno jadro. Druga stran je njena *privetrna* stran. Kadar sta jadrnici z enakimi *uzdami prekriti*, je tista, ki je na *zavetrni* strani druge, *zavetrna* jadrnica. Druga je *privetrna* jadrnica.

Oznaka Katero koli telo, za katero regatna navodila predpisujejo stran, na kateri jo mora pustiti jadrnica; plovilo regatnega odbora obdano s plovno vodo, od katerega se razteza štartna ali ciljna linija; ali predmet, ki je namenoma pritrjen na telo ali plovilo. Vendar sidrna vrv ali predmet, ki se *oznake* drži naključno, ni njen del.

Prostor oznake *Prostor* za jadrnico,

- (a) da bi jadrala do *oznake*, kadar je *prava smer* jadrnice taka, da bi jadrala blizu *oznake*;
- (b) da bi jadrala okoli ali mimo *oznake* po predpisani strani; ter
- (c) da zapustijo *oznako*.

Ovira *Ovira* je

- (a) vsako telo, mimo katerega jadrnica ne more, ne da bi znatno spremenila svojo smer, če bi v oddaljenosti ene svoje dolžine jadrala naravnost nanj;
- (b) telo, mimo katerega lahko jadrnica varno pluje samo po eni strani; ali
- (c) telo, področje ali črta, ki ga kot *oviro* določa *pravilo*.

Seveda pa jadrnica, ki *tekmuje*, ni *ovira* za druge jadrnice, razen če se ji morajo *izogibati*, dajati prostor, ali se ji ogniti, če je v veljavi *pravilo 22*.

Prekrivanje Glej *Neprekruta s krmo in neprekruta s premcem; prekrivanje.*

Stranka Stranka v zaslišanju je:

- (a) pri zaslišanju protesta: vlagatelj protesta; tisti, proti kateremu je vložen protest;
- (b) pri zaslišanju za nadomestilo: jadrnica, ki zaprosi za nadomestilo ali jadrnica, za katero se prosi za nadomestilo; jadrnica, za katero se skliče zaslišanje zaradi preučitve nadomestila po pravilu 61.1; *odbor*, ki postopa po pravilu 61.1;
- (c) pri zaslišanju za nadomestilo po pravilu 61.4(b)(1): organ, ki naj bi storil napako ali neustrezni postopek;
- (d) oseba, proti kateri je vložena prijava o domnevni kršitvi pravila 69.1(a); oseba, ki je vložila prijavo o domnevni kršitvi pravila 69.2
- (e) (e)(1);
- (f) *podporna oseba*, ki je predmet zaslišanja po pravilu 62 ali 69; vsaka jadrnica ki jo ta oseba podpira; oseba, ki predstavi domnevne kršitve po pravilu 62.2.

Protestni odbor ni nikoli *stranka*.

Odložiti *Odloženi plov* je preložen na kasnejši čas še pred štartom, ki je na programu, vendar je zanj lahko dan štart kasneje ali pa je kasneje *razveljavljen*.

Prava smer Smer, katero bi jadrnica izbrala, da bi čimprej *jadrjala po progi*, ob odsotnosti drugih jadrnic, ki so omenjene v pravilu, kjer je uporabljen ta izraz. Jadrnica pred štartnim signalom nima svoje *prave smeri*.

Protest Navedba po pravilu 60 s strani jadrnice ali odbora, da je jadrnica prekršila *pravilo*.

Tekmovati Jadrnica *tekmuje* od pripravljalnega signala in vse dokler ne *konča* in se umakne s ciljne linije ter od *oznak*, ali odstopi, oz. dokler regatni odbor ne signalizira splošnega odpoklica, *odložitve* ali *razveljavitve*.

Prostor Prostor, ki ga jadrnica potrebuje v obstoječih razmerah, medtem ko hitro in po mornarsko manevrira, vključujoč prostor potreben za izpolnjevanje dolžnosti po pravilih 2. dela ter pravila 31.

Pravilo

- (a) Pravila v tej knjižici, vštrevši Definicije, Regatne signale, Uvod, preambule in pravila iz zadevnih dodatkov, ne pa Osnovni načeli ali

- naslovi;
- (b) World Sailing Predpisi, katerim je World Sailing predpisal status *pravila* in so objavljeni na spletišču World Sailing;
 - (c) predpisi nacionalne zveze, razen kadar so spremenjeni z razpisom ali regatnimi navodili v skladu z morebitnimi predpisi nacionalne zveze po pravilu 88.2;
 - (d) pravila razreda (za jadrnice, ki tekmujejo po sistemu handicap ali rating, so pravila tega sistema 'pravila razreda');
 - (e) regatni razpis;
 - (f) regatna navodila; in
 - (g) vsi drugi dokumenti, ki so predpisani za prirediteljev.

Jadranje po progi Jadrnica jadra po progi, kadar

- (a) *štarta*;
- (b) bi napeta vrvica, ki bi ponazarjala njeno sled vse do takrat, ko je *končala*,
 - (1) v pravem zaporedju pusti vsako *oznako* na predpisani strani (vključno s štartnimi *oznakami*);
 - (2) se dotika vsake *oznake* za obračanje; in
 - (3) gre med *oznakama* vrat iz smeri predhodnje *oznake*, ter nato
- (c) *konča*.

Oznaka, ki ne začneja, omejuje ali zaključuje stranice, po kateri jadrnica jadra, nima predpisane strani.

Štartati Jadrnica *štarta* potem, ko je bil njen trup ob ali po svojem štartnem signalu v celoti na predštartni strani štartne linije in je zadostila pravilu 30.1, če je uporabljeno, in kateri koli del njenega trupa prečka štartno linijo s predštartne strani na tekmovalno stran.

Podporna oseba Vsaka oseba ki

- (a) nudi ali bi lahko nudila fizično pomoč ali svetovanje tekmovalcu, vključujoč trenerje, vodje ekip, drugo osebje v ekipi, zdravniško osebje ali oseba ki dela, oskrbuje ali pomaga tekmovalcu v pripravih ali med samo tekmo; ali
- (b) je starš ali skrbnik tekmovalca.

Na uzdah; desnih ali levih Jadrnica je na *uzdah, desnih ali levih*, glede na svojo *privetrno* stran.

Privetrje Glej *Zavetrje in privetrje*.

Cona Območje okoli *oznake* znotraj razdalje treh dolžin trupa jadrnice, ki ji je bližja. Jadrnica je v *coni* kadar je v *coni* kateri koli del njenega trupa.

OSNOVNI NAČELI

Osnovnih načel ni dovoljeno spremeniti.

ŠPORTNO VEDENJE IN PRAVILA

Tekmovalce v jadrlnem športu vodi skupek *pravil*, ki se po pričakovanju upoštevajo in uveljavljajo. Osnovno načelo športnega vedenja je, da jadrnica, ki je prekršila *pravilo* in ni bila oproščena, nemudoma sprejme ustrezno kazen ali postopke, lahko tudi tako, da odstopi.

OKOLJSKA ODGOVORNOST

Udeležence se spodbuja, da čim bolj zmanjšajo vse škodljive vplive jadrlnega športa na okolje.

1. DEL

OSNOVNA PRAVILA

1 VARNOST

1.1 Nudenje pomoči vsakomur, ki je v nevarnosti

Jadrnica, tekmovalec ali *podporna oseba* mora nuditi vso možno pomoč kateri koli osebi ali plovilu, ki je v nevarnosti.

1.2 Reševalna oprema in osebni vzgonski pripomočki

Na jadrnici mora biti ustrezna reševalna oprema za vse vkrcane ljudi in en kos te opreme mora biti pripravljen za takojšnjo uporabo, razen če pravila njenega razreda predpisujejo drugače. Vsak tekmovalec je sam odgovoren, da nosi razmeram ustrezen osebni vzgonski pripomoček.

2 POŠTENO JADRANJE

Jadrnica in njen lastnik morata tekmovati skladno s priznanimi načeli športnega vedenja in poštene igre. Jadrnica je lahko kaznovana po tem pravilu le v primeru, če je nedvoumno ugotovljeno, da je kršila ta načela. Kazen je diskvalifikacija, ki se ne sme odbiti od končnega števila jadrničinih točk.

3 ODLOČITEV ZA TEKMOVANJE

Jadrnica je sama odgovorna za svojo odločitev o tem, ali bo sodelovala na regati oz. nadaljevala s *tekmovanjem*.

4 SPREJEM PRAVIL

- 4.1 (a) Z udeležbo ali namero udeležbe na prireditvi, ki je vodena po *pravilih*, vsak tekmovalec in lastnik jadrnice pristane na *pravila*.
- (b) *Podporna oseba* s svojo podporo ali starš ali skrbnik, ki otroku dovoli udeležbo na prireditvi, pristane na *pravila*.
- 4.2 Vsak tekmovalec ali lastnik jadrnice v imenu svojih *podpornih oseb* sprejme *pravila* in se zavezuje, da so jim podvržene tudi one.
- 4.3 Sprejetje *pravil* vključuje pristanek na to, da
- (a) smo vodeni s *pravili*;
- (b) bomo sprejeli skladno s temi *pravili* naložene kazni in druge tako določene postopke – podvržene pritožbi in preiskovalnemu postopku, zagotovljenima s *pravili* – kot dokončno odločitev v kateri koli zadevi, ki nastane v okviru teh *pravil*;
- (c) upoštevajoč take dokončne odločitve, se ne bomo zatekali k nobenemu sodišču ali razsodišču, ki ni navedeno s strani *pravil*; in
- (d) vsak tekmovalec in lastnik jadrnice zagotavljata, da so *podporne osebe* seznanjene s *pravili*.
- 4.4 Odgovorna oseba na vsaki jadrnici zagotavlja seznanjenost z dolžnostmi po tem pravilu za celotno posadko in lastnika jadrnice.
- 4.5 To pravilo se lahko spremeni s predpisom jadralne zveze, kateri je podvržena regata.

5 PRAVILA, KI UREJAJO ORGANIZACIJSKE ODBORE TER URADNE OSEBE

Med vodenjem in sojenjem regate zaorganizacijski odbor, *odbor* in druge uradne osebe veljajo *pravila*.

6 WORLD SAILING PREDPISI

6.1 Vsak tekmovalec, lastnik jadrnice ali *podporna oseba* se mora podrediti Predpisom World Sailing, katerim je World Sailing predpisal status *pravila*. Ti predpisi so od 30. junija 2024 dalje:

- Oglaševalski kodeks,
- Protidopinški kodeks,
- Etični kodeks,
- Kodeks primernosti,
- Kategorizacija jadrancev.

6.2 Pravila 5. dela ne veljajo, razen če je *protest* dovoljen v domnevno kršenem Predpisu.

2. DEL

SREČEVANJE JADRNIC

*Pravila 2. dela veljajo za jadrnice, ki jadrajo po regatnem polju ali v njegovi bližini in nameravajo **tekmovati**, **tekmujejo**, ali so **tekmovale**. Vsekakor pa jadrnica, ki ne **tekmuje**, ne sme biti kaznovana za kršitev kateregakoli od teh pravil, razen za pravilo 14, kadar je pri kršitvi prišlo do večje materialne škode ali telesne poškodbe, ali za pravilo 23.1.*

Ko jadrnica, ki jadra po teh pravilih, sreča plovilo, ki tem pravilom ni podrejeno, se mora jadrnica podrediti Mednarodnim predpisom za preprečevanje trčenj na morju (The International Regulations for Preventing Collisions at Sea (IRPCAS)) ali pa vladnim pravilom prednosti. Če je v regatnem razpisu to navedeno, potem se pravila 2. dela nadomestijo s pravili prednosti IRPCAS ali pa z vladnimi pravili prednosti.

ODDELEK A

PREDNOST

*Jadrnica ima prednost pred drugo jadrnico, kadar se ji je druga jadrnica dolžna **izogibati**. Kljub temu pa nekatera pravila v Oddelkih B, C in D le omejujejo manevre jadrnice, ki ima prednost.*

10 NA NASPROTNIH UZDAH

*Kadar sta jadrnici na nasprotnih *uzdah*, se mora jadrnica z *levimi* *uzdami* **izogibati** jadrnici z *desnimi* *uzdami*.*

11 NA ENAKIH UZDAH, OB PREKRIVANJU

*Kadar sta jadrnici na enakih *uzdah*, in se *prekrivata*, se mora *privetrna* jadrnica **izogibati** *zavetrni* jadrnici.*

12 NA ENAKIH UZDAH, BREZ PREKRIVANJA

*Kadar sta jadrnici na enakih *uzdah* in se ne *prekrivata*, se mora jadrnica, ki je *neprekrita s krmo*, **izogibati** jadrnici, ki je *neprekrita s premcem*.*

13 OB PREČENJU

Ko jadrnica preide položaj premca v veter, *se mora izogibati* drugim jadrnicam, dokler ni v smeri ostro proti vetru. V tem času pravila 10, 11 in 12 ne veljajo. Če sta temu pravilu hkrati podvrženi dve jadrnici, *se mora izogibati* tista, ki je na levi strani druge oz. tista, ki je za krmo druge jadrnice.

ODDELEK B

SPLOŠNE OMEJITVE

14 IZOGIB DOTIKU

Če je to možno v sprejemljivem okviru,

- (a) se mora jadrnica izogniti dotiku z drugo jadrnico,
- (b) ne sme povzročiti dotika med jadrnicami, in
- (c) ne sme povzročiti dotika med jadrnico in telesom, ki se mu mora izogniti.

Seveda pa jadrnica s prednostjo oz. tista, ki jadra v *prostoru* ali *prostoru oznake*, do katerega je upravičena, ni dolžna manevrirati tako, da bi se ognila dotiku, dokler ni očitno, da se druga jadrnica ne *izogiba* oz. ne daje *prostora* ali *prostora oznake*.

15 PRIDOBITEV PREDNOSTI

Ko jadrnica pridobi prednost, mora v začetku dati drugi jadrnici *prostor*, da *se ta lahko izogne*, razen v primeru, ko je pridobila prednost zaradi manevrov druge jadrnice.

16 SPREMEMBA SMERI

16.1 Kadar jadrnica s prednostjo spremeni smer, mora dati drugi jadrnici *prostor*, da *se ta lahko izogne*.

16.2 Poleg tega, kadar se na stranici v veter jadrnica na *levih vzdah* *izogiba* tako, da jadra zavetrno od jadrnice na *desnih vzdah*, jadrnica na *desnih vzdah* ne sme obračati od vetra, če bi posledično morala jadrnica na *levih vzdah* nemudoma spremeniti smer, da bi *se lahko še naprej izogibala*.

17 NA ENAKIH UZDAH; PRAVA SMER

Če jadrnica, ki je *neprekrta s krmo*, postane *prekrta* znotraj dveh dolžin svojega trupa *zavetrno* od jadrnice na enakih *uzdah*, ne sme jadrati nad svojo *pravo smerjo* dokler sta na enakih *uzdah* in je *prekrta* znotraj te razdalje, razen če pri tem nemudoma zajadra za krmo druge jadrnice.

ODDELEK C

PRI OZNAKAH IN OVIRAH

Pravila Oddelka C ne veljajo med jadrnicami, če sta oznaka ali ovira omenjena v teh pravilih tudi štartna oznaka obkroženi s plovno vodo njeno sidrno vrvjo, od trenutka ko se ji jadrnice približujejo z namenom, da bodo štartale, dokler niso oznake pustile za seboj.

18 PROSTOR OZNAKE

18.1 Kdaj velja pravilo 18

- (a) Pravilo 18 velja za jadrnice, ki morajo pustiti *oznako* na isti strani in je vsaj ena od njih znotraj *cone*. Seveda pa to pravilo ne velja
 - (1) kadar so jadrnice na nasprotnih *uzdah* na stranici v veter,
 - (2) kadar sta jadrnici na nasprotnih *uzdah* in je za eno jadrnico, ne pa za obe, *prava smer* ob *oznaki* ta, da mora prečiti,
 - (3) za jadrnici, kjer se ena približuje *oznaki*, druga pa jo zapušča,
 - (4) če je *oznaka* tudi *trajna ovira*, kjer velja pravilo 19.
- (b) Pravilo 18 med jadrnicama ne velja več, če je bil *prostor oznake* dan jadrnici upravičeni do njega.

18.2 Dajanje prostora oznak

- (a) Ko prva od dveh jadrnic doseže *cono*,
 - (1) če se jadrnici *prekrivata*, mora takratna zunanja jadrnica dati notranji jadrnici *prostor oznake*;
 - (2) če se jadrnici ne *prekrivata*, mora jadrnica, ki takrat še ni dosegla *cone*, dati drugi jadrnici *prostor oznake*.

Ko je jadrnica dolžna dajati *prostor oznake* po tem pravilu, mora dajati *prostor oznake* vse dokler to pravilo velja, tudi če je bilo kasneje *prekrivanje* prekinjeno ali na novo vzpostavljeno;

- (b) Pravilo 18.2(a) preneha veljati, če jadrnica, ki je upravičena do *prostora oznake*, preide položaj s pramcem v veter ali če zapusti *cono*.
- (c) Kadar ne velja pravilo 18.2(a) in sta jadrnici *prekriti*, mora zunanja jadrnica notranji dati *prostor oznake*.
- (d) Če je jadrnica vzpostavila *prekrivanje* po notranji strani iz položaja *neprekrita s krmo* ali med prečenjem *privetrno* od druge jadrnice in zunanja jadrnica od vzpostavitve *prekrivanja* ni mogla dati *prostora oznake*, med jadrnicama ne veljata pravili 18.2(a) in 18.2(c).
- (e) Če obstaja upravičen dvom o tem ali je jadrnica pravočasno vzpostavila oz. prekinila *prekrivanje*, se upošteva, da ga ni.

18.3 Menjava uzd znotraj cone

Če jadrnica preide položaj premca v veter z *levih* na *desne uzde v coni oznake*, ki jo mora pustiti na levi strani, med njo in jadrnico na *desnih uzdah*, ki *oznako dosega*, ne velja pravilo 18.2. Če je druga jadrnica na *desnih uzdah* od vstopa v *cono*, jadrnica, ki je prešla položaj premca v veter

- (a) ne sme druge jadrnice pripraviti do tega, da bi jadrala nad smerjo ostro proti vetru, da bi se izognila kontaktu, in
- (b) mora dati *prostor oznake* drugi jadrnici, če ta postane *prekrita* na njeni notranji strani.

18.4 Kroženje znotraj cone

Kadar mora notranja, *prekrita* jadrnica s prednostjo krožiti pri *oznaki*, da bi lahko jadrala v *pravi smeri*, ne sme, dokler ne začne krožiti, jadrati dlje od *oznake* kot je potrebno, da jadra v taki smeri. Pravilo 18.4 ne velja pri *oznakah* vrat.

19 PROSTOR ZA VOŽNJO MIMO OVIRE

19.1 Kdaj velja pravilo 19

Pravilo 19 velja za dve jadrnici, ki plujeta mimo *ovire*, razen kadar med njima velja pravilo 18 in

- (a) je *ovira* hkrati tudi *oznaka*, ali

(b) je *ovira* tretja jadrnica, ki je *prekrita* z obema.

Seveda pa pri *trajni oviri* zmeraj velja pravilo 19 in pravilo 18 ne velja.

19.2 Dajanje prostora pri oviri

(a) Jadrnica s prednostjo lahko izbira ali bo obšla *oviro* po svoji levi ali desni strani. Če jadrnica s prednostjo spremeni smer medtem ko izbira, po kateri strani bo obšla *oviro*, morda drugi jadrnici dajati *prostor*, da bi se lahko *izogibala*.

(b) Ko sta jadrnici *prekriti*, mora zunanja jadrnica dajati notranji *prostor* med seboj in *oviro*, razen če to ni bilo mogoče od same vzpostavitve *prekrivanja*.

(c) Kadar jadrnici plujeta mimo *trajne ovire* in jadrnica *neprekrita s krmom*, ki se je morala *izogibati*, postane *prekrita* med drugo jadrnico in *oviro*, ter ob začetku *prekrivanja* ni dovolj *prostora* zanjo, da bi šla med drugo jadrnico in *oviro*:

(1) ni upravičena do *prostora* po pravilu 19.2(b), in

(2) vse dokler sta jadrnici tako *prekriti*, se mora ta *izogibati* in pravili 10 in 11 ne veljata.

20 PROSTOR ZA PREČENJE PRI OVIRI

20.1 Klicanje

Jadrnica lahko zakliče za *prostor*, da bi lahko prečila in se izognila drugi jadrnici *na enakih vzdah*, tako, da zakliče 'Prostor za prečenje'. Vendar jadrnica ne sme klicati razen:

(a) če se približuje *oviri* in bo morala kmalu znatno spremeniti smer zato, da bi se ji varno izognila, in

(b) jadra v smeri ostro v veter ali višje.

Poleg tega ne sme klicati kadar je *ovira* hkrati tudi *oznaka*, ki jo klicana jadrnica *dosega* in bi bila v odgovor primorana spremeniti svojo smer.

20.2 Odgovarjanje

(a) Za tem, ko jadrnica zakliče, mora dati klicani jadrnici čas za odgovor.

(b) Klicana jadrnica mora odgovoriti, tudi če klic krši pravilo 20.1.

- (c) Klicana jadrnica se odzove tako, da čimprej preči ali nemudoma odgovori 'Prečite vi' in klicoči jadrnici da *prostor* za prečenje in *izogibanje*.
- (d) Po odgovoru klicane jadrnice mora klicoča jadrnica čimprej prečiti.
- (e) Od klica jadrnice pa vse dokler ni prečila in se izognila klicani jadrnici, za jadrnici ne velja pravilo 18.2.

20.3 Posredovanje klica drugi jadrnici

Ko je bila jadrnica zaklicana za *prostor* za prečenje in namerava odgovoriti tako, da bi prečila, lahko drugi jadrnici *na istih vzdah* zakliče za *prostor* za prečenje in se ji izogne. Jadrnica lahko zakliče tudi če njen klic ne zadosti pravilu 20.1. Med tako klicočo in klicano jadrnico velja pravilo 20.2.

20.4 Dodatne zahteve za klicanje

- (a) Kadar so pogoji taki, da se klica morda ne bi slišalo, mora jadrnica signalizirati na način, ki bo jasno odražal njeno potrebo po *prostoru* za prečenje ali njen odgovor.
- (b) Regatni razpis lahko predpiše alternativno obliko komunikacije za jadrnico, ki želi signalizirati potrebo po *prostoru* za prečenje ali njen odgovor, in zahteva njeno uporabo.

ODDELEK D

DRUGA PRAVILA

Kadar za jadrnici veljata pravili 21 ali 22, ne veljajo pravila Oddelka A.

21 NAPAKE PRI ŠTARTU; SPREJEMANJE KAZNI; PODPIRANJE JADRA

- 21.1 Jadrnica, ki po danem štartnem signalu jadra proti predštartni strani štartne linije ali enemu od njenih podaljškov z namenom, da bo *štartala* oz. se podredila pravilu 30.1, *se mora*, doker ni njen trup v celoti na predštartni strani, *izogibati* jadrnici, ki tega ne počne.
- 21.2 Jadrnica, ki sprejema kazen, *se mora izogibati* jadrnici, ki tega ne počne.
- 21.3 Jadrnica, ki se s podpiranjem jadra pomika skozi vodo s krmo naprej ali pa bočno proti vetru, *se mora izogibati* jadrnici, ki tega ne počne.

**22 PREVRNJENA, ZASIDRANA ALI NASEDLA JADRNIC;
REŠEVANJE**

Če je možno, se mora jadrnica ogniti prevrnjeni jadrnici oz. jadrnici, ki še ni ponovno vodena potem, ko je bila prevrnjena, zasidrana ali nasedla, ali pa skuša pomagati osebi ali plovilu v nevarnosti. Jadrnica je prevrnjena, kadar je vrh njenega jambora v vodi.

23 OVIRANJE DRUGE JADRNIC

23.1 Če je možno v mejah sprejemljivosti, jadrnica, ki ne *tekmuje*, ne sme ovirati jadrnice, ki *tekmuje*.

23.2 Ko je v mejah sprejemljivosti to možno, jadrnica ne sme ovirati druge jadrnice, ki sprejema kazen, jadra po drugi stranici ali je podvržena pravilu 21.1. To pravilo ne velja po štartnem signalu, če jadrnica jadra v svoji *pravi smeri*.

3. DEL

VODENJE REGATE

25 REGATNI RAZPIS, REGATNA NAVODILA IN SIGNALI

- 25.1** Regatni razpis mora biti na voljo vsaki prijavljeni jadrnici, preden se prijavi. Regatna navodila morajo biti na voljo vsaki jadrnici, preden se regata začne.
- 25.2** Pomen vidnih in zvočnih signalov, ki je naveden v Regatnih signalih, se ne sme spreminjati, razen po pravilu 86.1(b). Pomen vseh drugih signalov, ki bi lahko bili uporabljeni, mora biti naveden v razpisu ali v regatnih navodilih.
- 25.3** Kadar mora regatni odbor uporabiti zastavo za prikaz vidnega signala, lahko za to uporabi zastavo ali kak drug predmet podobnega videza.

26 ŠTARTANJE PLOVOV

Štarti plovov so izvedeni s pomočjo naslednjih signalov. Čas se meri po vidnih signalih; izostanek zvočnega signala se ne upošteva.

| <i>Minute do šartnega signala</i> | <i>Vidni signal</i> | <i>Zvočni signal</i> | <i>Pomen</i> |
|---|---|--------------------------|-------------------------|
| 5* | Zastava razreda | En | Opozorilni signal |
| 4 | Zastava P, I, Z, Z in I, U, ali črna | En | Pripravljalni signal |
| 1 | Pripravljalna zastava odstranjena | En dolg | Zadnja minuta |
| 0 | Zastava razreda odstranjena | En | Štartni signal |

* ali kot je navedeno v regatnem razpisu ali regatnih navodilih

Opozorilni signal za vsak naslednji razred bo dan hkrati s štartnim signalom za predhodni razred ali po tem štartnem signalu.

27 DRUGE DEJAVNOSTI REGATNEGA ODBORA PRED ŠTARTNIM SIGNALOM

- 27.1** Najkasneje do opozorilnega signala mora regatni odbor signalizirati ali kako drugače označiti progo, ki jo je treba prejadrti, če ta ni opisana v regatnih navodilih; lahko zamenja signal za progo z drugim;

da signal za obvezno uporabo osebnih vzgonskih pripomočkov (izobesi zastavo Y z enim zvočnim signalom).

27.2 Najkasneje do pripravljalnega signala sme regatni odbor premikati štartno *oznako*.

27.3 Pred štartnim signalom lahko regatni odbor iz kateregakoli razloga plov *odloži* (izobesi zastavo kodeks, kodeks nad H, ali kodeks nad A, z dvema zvočnima signaloma) ali *razveljavi* plov (izobesi zastavo N, N nad H, ali N nad A, s tremi zvočnimi signali).

28 JADRANJE PO PROGI

28.1 Jadrnica mora *jadrati po progi*.

28.2 Jadrnica lahko popravi morebitne napake *jadranja po progi*, če še ni *končala*.

29 ODPOKLICI

29.1 Posamezni odpoklic

Kadar je ob štartnem signalu kateri koli del jadrničinega trupa na tekmovalni strani štartne linije, oz. se mora jadrnica podrediti pravilu 30.1, regatni odbor nemudoma izobesi zastavo X z enim zvočnim signalom. Ta zastava je izobešena, dokler niso trupi takih jadrnic v celoti na predštartni strani štartne linije oz. enega od njenih podaljškov in s tem vse take jadrnice zadostijo pravilu 30.1, če to velja, vendar ne dlje kot štiri minute po štartnem signalu, oz. eno minuto pred morebitnim naslednjim štartnim signalom, kar je pač prej. Ko velja pravilo 29.2, 30.3 ali 30.4, to pravilo ne velja.

29.2 Splošni odpoklic

Kadar ob štartnem signalu regatni odbor ne more prepoznati jadrnic, ki so na tekmovalni strani štartne linije, oz. tistih, za katere velja pravilo 30, ali pa je bila v štartnem postopku narejena napaka, lahko regatni odbor signalizira splošni odpoklic (izobesi zastavo prvi ponavljač z dvema zvočnima signaloma). Opozorilni signal za ponoven štart za odpoklicani razred bo dan eno minuto po odstranitvi prvega ponavljača (en zvočni signal), štarti za vse naslednje razrede pa bodo sledili ponovnemu štartu.

30 KAZNI OB ŠTARTU

30.1 Pravilo zastave I

Če je bila izobešena zastava I in je v zadnji minuti pred štartnim signalom kateri koli del jadričinega trupa na tekmovalni strani štartne linije ali enega od njenih podaljškov, se mora trup te jadrnice, preden bo *šartala*, v celoti vrniti na predšartno stran preko enega od podaljškov.

30.2 Pravilo zastave Z

Če je bila izobešena zastava Z, ne sme biti v zadnji minuti pred štartnim signalom noben del jadričinega trupa znotraj trikotnika, ki ga omejujejo oba konca štartne linije in prva *oznaka*. Če jadrnica prekrši to pravilo in je prepoznana, dobi kazen brez zaslišanja, in sicer 20% kazenskih točk, izračunanih po navodilih iz pravila 44.3(c). Kazen dobi tudi v primeru, če je za ta plov dan ponoven štart ali če je plov ponovljen; kazni pa ne dobi, če je plov *odložen* ali *razveljavljen* pred štartnim signalom. Če je na isti način prepoznana v katerem koli naslednjem poskusu štarta tega plova, pridobi vsakič dodatnih 20% kazenskih točk.

30.3 Pravilo zastave U

Če je bila izobešena zastava U, ne sme biti v zadnji minuti pred štartnim signalom noben del jadričinega trupa znotraj trikotnika, ki ga omejujejo oba konca štartne linije in prva *oznaka*. Če jadrnica prekrši to pravilo in je prepoznana, je diskvalificirana brez zaslišanja, razen če je za ta plov dan ponoven štart ali pa je plov ponovljen.

30.4 Pravilo črne zastave

Če je bila izobešena črna zastava, ne sme biti v zadnji minuti pred štartnim signalom noben del jadričinega trupa znotraj trikotnika, ki ga omejujejo oba konca štartne linije in prva *oznaka*. Če jadrnica prekrši to pravilo in je prepoznana, je diskvalificirana brez zaslišanja, četudi za ta plov dan ponoven štart ali pa je plov ponovljen, ni pa diskvalificirana, če je plov *odložen* ali *razveljavljen* pred štartnim signalom. Če je signaliziran splošni odpoklic, ali pa je plov *razveljavljen* po štartnem signalu, mora regatni odbor vidno izpostaviti njeno številko na jadrju pred naslednjim opozorilnim signalom za ta plov, in če je zanj dan ponoven štart, oz. je plov ponovljen, v njem ne sme jadrati. Če to vseeno stori, se taka diskvalifikacija ne odbije pri izračunu končnega števila točk za celo serijo.

31 DOTIK OZNAKE

Jadrnica se med tem, ko *tekmuje*, ne sme dotakniti štartne *oznake* preden *šarta*, ne *oznake* s katero se stranica, po kateri jadra, začenja, je z njo omejena ali se končuje, ne ciljne *oznake* potem, ko *konča*.

32 SKRAJŠAVA ALI RAZVELJAVITEV PO ŠTARTU

32.1 Po štartnem signalu lahko regatni odbor skrajša progo ali *razveljavi* plov:

- (a) zaradi slabega vremena,
- (b) zaradi pomanjkanja vetra, ker ni verjetno, da bo katera od jadrnic *odjadrala po progi* v predpisanem času za plov,
- (c) ker je *oznaka* izginila ali se je premaknila s prave pozicije, ali
- (d) iz kakršnegakoli drugega razloga, ki neposredno vpliva na varnost ali poštenost tekmovanja.

Dodatno lahko regatni odbor skrajša progo, da bi omogočil izpeljavo naslednjih plovov po razporedu ali plov *razveljavi* zaradi napake v štartnem postopku. Seveda pa potem, ko je vsaj ena jadrnica že *odjadrala po progi* v morebitnem predpisanem času za plov, regatni odbor ne sme *razveljaviti* plova brez upoštevanja posledic za vse jadrnice v plovu oz. seriji.

32.2 Da bi regatni odbor skrajšal progo, mora izobesiti zastavo S z dvema zvočnima signaloma, preden prva jadrnica preide ciljno linijo. Če je proga skrajšana, je ciljna linija:

- (a) pri *oznaki* za obračanje, med *oznako* in drogom z zastavo S;
- (b) linija, ki jo morajo jadrnice prečkati; ali
- (c) pri vratih, med *oznakama* vrat.

32.3 Da bi regatni odbor *razveljavil* potekajoči plov, mora izobesiti zastavo N, ali N nad H, ali N nad A, s tremi zvočnimi signali,

33 SPREMEMBA NASLEDNJE STRANICE PROGE

Medtem ko jadrnice *tekmujejo*, lahko regatni odbor spremeni stranico proge, ki se začenja pri *oznaki* za obračanje ali pri *oznakah* vrat, tako da spremeni položaj naslednje *oznake* (ali ciljne linije) in to signalizira vsem jadrnicam, preden zajadrajo na to stranico. Ni nujno, da je ob tem času nova *oznaka* že nameščena.

- (a) Če bo smer stranice spremenjena, bo signal za to izobešena zastava C s ponavljajočimi zvočnimi signali in bodisi ena ali obe informaciji:
 - (1) nova smer označena v stopinjah,
 - (2) zelen trikotnik za spremembo v desno, oz. rdeč pravokotnik za spremembo v levo.
- (b) Če bo spremenjena dolžina stranice, bo to signalizirano z izobešeno zastavo C s ponavljajočimi zvočnimi signali in '–' če bo dolžina stranica skrajšana oz. '+' če bo dolžina stranice podaljšana.
- (c) Naslednje stranice so nato lahko spremenjene brez dodatnega signaliziranja zaradi ohranitve konfiguracije proge.

34 MANJKAJOČA OZNAKA

Kadar je *oznaka* izginila ali se je premaknila s pravega mesta medtem ko jadrnice *tekmujejo*, mora regatni odbor, če je možno,

- (a) vrniti *oznako* na njeno pravo mesto ali nadomestiti manjkajočo *oznako* z novo podobnega videza, ali
- (b) nadomestiti manjkajočo *oznako* s predmetom z izobešeno zastavo M in spuščati ponavljajoče se zvoke.

35 PREDPISANI ČAS ZA PLOV IN TOČKE

Če ena sama jadrnica *odjadra po progi* v morebitnem predpisanem času za ta plov, dobijo vse jadrnice, ki so *končale*, točke glede na svoje uvrstitve na cilju, razen če je plov *razveljavljen*. Če v predpisanem času plova nobena jadrnica ne *odjadra po progi*, mora regatni odbor plov *razveljaviti*.

36 PLOVI, ZA KATERE JE POTREBEN PONOVEN ŠTART ALI JIH JE TREBA PONOVI

Če je za plov izpeljan ponoven štart oz. je plov ponovljen, kršitev kakega *pravila* iz originalnega ali ponovljenega plova oz. njegovega ponovnega štarta, ne sme

- (a) jadrnici onemogočiti tekmovanja, razen če je bilo kršeno pravilo 30.4; ali
- (b) biti vzrok za kazen, razen če je bilo prekršeno pravilo 2, 30.2, 30.4, 69 ali če gre za kršitev pravila 14 in je pri tem povzročila telesno poškodbo ali večjo materialno škodo.

37 NAVODILA ZA ISKANJE IN REŠEVANJE

Ko regatni odbor izobesi zastavo V z enim zvočnim signalom, morajo vse jadrnice in uradna ter podporna plovila po svojih zmožnostih spremljati radijski kanal regatnega odbora, ki je določen za posredovanje navodil za iskanje in reševanje.

4. DEL

DRUGI PREDPISI ZA TEKMOVANJE

4. del pravil velja samo za jadrnice, ki **tekmujejo**, razen če pravilo navaja drugače.

ODDELEK A

SPLOŠNE ZAHTEVE

40 OSEBNI VZGONSKI PRIPOMOČKI

40.1 Osnovno pravilo

Ko pravilo 40.1 stopi v veljavo zaradi pravila 40.2, morajo tekmovalci nositi osebne vzgonske pripomočke, razen za kratek čas, ko se preoblačijo ali nameščajo obleko ali osebno opremo. Potapljaške obleke in suhe obleke niso ustrezni osebni vzgonski pripomočki.

40.2 Kdaj velja pravilo 40.1

Pravilo 40.1 velja

- (a) ko jadrnica *tekmuje* v plovu, če je bila na vodi izobešena zastava Y z enim zvočnim signalom pred ali hkrati z opozorilnim signalom;
- (b) ves čas ko je jadrnica na vodi, če je bila na obali izobešena zastava Y z enim zvočnim signalom; ali
- (c) ko to določa pravilo v pravilih razreda, regatnega razpisa ali regatnih navodil.

41 ZUNANJA POMOČ

Jadrnica ne sme sprejeti nobene zunanje pomoči, razen

- (a) pomoči za bolnega, poškodovanega ali ogroženega člana posadke;
- (b) po trku, pomoči od posadke z drugega plovila, da se lahko umakne;
- (c) pomoči v obliki informacij, ki so dostopne vsem jadrnicam;
- (d) prostovoljnih informacij od nezainteresiranega vira, kar je lahko druga jadrnica v isti regati.

42 POGON

42.1 Osnovno pravilo

Razen kot je dovoljeno v pravilu 42.3 ali 45, lahko jadrnica tekmuje samo z izkoriščanjem vetra in vode, da s tem poveča, ohranja ali zmanjša svojo hitrost. Posadka lahko prilagaja trim njenih jader in trupa ter izvaja druge mornarske veščine, vendar ne sme tako premikati svojih teles, da bi s tem poganjala jadrnico.

42.2 Prepovedana dejanja

Ne da bi omejevali veljavnost pravila 42.1, so prepovedana tale dejanja:

- (a) pumpanje: ponavljajoče pahljanje s katerimkoli jadrom, bodisi z vlečenjem k sebi in popuščanjem jadra ali z vertikalnimi oz. prečnimi pomiki telesa;
- (b) zibanje: ponavljajoče zibanje jadrnice, povzročeno
 - (1) z gibi telesa,
 - (2) s ponavljajočim prilagajanjem jader ali premične kobilice,
 - (3) s krmarjenjem;
- (c) sunkovito pospeševanje s telesom: nenaden, na hitro zaustavljen pomik telesa naprej;
- (d) veslanje: ponavljajoče premikanje krmila, ki je bodisi narejeno s silo, ali tako, da poganja jadrnico naprej ali ji preprečuje, da bi se pomikala nazaj;
- (e) ponavljajoča prečenja ali kroženja brez povezave s spremembami vetra ali taktičnimi potezami.

42.3 Izjeme

- (a) Jadrnica se lahko zaziblje, da se olajša krmarjenje.
- (b) Posadka jadrnice sme premikati svoja telesa, da s tem močno poudari zibanje, ki olajša krmarjenje jadrnice med prečenjem ali kroženjem, pod pogojem, da takoj, ko je prečenje ali kroženje končano, hitrost jadrnice ni večja kot bi bila, če jadrnica ne bi bila prečila ali krožila.
- (c) Posadka jadrnice lahko, kadar je možna vožnja z valom (surfing; hitro pospeševanje navzdol po prednji strani vala), drsenje po vodi (planing) ali jadranje na krilih (foiling),
 - (1) potegne katero koli jadro, da bi začela voziti z valom ali

- drseti po vodi, samo po enkrat na jadro za vsak val ali sunek vetra, ali
- (2) neomejeno krat potegne katero koli jadro, da bi začela jadрати na krilih.
- (d) Kadar je jadrnica nad smerjo ostro proti vetru in, bodisi da miruje ali pa se počasi pomika, se sme zaveslati s krmilom, da se obrne v smer ostro proti vetru.
- (e) Če je letvica obrnjena na napačno stran, lahko posadka pumpa z jadrom, dokler se letvica ne obrne v pravilno lego. To dejanje je prepovedano, če je nedvomno da poganja jadrnico.
- (f) Jadrnica sme zmanjšati hitrost s ponavljajočim premikanjem krmila.
- (g) Za nudenje pomoči osebi oz. drugemu plovilu, ki je v nevarnosti, se lahko uporabi kateri koli način pogona.
- (h) Za osvoboditev jadrnice, ki je nasedla oz. trčila v drugo plovilo ali objekt, se sme izrabiti sila posadk z obeh plovil in uporabiti katerakoli oprema, razen pogonskega motorja. Uporaba pogonskega motorja je lahko dovoljena s pravilom 42.3(i).
- (i) Regatna navodila lahko v naštetih primerih dovolijo uporabo pogonskega motorja ali kakega drugega načina pogona, pod pogojem da jadrnica ne pridobi znatne prednosti v plovu.

Opomba: Tolmačenja pravila 42 so na voljo na spletni strani World Sailing ali po pošti, če zaprosite zanje.

43 OPROSTITEV

- 43.1** (a) Kadar jadrnica prekrši *pravilo* in pri tem primora drugo jadrnico, da zaradi tega tudi ta prekrši *pravilo*, je slednja oproščena kršitve.
- (b) Ko jadrnica zavzema *prostor* ali *prostor oznake*, do katerega je upravičena, in v incidentu z jadrnico, ki ji je dolžna dajati *prostor* ali *prostor oznake*, prekrši pravilo Oddelka A 2. dela pravil, pravilo 15, 16 ali 31, bo oproščena kršitve.
- (c) Jadrnica s prednostjo oz. tista, ki jadra znotraj *prostora* ali *prostora oznake*, do katerega je upravičena, je oproščena kršitve pravila 14, če dotik ne povzroči škode ali poškodbe.

43.2 Jadrnici, ki je oproščena kršitve *pravila*, ni potrebno sprejeti kazni in ne bo kaznovana za kršitev tega *pravila*.

44 KAZNI OB ČASU INCIDENTA

44.1 Sprejem kazni

Jadrnica lahko sprejme kazen z dvema obratoma, če je v incidentu med *tekmovanjem* morda prekršila eno ali več pravil 2. dela. Lahko sprejme kazen z enim obratom, če je morda prekršila pravilo 31. Regatni razpis ali regatna navodila lahko določijo alternativno obliko kazni, kot je kazen z dodajanjem točk ali katero drugo kazen, pri čemer določene kazni nadomestijo kazen z enim ali dvema obratoma. Vendar

- (a) jadrnici, ki morda prekrši pravilo 2. dela ter pravilo 31 v istem incidentu, ni potrebo sprejeti kazni za kršitev pravila 31;
- (b) če jadrnica s kršitvijo povzroči telesno poškodbo ali večjo materialno škodo ali pridobi znatno prednost v plovu ali seriji kljub sprejeti kazni, je kazen zanjo taka, da mora odstopiti.

44.2 Kazen z enim in dvema obratoma

Ko se jadrnica kar najhitreje po incidentu popolnoma umakne drugim jadrnicam, sprejme kazen z enim ali dvema obratoma tako, da nemudoma izvede zahtevano število obratov v isti smeri, od katerih vsak vključuje eno prečenje in eno kroženje. Ko jadrnica sprejme kazen pri ciljni liniji ali blizu nje, mora biti njen trup v celoti na tekmovalni stran te linije, preden *konča*.

44.3 Kazen z dodajanjem točk

- (a) Če je tako določeno v regatnem razpisu ali v regatnih navodilih, lahko jadrnica sprejme kazen z dodajanjem točk tako, da ob prvi sprejemljivi priložnosti po incidentu izobesi rumeno zastavo.
- (b) Kadar jadrnica sprejme kazen z dodajanjem točk, mora imeti rumeno zastavo izobešeno dokler ne konča in nanjo opozoriti regatni odbor na ciljni liniji. Hkrati mora regatnemu odboru sporočiti tudi identiteto druge jadrnice, vpletene v incident. Če to ni izvedljivo, mora to sporočiti ob prvi primerni priložnosti in v času za oddajo protestov.
- (c) Rezultat jadrnice, ki v plovu sprejme kazen z dodajanjem točk, mora biti enak točkam za dejansko ciljno uvrstitev, ki bi jo

dosegla brez kazni, s pribitkom števila točk, kot je navedeno v regatnem razpisu ali regatnih navodilih, vendar pa ne sme dobiti slabših točk, kot bi jih dobila, če plova sploh ne bi končala. Kadar število točk ni navedeno, je vrednost kazni 20% točk za DNF (Did Not Finish), zaokroženo na najbližjo desetinko točke (zaokroženo za 0,05 navzgor). Točke za druge jadrnice se ne smejo spremeniti; dve jadrnici lahko na ta način dobita enako število točk. Vendar pa kazen ne sme povečati točk tako, da bi bilo končno število točk za jadrnico večje kot je število točk za DNF (Did Not Finish).

45 IZVLEK NA SUHO; PRIVEZOVANJE; SIDRANJE

Ob svojem pripravljalnem signalu mora biti jadrnica v vodi in zunaj priveza. Zatem ne sme biti izvlečena na suho ali privezana, razen, da izčrpa vodo, skrajša jadra, ali opravi popravke. Lahko se usidra, oz. posadka lahko stoji na dnu. Preden nadaljuje s plovom, mora pobrati sidro, razen če tega ni sposobna storiti.

46 POOBLAŠČENA OSEBA

Na jadrnici mora biti vkrcana pooblaščen oseb, ki jo je določil/a član ali organizacija, ki je prijavil/a jadrnico. Glej pravilo 75.

47 ODLAGANJE SMETI

Tekmovalci in *podporne osebe* ne smejo namenoma odlagati smeti v vodo. To pravilo velja ves čas, ko je tekmovalec na vodi. Kazen za kršitev tega pravila je lahko manjša od diskvalifikacije.

ODDELEK B

ZAHTEVE GLEDE OPREME

48 OMEJITVE ZA OPREMO IN POSADKO

48.1 Jadrnica sme uporabljati samo opremo, ki je vkrcana ob pripravljalnem signalu.

48.2 Nihče, ki je vkrcan, ne sme namenoma zapustiti jadrnice, razen če je bolan ali poškodovan ali z namenom, da pomaga osebi ali plovilu, ki je v nevarnosti, ali da se okopa. Oseba, ki je zapustila jadrnico naključno ali z namenom, da bi se okopala, mora biti ponovno v stiku z jadrnico, preden posadka nadaljuje z jadranjem proti naslednji *oznaki*.

49 POZICIJA POSADKE; VAROVALNA OGRAJA

49.1 Tekmovalci ne smejo uporabiti nobene priprave, ki je načrtovana tako, da bi njihova telesa lahko visela z jadrnice, razen jermenja za noge in stegenskih opor.

49.2 Če je s pravili razreda ali drugimi *pravili* predpisana varovalna ograja, tekmovalci ne smejo namestiti nobenih delov svojih trupov izven te ograje, razen za kratek čas, da opravijo kako nujno opravilo. Na jadrnicah, ki so opremljene z zgornjo in spodnjo vrvjo ograje, pa imajo lahko tekmovalci, ki sedijo, s pasom znotraj spodnje vrvi in gledajo čez krov, zgornji del svojega telesa na zunanji strani zgornje vrvi. Ograja mora biti napeta, razen če pravila razreda ali druga *pravila* ne določajo največjega odklona. Če pravila razreda ne določajo materiala ali najmanjšega premera varovalne ograje, mora ta zadostiti pripadajočim predpisom (World Sailing Offshore Special Regulations).

Opomba: World Sailing Offshore Special Regulation so na voljo na spletišču World Sailing

50 TEKMOVALČEVA OBLAČILA IN OPREMA

50.1 (a) Tekmovalci ne smejo imeti oblečenih niti nositi oblačil oz. opreme zato, da bi bili težji.

(b) Poleg tega tekmovalčeva oblačila in oprema ne smejo biti težji od 8 kg, brez vpenjalnega pasu (kot je to določeno v *Pravilih o opremi za jadranje, C.5.5*), ter oblačil (vštevši obutev), ki se nosijo od kolena navzdol. Pravila razreda ali regatni razpis lahko predpisujejo manjšo ali večjo maso, do 10 kilogramov. Pravila razredov lahko v to maso vključijo tudi obutev in druga oblačila, ki se nosijo od kolena navzdol. Vpenjalni pas mora biti vzgonski v sladki vodi in ne sme biti težji od 2 kilogramov, razen da pravila razreda lahko predpisujejo večjo maso, do 4 kg. Masa se določa, kot je predpisano z Dodatkom H.

(c) Vpenjalni pas mora tekmovalcu omogočati, da se kadarkoli enostavno odpne s trapeza ali drugega vpetja na jadrnici.

50.2 Pravili 50.1(b) in 50.1(c) ne veljata za jadrnice, ki morajo biti opremljene z varovalno ograjo.

51 PREMIČNI BALAST

Ves premični balast, vključujoč nerazpeta jadra, mora biti ustrezno shranjen. Voda, mrtva masa ali balast se ne smejo premikati zaradi spreminjanja trima ali stabilnosti. Podnice, pregrade, vrata, stopnice in rezervoarji za vodo morajo ostati na mestu in prav tako vsa fiksna kabinska oprema. Kalužna voda se lahko izčrpa.

52 ČLOVEŠKO DELO

Jadrničine fiksne vrvi, premične vrvi, drogovi ter premična oprema na palubi in trupu se smejo prilagajati in upravljati samo z delom posadke.

53 TRENJE

Jadrnica ne sme odvreči ali spustiti kake substance, kot n.pr. polimer, niti imeti posebno obdelanih površin, kar bi lahko izboljšalo lastnosti pretoka vode v mejnem sloju.

54 NAPONE IN UZDNI ROGLJI SPREDNJIH JADER

Napone in uzdni roglji sprednjih jader, razen špinakerjevih vmesnih jader kadar jadrnica ne jadra ostro proti vetru, morajo biti pritrjeni približno v središčni liniji jadrnice.

55 RAZPENJANJE IN ZATEGOVANJE JADER

55.1 Menjava jader

Med menjavanjem prednjih jader ali špinakerjev, se sme novo jadro v celoti razviti in namestiti, preden je spuščeno jadro, ki bo zamenjano. Seveda pa sme biti razpeto samo eno glavno jadro in, razen pri menjavanju, samo en špinaker.

55.2 Tangun špinakerja; tangun floka

Naenkrat je lahko uporabljen samo en tangun špinakerja oz. tangun floka, razen pri kroženju. Kadar je uporabljen, mora biti pritrjen na sprednji jambor (kot je to določeno v *Pravilih o opremi za jadranje*).

55.3 Zategovanje jader

Škota nobenega jadra ne sme teči čez ali skozi katero koli napravo, ki bi škoto ali rogelj jadra pritiskala navzven na mestu, od katerega bi vertikalna linija padala izven trupa oz. palube, če bi jadrnica stala pokonci, razen:

- (a) škotni rogelj sprednjega jadra je lahko pritrjen (kot je to določeno v Pravilih o jadralni opremi/Equipment Rules of Sailing) na tangun floka, vendar le kadar špinaker ni razpet;
- (b) škota kateregakoli jadra je lahko speljana na ali nad deblo, ki se redno uporablja za jadro in je stalno pritrjeno na jambor, na katerem je razpet vrh jadra;
- (c) škota sprednjega jadra je lahko speljana skozi lasten tangun, ki ne zahteva nobene prilagoditve med prečenjem; in
- (d) škota za zategovanje debela jadra se lahko spelje skozi poševnik na krmi.

55.4 Sprednja jadra in špinakerji

Za potrebe pravil 54 in 55 in Dodatka G se za 'sprednje jadro' in 'špinaker' uporabi definicija Pravil o opremi za jadranje (Equipment Rules of Sailing).

Opomba: Pravila o opremi za jadranje so dostopna na spletišču World Sailing.

56 LUČI IN SIGNALI V MEGLI; SHEME LOČENE PLOVBE; SLEDILNI SISTEMI

56.1 Jadrnica mora v megli oddajati zvočne signale in prižgati luči, kot zahtevajo *Mednarodni predpisi za preprečevanje trčenj na morju* (IRPCAS) ali ustrezni vladni predpisi, če ima za to potrebno opremo.

56.2 Vse jadrnice morajo upoštevati pravilo 10, *Scheme ločene plovbe* (Traffic Separation Schemes) *Mednarodnih predpisov za preprečevanje trčenj na morju* (IRPCAS).

Opomba: Dodatek TS, Scheme ločene plovbe, je na voljo na spletišču World Sailing. Regatni razpis lahko spremeni pravilo 56.2 tako, da navede, da velja Oddelek A, Oddelek B ali oddelek C dodatka TS.

56.3 Kadar *pravilo* zahteva, da je jadrnica opremljena z oddajnikom AIS (Automatic Identification System) ali drugo napravo za sledenje, ta ne sme biti izključena ali njena učinkovitost namenoma oslABLJENA.

5. DEL

PROTESTI, NADOMESTILA, ZASLIŠANJA, NEPRIMERNO VEDENJE IN PRITOŽBE

Protestni obrazec ter zahtevek za zaslišanje in sklep protestnega odbora sta dostopna na spletišču World Sailing na naslovu www.sailing.org/racingrules

Jadralna regatna pravila *nikjer ne zahtevajo uporabe posebnega obrazca.*

ODDELEK A

PROTESTI; NADOMESTILA; PODPORNE OSEBE

60 PROTESTI

60.1 Pravica do vložitve protesta

Jadrnica ali *odbor* lahko vložita protest proti drugi jadrnici.

60.2 Namera o vložitvi protesta

(a) Kadar *protest* navaja incident, ki ga je protestirajoči opazil na regatnem polju:

(1) Če protestira jadrnica, mora ob prvi sprejemljivi priložnosti za vsak incident posebej zaklicati 'Protest' in očitno izobesiti rdečo zastavo. Jadrnica mora imeti to zastavo izobešeno dokler *tekmuje*.

(2) Če protestira *odbor*, mora jadrnico o nameri vložitve protesta proti njej o tem obvestiti po plovu, v času za oddajo protestov.

(b) Vendar pa, če

(1) je protestirana jadrnica v času incidenta toliko oddaljena, da klica ne bi slišala;

(2) je incident napaka pri *jadrnanju po progi*;

(3) protestirajoči incidenta ni videl na regatnem polju; ali

- (4) protestni odbor protestira proti jadrnici po pravilu 60.4(c), je edina zahteva za protestirajočega ta, da mora drugo jadrnico o nameri vložitve protesta obvestiti ob prvi sprejemljivi priložnosti.
- (c) Če je protestirajoči jadrnici očitno, da je med incidentom član katere koli posadke ogrožen, telesno poškodovan ali je bila povzročena večja škoda, pravili 60.2(a) in 60.2(b) zanjo ne veljata, drugo jadrnico pa mora o nameri vložitve protesta poskušati obvestiti v času za oddajo protestov.
- (d) *Odbor* lahko jadrnico o nameri vložitve protesta obvesti z objavo obvestila na uradni oglasni deski.

60.3 Oddaja protesta

- (a) *Protest* mora biti v pisni obliki in navesti mora protestirajočega, protestiranega, ter incident.
- (b) *Protest* mora biti oddan v regatni pisarni (ali na način, predpisan z regatnimi navodili) v času za oddajo protestov, razen če ima protestni odbor upravičene razloge za podaljšanje tega časa. Čas za oddajo protestov je
 - (1) za *protest* v zvezi z incidentom, opaženim na regatnem polju, dve uri od trenutka, ki je zadnja jadrnica v plovu *končala*; ali
 - (2) za druge *proteste*, dve uri od trenutka, ko je protestirajoči dobil zadevne informacije.

Če regatna navodila določijo drugačen čas za oddajo protestov, se upošteva čas naveden v regatnih navodilih.

60.4 Veljavnost protesta

- (a) *Protest* je neveljaven, če
 - (1) ne ustreza definiciji *Protest* ali pravilu 60.2 ali 60.3;
 - (2) ga vloži jadrnica, ki navaja domnevno kršitev pravila 2. dela ali pravila 31, vendar v incident ni bila vpletena niti ga ni videla; ali
 - (3) gre za domnevno kršitev pravila 69 ali Predpisom iz pravila 6, razen če to zadevni Predpis dovoljuje.

- (b) *Protest* je neveljaven tudi če ga vloži *odbor* in je rezultat informacije iz
 - (1) zahtevka za nadomestilo;
 - (2) neveljavnega *protesta*; ali
 - (3) poročila s strani osebe, za katero obstaja *nasprotje interesov* (razen predstavnika same jadrnice).
- (c) Vendar pa, pravilo 60.4(b) ne velja za *protest* s strani
 - (1) protestnega odbora, če izve za incident z jadrnico, kjer je morda povzročena telesna poškodba ali večja materialna škoda;
 - (2) protestnega odbora, če med zaslišanjem veljavnega *protesta* izve, da je bila jadrnica, čeprav ni *stranka* v zaslišanju, vpletena v incident in je morda prekršila *pravilo*; ali
 - (3) tehničnega odbora, če je ta predhodno opravil pregled in ugotovil, da jadrnica ali osebna oprema ne ustrežata pravilom razreda ali pravilu 50

60.5 Sklepi protestov

- (a) Da bi protestni odbor lahko prišel do sklepa o *protestu*, bo izpeljal zaslišanje, kot to zahteva pravilo 63.
- (b) Jadrnica je lahko kaznovana samo
 - (1) na zaslišanju v zvezi s protestom, kjer je tudi sama *stranka*;
 - (2) po pravilu 62.4, 64 ali 69; ali
 - (3) po *pravilu*, ki izrecno določa, da je lahko kaznovana brez zaslišanja.
- (c) Kadar protestni odbor sklene, da je jadrnica prekršila *pravilo*, mora to jadrnico diskvalificirati, neodvisno od tega, ali je bilo v *protestu* zadevno *pravilo* omenjeno ali ne. Vendar pa jadrnica ne bo diskvalificirana, če
 - (1) je kršitve oproščena ali pa je za kršitev določena kakšna druga kazen;
 - (2) če je jadrnica sprejela ustrezno kazen, ne bo dodatno kaznovana, razen če je za kršitev *pravila* predpisana kazen z diskvalifikacijo, ki se ne odbija od končnega števila jadrničinih točk;

- (3) je za ta plov dan ponoven štart ali če je plov ponovljen, pri čemer se upošteva pravilo 36; ali
 - (4) je prekršila pravilo razreda in se upošteva pravilo 60.5(d)(1).
Če jadrnica prekrši *pravilo*, ko ne *tekmuje*, se njena kazen upošteva v plovu, ki je časovno najbližji času incidenta.
- (d) Če protestni odbor sklene, da je jadrnica prekršila pravilo razreda:
- (1) je ne sme kaznovati, če so pretirana odstopanja od toleranc, določenih s pravili razreda, nastala zaradi poškodbe ali normalne obrabe in ne izboljšajo nastopa jadrnice;
 - (2) jadrnica ne sme ponovno *tekmovati*, dokler ta odstopanja niso odpravljena, razen če protestni odbor ugotovi, da ni oz. ni bilo primerne priložnosti, da bi to storila;
 - (3) je lahko vsaka kršitev istega pravila v preteklih plovih iste prireditve, kaznovana v vseh takih plovih brez nadaljnjih *protestov*; in
 - (4) jadrnica lahko tekmuje v nadaljnjih plovih brez sprememb na jadrnici, če pisno navede, da se namerava pritožiti. Vendar bo diskvalificirana brez nadaljnega zaslišanja iz vseh plovov v katerih je tekmovala, če se ne pritoži oz. če je njena pritožba zavrnjena.

61 NADOMESTILO

61.1 Zahtevati ali obravnavati nadomestilo

- (a) Jadrnica lahko zahteva nadomestilo.
- (b) Regatni odbor ali tehnični odbor lahko zahtevata nadomestilo za jadrnico.
- (c) Protestni odbor lahko skliče zaslišanje, da obravnava nadomestilo za jadrnico.

61.2 Zahtevki za nadomestilo

- (a) Zahtevki za nadomestilo mora biti v pisni obliki in mora navesti razlog zanj.
- (b) Zahtevki mora biti oddan v regatni pisarni (ali na način, predpisan z regatnimi navodili):

- (1) če je osnovan na incidentu iz regatnega polja, v času za oddajo protestov ali v dveh urah po incidentu (kar se izteče kasneje);
- (2) če je osnovan na sklepu protestnega odbora na zadnji razpisan dan tekmovanja, ne kasneje kot 30 minut po objavi sklepa; ali
- (3) vsi ostali zahtevki morajo biti oddani ob prvi sprejemljivi priložnosti zatem, ko so bile zadevne informacije dostopne.

Vendar pa, če so za to upravičeni razlogi, mora protestni odbor ta čas podaljšati.

61.3 Neveljavni zahtevki

Zahtevak za nadomestilo je neveljaven, če ne ustreza pravilu 61.2.

61.4 Sklepi o nadomestilu

- (a) Da bi protestni odbor lahko prišel do sklepa o nadomestilu, bo izpeljal zaslišanje, kot to zahteva pravilo 63.
- (b) Jadrnica je upravičena do nadomestila, če so točke ali uvrstitvev v plovu oz. seriji brez njene lastne krivde znatno slabše, zaradi
 - (1) neustreznega postopka ali napake *odbora* ali organizatorja, vendar ne sklepa protestnega odbora, če je bila jadrnica *stranka* v zaslišanju;
 - (2) telesne poškodbe ali materialne škode, ki jo je povzročila neka jadrnica, ki je prekršila pravilo iz 2. dela in je sprejela ustrezno kazen ali bila drugače kaznovana;
 - (3) telesne poškodbe ali materialne škode, ki jo je povzročilo neko plovilo, ki ne *tekmuje*, a bi se moralo izogibati, ali je bila ugotovljena njena kršitev Mednarodnih predpisov za preprečevanje trčenj na morju (IRPCAS), ali vladnih pravil prednosti;
 - (4) nudenja pomoči (razen sami sebi ali svoji posadki) po pravilu 1.1; ali
 - (5) dejanja druge jadrnice ali člana posadke ali *podporne osebe* te jadrnice, ki se je odražala v kazni po pravilu 2 ali opozorilu ali kazni po pravilu 69.
- (c) Kadar protestni odbor ugotovi, da ima jadrnica pravico do nadomestila, mora narediti čimbolj pošteno razporeditev za vse

prizadete jadrnice, neodvisno od tega, ali so zahtevale nadomestilo ali ne. To lahko naredi s prilagoditvijo točk (glej pravilo A9 z navedenimi primeri) ali končnih časov jadrnic, *razveljavitvijo* plova, da pusti rezultate take kot so, ali pa naredi kako drugo razporeditev.

- (d) Kadar je protestni odbor v dvomih o dejstvih ali verjetnih rezultatih kakršnekoli razporeditve za plov ali serijo, mora zbrati dokaze iz ustreznih virov, še zlasti preden se odloči, da plov razveljavi.

62 PODPORNE OSEBE

62.1 Protestni odbor lahko skliče zaslišanje, da preuči ali je *podporna oseba* prekršila *pravilo*, po prejemu poročila s strani jadrnice ali *odbora*, na podlagi lastnih zaznav ali informacij prejetih od kateregakoli vira, vključno s pričevanjem med zaslišanjem.

62.2 Če protestni odbor skliče zaslišanje, mora pri tem slediti pravilu 63 in sme imenovati osebo, ki predstavi domneve.

62.3 Kadar protestni odbor ugotovi, da *podporna oseba*, ki je *stranka* na zaslišanju, prekršila *pravilo*, lahko

- (a) opozori osebo,
- (b) odstrani osebo s prireditve ali prizorišča ali ji odvzame vse privilegije in koristi, ali
- (c) sprejme druge postopke, ki so v njegovi pristojnosti, kot to določajo *pravila*.

62.4 Dodatno, če protestni odbor ugotovi da

- (a) je jadrnica s kršitvijo s strani *podporne osebe* pridobila konkurenčno prednost; ali
- (b) je *podporna oseba* ponovno kršila *pravilo*, kljub temu da je bila jadrnica po predhodnem zaslišanju pisno opozorjena s strani protestnega odbora, da je lahko kaznovana;

lahko protestni odbor za kršitev *pravila* s strani *podporne osebe* kaznuje tudi jadrnico, ki je *stranka* na zaslišanju in sicer tako, da ji spremeni točke v enem plovu, vse do in vključujoč diskvalifikacijo.

ODDELEK B

ZASLIŠANJA IN SKLEPI

Pravilo 63 velja za vsa zaslišanja protestnega odbora.

63 VODENJE ZASLIŠANJA

63.1 Pravice strank

- (a) Vse stranke na zaslišanju morajo
 - (1) biti obveščene o uri in kraju zaslišanja;
 - (2) imeti na voljo podatke o *protestu*, zahtevku za nadomestilo ali poročilu, ki se ga bo obravnavalo na zaslišanju;
 - (3) imeti dovolj časa, da se lahko pripravijo na zaslišanje; in
 - (4) imeti možnost navzočnosti predstavnika ves čas zaslišanja vseh prič, vendar kadar protest navaja kršitev pravila iz 2., 3. ali 4. dela, so morali biti predstavniki ob času incidenta vkrcani, razen če obstaja upravičen razlog, da protestni odbor odredi drugače.
- (b) Če *stranka* v zaslišanju ne pride na zaslišanje, lahko protestni odbor z zaslišanjem nadaljuje kljub odsotnosti *stranke*.

63.2 Zaslišanja

- (a) Protestni odbor mora zaslišati vse *proteste* ali zahteveke za nadomestilo, ki so bili oddani, razen če jadrnici dovoli, da se *protest* oz. zahtevke za nadomestilo umakne.
- (b) Kadar pride do več zaslišanj o istem incidentu ali tesno povezanih incidentih, se jih lahko zasliši v skupnem zaslišanju. Ne sme se pa združevati zaslišanj pod pravilom 69 z zaslišanji katere koli druge vrste.
- (c) Če je ugotovljeno, da je *protest* ali zahtevke veljaven, lahko protestni odbor na osnovi informacij podanih v primeru ali pričanj med zaslišanjem, spremeni vrsto primera, če je to ustrezno.
- (d) Če protestni odbor odloči, da bo vložil protest proti jadrnici po pravilu 60.4(c)(2), mora prekiniti tekoče zaslišanje, oddati *protest* po ustreznih pravilih, ter skupaj zaslišati oba *protesta*, originalnega in novega.

- (e) Zaslišanje med *strankami*, ki jadrajo na različnih prireditvah, vodenih od različnih organizatorjev, mora zaslišati protestni odbor, ki je sprejemljiv za te organizatorje.

63.3 Nasprotje interesov

- (a) Član protestnega odbora mora izraziti vsa morebitna *nasprotja interesov* čimprej za tem, ko se jih zave.
- (b) *Stranka* na zaslišanju, ki meni, da je član protestnega odbora v *nasprotju interesov*, mora čimprej ugovarjati.
- (c) Član protestnega odbora, ki je v *nasprotju interesov*, ne sme biti član protestnega odbora na zaslišanju, razen če
- (1) se vse *stranke* strinjajo, ali
 - (2) protestni odbor odloči, da *nasprotje interesov* nima večjega vpliva.

Vendar pa, na pomembnejših World Sailing regatah (določeno s predpisi) ali na regatah določenih s strani nacionalne zveze dogodka, oseba, ki je v *nasprotju interesov*, ne sme biti član protestnega odbora.

- (d) Pri odločanju o tem, če ima *nasprotje interesov* večji vpliv, mora protestni odbor upoštevati:
- (1) mnenja *strank*;
 - (2) stopnjo vpliva;
 - (3) nivo regate;
 - (4) pomembnost vsaki *stranki*; ter
 - (5) vsesplošno zaznavanje poštenosti.
- (e) Vsaka informacija v pisni obliki, pridobljena po pravilu 63.6(b), mora vsebovati vsa izražena *nasprotja interesov* s strani člana protestnega odbora, ter vse sklepe protestnega odbora po pravilu 63.3(c)(2).

63.4 Postopek zaslišanja

- (a) Protestni odbor najprej preveri veljavnost primera. Zaslišanje se zaključi, če
- (1) je *protest* ali zahtevek neveljaven; ali
 - (2) je bil *protest* vložen po pravilu 60.4(c)(1), vendar ni prišlo do telesne poškodbe ali večje materialne škode.

- (b) Protestni odbor se mora seznaniti s pričanjem *strank* prisotnih na zaslišanju ter njihovih prič in z vsemi drugimi dokazi, ki se mu zdijo potrebni. Dopustni so dokazi na osnovi govoric. Vendar pa lahko odbor izloči dokaze, ki jih smatra za nepomembne ali ponavljajoče.
- (c) *Stranka* prisotna na zaslišanju lahko sprašuje vsakogar, ki priča.
- (d) Član protestnega odbora, ki je videl incident, mora to ob prvi sprejemljivi priložnosti navesti prisotnim *strankam*.
- (e) Priča ne sme biti prisotna na zaslišanju, razen kadar podaja dejstva, vendar to ne velja za pričo, ki:
 - (1) je tudi *stranka*; ali
 - (2) je član protestnega odbora.

63.5 Sklepi

- (a) Protestni odbor mora preučiti vse dokaze in jih ustrezno ovrednotiti. Nato mora ugotoviti dejstva na osnovi razmerja verjetnosti (razen če je v ustreznem *pravilu* določeno drugače), nad njimi uporabiti pravila, ter osnovati zaključke in končni sklep.
- (b) Sklep protestnega odbora se sprejme na osnovi navadne večine glasov članov odbora. V primeru, ko so glasovi enakomerno razdeljeni, lahko predsednik odda dodatni glas.
- (c) Če obstajajo nasprotja med
 - (1) dvema ali več *pravili*, ki morajo biti razrešena, preden protestni odbor pride do sklepa; in
 - (2) *pravili* v regatnega razpisa, regatnih navodil ali katerem koli drugem dokumentu, s katerim se vodi prireditev, naštetim pod točko (g) definicije *Pravilo*,mora protestni odbor uporabiti tisto *pravilo*, za katero je prepričan, da bo zagotovilo najbolj pošten rezultat za vse prizadete jadrnice.
- (d) Kadar je protestni odbor v dvomih o pomenu pravila razreda, mora svoje vprašanje skupaj z ustreznimi dejstvi nasloviti na pooblaščenno telo, ki je odgovorno za tolmačenje pravila. Pri sprejemanju sklepa je odbor vezan na odgovor pooblaščenega telesa.

63.6 Obveščanje strank in drugih

- (a) Ko protestni odbor sprejme sklep, mora nemudoma obvestiti vse *stranke* v zaslišanju o ugotovljenih dejstvih, uporabljenih *pravilih*, sklepu, razlogih zanj, in morebitnih naloženih kaznih oz. dodeljenemu nadomestilu.
- (b) Pravica *stranke* v zaslišanju je, da zgoraj navedene informacije dobi v pisni obliki, pod pogojem, da zaprosi za njih pri protestnem odboru v pisni obliki ne kasneje kot sedem dni po tem, ko je bila obveščena o sklepu. Odbor mora nato nemudoma zagotoviti te informacije, vštivši skico incidenta, če je pomembna, ki jo je naredil ali potrdil odbor.
- (c) Razen kadar za to obstaja upravičen razlog, lahko protestni odbor po vsakem zaslišanju, vključujoč zaslišanje po pravilu 69, objavi zgoraj navedene informacije.
- (d) Protestni odbor lahko odloči, da so informacije zaupne in jih posreduje le *strankam*.
- (e) Kadar protestni odbor kaznuje jadrnico po pravilu razreda, mora poslati zgoraj omenjene informacije ustreznim pooblaščenim telesom jadranskega razreda.

63.7 Ponovitev zaslišanja

- (a) Protestni odbor lahko ponovi zaslišanje, če ugotovi
 - (1) da je bil izostanek *stranke* neizogiben;
 - (2) da je morda storil pomembna napako; ali
 - (3) če se v sprejemljivem času pojavijo pomembni novi dokazi.

Zaslišanje mora ponoviti, če to zahteva nacionalna zveza po pravilu 71.3 ali R5.

- (b) *Stranka* v zaslišanju lahko pisno zahteva za ponovitev tako, da odda zahtevek v regatni pisarni (ali na način, predpisan z regatnimi navodili) najkasneje v 24 urah od takrat, ko je bila obveščena o sklepu. Zahtevek mora navesti razlog zanj. Vendar pa mora na zadnji tekmovalni dan biti zahtevek za ponovitev zaslišanja oddan
 - (1) v času za oddajo protestov, če je bila *stranka*, ki zahteva ponovitev, o sklepu obveščena prejšnji dan;
 - (2) ne kasneje od 30 minut za tem, ko je bila ta dan *stranka*

obveščena o sklepu.

Zahtevek je neveljaven, če ne ustreza temu pravilu.

- (c) Protestni odbor mora preučiti vse zahtevke za ponovitev zaslišanja. Kadar se preučuje zahtevek za ponovitev ali pa je zaslišanje ponovljeno,
- (1) mora biti večina članov protestnega odbora, če je le možno, istih kakor v prvotnem protestnem odboru, če so osnova za ponovitev zaslišanja novi dokazi,
 - (2) mora biti v protestnem odboru, če je le možno, vsaj en nov član, če je osnova za ponovitev pomembna napaka.

64 DISKRECIJSKE KAZNI

Kadar jadrnica znotraj časa za oddajo protestov prijavi lastno kršitev *pravila*, za katero je predpisana diskrecijska kazen, mora protestni odbor določiti primerno kazen zatem, ko je od jadrnice in ustreznih prič pridobil dejstva. Za ta postopek ni potrebno zaslišanje.

65 PRAVNA ODGOVORNOST IN STROŠKI

65.1 Vprašanja pravne odgovornosti, ki izhajajo iz kršitve *pravila*, vključno z zahtevki za denarno odškodnino, urejajo morebitni predpisi nacionalne zveze.

65.2 Vse stroške meritev, ki izhajajo iz *protesta*, ki vključuje pravila razreda, plača neuspešna *stranka*, razen če protestni odbor določi drugače.

Opomba: pravil 66, 67 in 68 ni.

ODDELEK C

NEPRIMERNO VEDENJE

69 NEPRIMERNO VEDENJE

69.1 Izogibanje neprimernemu vedenju; Razrešitev

- (a) Tekmovalec, lastnik jadrnice ali podporna oseba se mora izogibati neprimernemu vedenju.
- (b) Neprimerno vedenje je
 - (1) vsako vedenje, ki krši primerno vedenje, športno vedenje ali etično vedenje; ali
 - (2) vedenje, ki bi spravljalo ali pa je spravilo šport na slab glas.
- (c) Navedba domnevne kršitve pravila 69.1(a) se mora reševati skladno z določbami pravila 69 in ne predstavlja podlage za *protest*.

69.2 Postopki protestnega odbora

- (a) Protestni odbor, ki postopa po tem pravilu, mora biti sestavljen iz najmanj treh članov.
- (b) Kadar je protestni odbor na osnovi lastnih zaznav ali prejetih informacij od kateregakoli vira, vključno s pričevanjem med zaslišanjem, prepričan, da je oseba morda kršila pravilo 69.1(a), lahko skliče zaslišanje.
- (c) Če protestni odbor potrebuje več informacij, da bi se odločil o izpeljavi zaslišanja, lahko določi eno ali več oseb za nadaljnje poizvedbe. Poizvedovalci ne smejo biti člani protestnega odbora, ki sprejema sklep.
- (d) Kadar je določena poizvedovalna oseba, mora vse informacije, ki jih je pridobila, tako ugodne kot tudi neugodne, razkriti protestnemu odboru, v primeru zaslišanja pa tudi *strankam*.
- (e) Če protestni odbor skliče zaslišanje, mora osebo nemudoma pisno obvestiti o navedbi domnevno neprimernega vedenja in o uri in kraju zaslišanja ter slediti postopkom navedenim v pravilu 63, pri čemer:

- (1) je lahko s strani protestnega odbora določena oseba, ki predstavi navedbo, razen če je taka oseba določena s strani World Sailing.
 - (2) ima oseba, za katero je bilo po tem pravilu navedeno domnevno neprimerno obnašanje, pravico do prisotnosti svetovalca in zastopnika na zaslišanju, ki ga lahko zagovarja v njegovem imenu.
- (f) Če *stranka*
- (1) predstavi upravičene razloge zakaj ni mogla biti prisotna na zaslišanju ob predvidenem času, mora protestni odbor zaslišanje ustrezno prestaviti; ali
 - (2) ne predstavi upravičenih razlogov za nezmožnost prisostvovanja na zaslišanju in na samem zaslišanju ni prisotna, lahko protestni odbor zaslišanje izpelje brez prisotnosti *stranke*.
- (g) Protestni odbor uporabi zadostno mero gotovosti kot standard dokazovanja, pri čemer je potrebno v obzir vzeti resnost navedbe domnevno neprimerne obnašanja. Vendar pa, če je standard dokazovanja v nasprotju z zakoni države, sme nacionalna zveza z odobritvijo World Sailing to pravilo spremeniti s predpisom nacionalne zveze.
- (h) Če protestni odbor ugotovi, da je tekmovalec ali lastnik jadrnice prekršil pravilo 69.1(a), lahko postopa po eni ali več točkah:
- (1) opozori tekmovalca;
 - (2) spremeni jadrničine točke v enem ali več plovih, vključno z diskvalifikacijami, ki bi lahko bile odbite od skupnega števila točk;
 - (3) odstrani osebo s prireditve ali prizorišča ali ji odvzame vse privilegije in koristi; in
 - (4) sprejme kak drug postopek, ki je v njegovi pristojnosti, kot to določajo *pravila*.
- (i) Če protestni odbor ugotovi, da je *podporna oseba* prekršila pravilo 69.1(a), veljata pravili 62.3 in 62.4.
- (j) Če protestni odbor
- (1) dodeli kazen večjo od ene DNE;
 - (2) odstrani osebo s prireditve ali prizorišča; ali

- (3) v vseh ostalih primerih, ko meni da je to ustrezno, mora vse svoje ugotovitve, vključno z ugotovljenimi dejstvi, zaključki in sklepi, posredovati nacionalni zvezi osebe ali v primeru pomembnejših mednarodnih regat, ki so našteje v Etičnem kodeksu World Sailing, neposredno World Sailing. Če je protestni odbor postopal pod pravilom 69.2(f)(2), mora poročilo vsebovati tudi to dejstvo in razloge zanj.
- (k) Če protestni odbor v odsotnosti *stranke* ne nadaljuje zaslišanja ali če je protestni odbor že zapustil prireditev medtem ko prejme poročilo o domnevni kršitvi pravila 69.1(a), lahko regatni odbor ali organizacijski odbor imenuje isti ali nov protestni odbor, da bo lahko postopal po tem pravilu. Če protestni odbor ne more izpeljati zaslišanja, mora zbrati vse dostopne informacije in če pri tem oceni, da so trditve upravičene, poslati poročilo nacionalni zvezi osebe ali v primeru posebnih mednarodnih regat, ki so našteje v Predpisih World Sailing, neposredno World Sailing.

69.3 Postopki nacionalne zveze ali World Sailing

Veljavne disciplinske pristojnosti, postopki in odgovornosti nacionalne zveze ter World Sailing so določene v World Sailing Predpisu Etični kodeks. Nacionalna zveza in World Sailing lahko dodatno kaznujeta, vključno s preklicem primernosti, po istem kodeksu.

ODDELEK D PRITOŽBE

70 PRITOŽBE IN ZAHTEVKI NACIONALNI ZVEZI

- 70.1** Razen če velja pravilo 70.3, se *stranka* v zaslišanju lahko nacionalni zvezi pritoži na sklep protestnega odbora ali na njegove postopke, na pa na ugotovljena dejstva. Dodatno se lahko *stranka* pritoži tudi kadar ji protestni odbor ni omogočil zaslišanja ali ni sprejel sklepa.
- 70.2** Protestni odbor lahko zaprosi za potrditev ali popravek svojega sklepa s strani nacionalne zveze.

70.3 Pritožba na sklepe ni možna:

- (a) če je mednarodne žirija sestavljena skladno z Dodatkom N;
- (b) če so sklepi nujni, da so rezultati plova znani takoj, da se jadrnica kvalificira za tekmovanje v naslednji stopnji ene prireditve oz. v naslednji prireditvi (nacionalna zveza lahko predpiše, da je za tak postopek potrebna njena odobritev);
- (c) na prireditvi, ki je odprta le za jadrnice
 - (1) ki jih prijavi organizacija, ki je včlanjena v to nacionalno zvezo ali član organizacije, ki je včlanjena v to nacionalno zvezo; ali
 - (2) osebni član organizacije te nacionalne zveze;kjer mora nacionalna zveza odobriti uporabo tega pravila; ali
- (d) če nacionalna zveza po posvetu z World Sailing za določeno prireditev odobri uporabo tega pravila, če je protestni odbor sestavljen tako, kot predpisuje Dodatek N, le da zadostuje, da sta samo dva člana protestnega odbora mednarodna sodnika.

Vendar pa, (b), (c) in (d) veljajo le, če je tako določeno v regatnem razpisu ali regatnih navodilih.

70.4 V pravilih od 70 do 72, nacionalna zveza pomeni tisto, ki je povezana z organizacijskim odborom po pravilu 89.1. Če jadrnice *tekmujejo* v vodah več nacionalnih zvez, morajo pritožbe ali zahtevki biti poslani nacionalni zvezi kjer se nahaja ciljna linija, razen če je regatna navodila določijo drugo nacionalno zvezo.

70.5 Pritožbe in prošnje morajo biti skladne Dodatku R.

71 **SKLEPI NACIONALNE ZVEZE**

71.1 Oseba, ki je *v nasprotju interesov* ali je bila član protestnega odbora, se ne sme udeležiti diskusije oz. sklepanja o pritožbi ali prošnji za potrditev ali popravek.

71.2 Razen če velja pravilo R5, mora nacionalna zveza sprejeti dejstva ugotovljena s strani protestnega odbora.

71.3 Nacionalna zveza lahko:

- (a) potrdi, spremeni ali razveljavi sklep protestnega odbora (vključno z odločitvijo o veljavnosti ali sklepom po pravilu 69);
- (b) zahteva ponovitev zaslišanja; ali
- (c) zahteva novo zaslišanje istemu ali drugemu protestnemu odboru (ki ga lahko določi nacionalna zveza).

71.4 Če se nacionalna zveza odloči za ponovitev zaslišanja, lahko omeji obseg ponovljenega zaslišanja le na tiste zadeve, ki jih šteje za primerne.

71.5 Kadar nacionalna zveza ugotovi, da je jadrnica, ki je bila *stranka* v zaslišanju protesta prekršila *pravilo* in ni bila za to oproščena, jo mora kaznovati, neodvisno od tega, ali sta ta jadrnica oz. to *pravilo* omenjeno v sklepu protestnega odbora ali ne.

71.6 Sklep nacionalne zveze je dokončen. Nacionalna zveza mora poslati svoj sklep v pisni obliki vsem *strankam* v zaslišanju in protestnemu odboru, in za njih je ta sklep zavezujoč.

72 **TOLMAČENJA**

Klub ali druga organizacija, ki je včlanjena v nacionalno zvezo, lahko nacionalno zvezo zaprosi za tolmačenje *pravil*, če to ni v zvezi s kakim sklepom protestnega odbora, na katerega je možna pritožba. Tolmačenja se ne sme uporabiti za spreminjanje predhodnega sklepa protestnega odbora.

6. DEL

PRIJAVA IN USTREZNOST

75 PRIJAVA NA PRIREDITEV

Jadrnica se lahko prijavi na prireditev, če ustreza predpisom organizatorja prireditve. Prijaviti jo mora

- (a) član kluba oz. druge organizacije, ki je včlanjen/a v nacionalno zvezo, članico World Sailing,
- (b) tak klub ali organizacija, ali
- (c) član nacionalne zveze, članice World Sailing.

76 IZLOČITEV JADRNIC ALI TEKMOVALCEV

76.1 Organizator ali regatni odbor lahko prijavo jadrnice zavrne oz. ji prijavo odpove, ali pa izključi tekmovalca,

- (a) a le če to stori pred štartom prvega plova, za tem ko je prejela prijavo jadrnice ali tekmovalca; in
- (b) če navede razloge za tako dejanje.

Če za to zaprosi, se razloge za tako odločitev jadrnici ali tekmovalcu v pisni obliki nemudoma posreduje.

76.2 Vendar pa, organizator ali regatni odbor ne sme zavrniti ali odpovedati prijave jadrnici ali izločiti tekmovalca

- (a) zaradi oglaševanja, pod pogojem da jadrnica oz. tekmovalec zadostita predpisom Oglaševalskega kodeka World Sailing; ali
- (b) na svetovnih in kontinentalnih prvenstvih, če je prijava znotraj predpisanih kvot, ne da bi to poprej odobrila pristojna World Sailing zveza razreda (ali Offshore racing council) ali World Sailing.

76.3 Jadrnica ali tekmovalec lahko zahteva nadomestilo če smatra odpoved ali izključitev za neustrezno ali če je kršila pravilo 76.2.

77 RAZPOZNAVNE OZNAKE NA JADRIH

Jadrnica mora zadostiti predpisom iz Dodatka G, ki urejajo oznake razreda, črke nacionalnosti in številke na jadrih.

78 SKLADNOST PRAVILOM RAZREDA; CERTIFIKATI

78.1 Kadar jadrnica *tekmuje*, mora lastnik jadrnice oziroma kdor je zadolžen zanjo poskrbeti, da jadrnica ohrani skladnost pravilom svojega razreda in da njen morebitni certifikat o meritvah oz. ratingu ostaja veljaven. Dodatno mora skladnost ohranjati tudi v času ki ga predpisujejo pravila razreda, regatno razpis ali regatna navodila. Kadar *pravilo* predpisuje, da je kazen za kršitev pravila razreda lahko manj od diskvalifikacije, se za kršitev tega pravila uporabi ista kazen.

78.2 Kadar *pravilo* predpisuje, da mora jadrnica pred začetkom *tekmovanja* pokazati veljaven certifikat ali potrditi njegov obstoj, a se to ne more zagotoviti, lahko jadrnica *tekmuje* pod pogojem, da ustrezeni odbor od odgovorne osebe prejme podpisano izjavo, da veljaven certifikat obstaja. Jadrnica mora priskrbeti certifikat ali urediti način, da bi ustrezeni odbor lahko preveril njegov obstoj pred začetkom zadnjega dneva prireditve, ali začetkom prve serije, kar je pač prej. Kazen za kršitev tega pravila je diskvalifikacija brez zaslišanja v vseh plovih na prireditvi.

79 KATEGORIZACIJA

Če regatni razpis ali pravila razreda zahtevajo da določeni ali vsi tekmovalci zadostijo zahtevam kategorizacije, mora kategorizacija potekati kot je predpisano v Predpisu World Sailing Kategorizacija jadrincev.

80 SPREMENJEN RAZPORED PRIREDITVE

Kadar je razpored prireditve spremenjen in se razlikuje od datumov navedenih v razpisu prireditve, morajo biti o tej spremembi obveščene vse prijavljene jadrnice. Regatni odbor lahko sprejme nove prijave, ki ustrezajo predpisom razpisa, zanje ne velja le originalni rok za prijave.

7. DEL

ORGANIZACIJA PRIREDITEV

85 SPREMEMBE PRAVIL

85.1 Sprememba *pravila* se mora posebej sklicevati na spremenjeno *pravilo* ter opisati samo spremembo. Sprememba *pravila* vsebuje dodatek k *pravilu* ali izbris dela ali celotnega *pravila*.

85.2 Sprememba posamične vrste pravila se lahko izvede le skladno s pravilom naštetim tu:

| <i>Vrsta pravila</i> | <i>Sprememba dovoljena s pravilom</i> |
|--|---------------------------------------|
| Regatno pravilo | Pravilo 86 |
| Pravilo World Sailing kodeksa | Pravilo v kodeksu |
| Predpis nacionalne zveze | Pravilo 88.2 |
| Pravilo razreda | Pravilo 87 |
| Pravilo v regatnem razpisu | Pravilo 89.2(b) |
| Pravilo v reganih navodilih | Pravilo 90.2(c) |
| Pravilo v drugih dokumentih, ki so predpisani za preireditev | Pravilo v samem dokumentu |

86 SPREMEMBE REGATNIH PRAVIL

86.1 Regatno pravilo se ne sme spreminjati, razen če je dovoljeno v pravilu samem, ali kot sledi:

- (a) Predpisi nacionalne zveze smejo spremeniti regatno pravilo, vendar ne Definicij, kakega pravila iz Uvoda, pravil, 2. in 7. dela, pravil 1, 2, 3, 5, 6, 42, 43, 47, 50, 63.3, 69, 70, 71, 72, 75, 76.2(b) ali 79, kakega pravila iz dodatka, ki spreminja eno od teh pravil, Dodatkov H in N, niti *pravil* v World Sailing kodeksih naštetih v pravilu 86.1.
- (b) Regatni razpis ali regatna navodila smejo spremeniti regatno pravilo, vendar to ne velja za pravilo 4, 76.1 ali 76.2, Dodatek R in pravila, ki so navedena v pravilu 86.1(a).
- (c) Pravila razreda lahko spremenijo le pravila 42, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55 in 78.2.

- 86.2** Kot izjema k pravilu 86.1 sme World Sailing v določenih okoliščinah (glej World Sailing Predpis 28.1.3) odobriti spremembe regatnih pravil za točno določeno mednarodno prireditev. Odobritev mora biti navedena v odobrilnem pismu, naslovljenem na organizatorja, ter v regatnem razpisu ali regatnih navodilih, to pismo pa mora biti objavljeno na uradni oglasni deski.
- 86.3** Če nacionalna zveza to predpiše, omejitve pravila 86.1 ne veljajo, kadar so pravila spremenjena zato, da se predlagana pravila lahko dograjujejo ali preskušajo. Nacionalna zveza lahko predpiše, da je za take spremembe potrebna njena odobritev.

87 SPREMEMBE PRAVIL RAZREDA

Regatni razpis lahko spremeni pravilo razreda le kadar pravila razreda dovolijo tako spremembo ali kadar je na oglasni deski objavljeno pisno dovoljenje za spremembo, izdano s strani zveze razreda.

88 PREDPISI NACIONALNE ZVEZE

88.1 Veljavni predpisi

Na prireditvi veljajo predpisi nacionalne zveze, ki je z organizacijskim odborom povezana po pravilu 89.1. Če jadrnice *tekmujejo* v vodah več nacionalnih zvez, mora regatni razpis določiti kateri predpisi veljajo in kdaj veljajo.

88.2 Spremembe predpisov

Regatni razpis ali regatna navodila lahko spremenijo predpis nacionalne zveze, vendar lahko nacionalna zveza omeji spremembe svojih predpisov s predpisom k temu pravilu, v kolikor World Sailing to potrdi. Tega omejenega predpisa se ne sme spremeniti.

89 ORGANIZATOR; REGATNI RAZPIS; IMENOVANJE REGATNIH FUNKCIONARJEV

89.1 Organizator

Regate morajo organizirati organizatorji, kot so:

- (a) World Sailing;
- (b) nacionalna zveza, članica World Sailing;
- (c) včlanjen klub;

- (d) druga včlanjena organizacija, bodisi z odobritvijo nacionalne zveze, če je tako predpisano, ali v povezavi z včlanjenim klubom;
- (e) nevčlanjena zveza razreda, bodisi z odobritvijo nacionalne zveze ali v povezavi z včlanjenim klubom;
- (f) dve ali več od zgoraj naštetih organizacij;
- (g) nevčlanjeno telo v povezavi z včlanjenim klubom, kadar je to telo v lasti in pod nadzorom kluba. Nacionalna zveza kluba lahko predpiše, da je za tako prireditev potrebno njeno soglasje; ali
- (h) če soglašata World Sailing in nacionalna zveza kluba, nevčlanjeno telo v povezavi z včlanjenim klubom, kadar to telo ni v lasti in pod nadzorom kluba.

V pravilu 89.1 se organizacija smatra kot včlanjena če je včlanjena v nacionalno zvezo kraja prireditve, sicer je organizacija nevčlanjena. Če jadrnice *tekmujejo* v vodah več nacionalnih zvez, je organizacija včlanjena če je včlanjena v katero koli nacionalno zvezo pristanišča postanka.

89.2 Regatni razpis; imenovanje regatnih funkcionarjev

- (a) Organizator mora objaviti regatni razpis po pravilu J1 v pisni obliki.
- (b) Regatni razpis se lahko spremeni, če je dano ustrezno obvestilo.
- (c) Organizator imenuje regatni odbor in, kadar je ustrezno, protestni odbor, tehnični odbor in rzsodnike. Lahko pa je World Sailing tisti, ki imenuje regatni odbor, mednarodno žirijo, tehnični odbor in rzsodnike, tako kot je določeno z World Sailing Predpisi.

90 REGATNI ODBOR; REGATNA NAVODILA; TOČKOVANJE

90.1 Regatni odbor

Regatni odbor mora voditi regate po navodilih organizatorja in kot prepisujejo *pravila*.

90.2 Regatna navodila

- (a) Regatni odbor mora v pisni obliki objaviti regatna navodila po pravilu J2.

- (b) Če se na prireditvi pričakuje prijave iz tujine, morajo regatna navodila vsebovati veljavne nacionalne predpise, navedene v angleškem jeziku.
- (c) Regatna navodila so lahko spremenjena, če so spremembe narejene v pisni obliki in objavljene v času predpisanem v regatnih navodilih na uradni oglasni deski; na vodi pa morajo biti sporočene vsaki jadrnici pred njenim opozorilnim signalom. Ustno sporočene spremembe so dovoljene samo na vodi, in še to le v primeru, če je postopek naveden v regatnih navodilih.

90.3 Točkovanje

- (a) Regatni odbor točkuje plov oz. serijo tako, kot je predpisano v Dodatku A, razen če regatni razpis ali regatna navodila določajo drugačen sistem točkovanja. Plov se točkuje, če ni *razveljaven* in ena sama jadrnica *jadra po progi* v morebitnem predpisanem času za plov, pa čeprav potem, ko je *končala*, odstopi ali pa je diskvalificirana.
- (b) Kadar točkovalni sistem predvideva odbijanje točk za enega ali več plovov iz jadrničnih točk za celotno serijo, se točke za DNE (diskvalifikacija, ki se ne odbija) ne odbijajo od skupnega števila točk.
- (c) Kadar regatni odbor iz svojih zapisov ali opažanj ugotovi, da je napačno točkoval jadrnico, mora točkovanje popraviti in popravljene rezultate dati na razpolago tekmovalcem.
- (d) Regatni odbor mora upoštevati spremembe točkovanja s strani protestnega odbora ali nacionalne zveze kot posledice sklepov sprejetih skladno s *pravili*.
- (e) Kadar je v regatnem razpisu tako določeno, se, ne glede na določbe pravil 90.3(a), (b), (c) in (d), točkovanja plova ali serije ne sme spreminjati, vključno s popravki napak, kasneje kot 24 ur od, kar se zgodi kasneje
 - (1) časa za oddajo protestov zadnjega plova prireditve;
 - (2) obvestila o sklepu protestnega odbora po zadnjem plovu prireditve; ali
 - (3) objavi rezultatov prireditve.

Izjemoma se točkovanje lahko spremeni skladno s sklepom po pravilu 6, 69 ali 71. Regatni razpis lahko določi trajanje drugačno od '24 ur'.

91 PROTESTNI ODBOR

Protestni odbor je

- (a) odbor, ki ga imenuje organizator ali regatni odbor (nacionalna zveza lahko predpiše najmanjše število članov odbora za posebne prireditve v njeni pristojnosti); ali
- (b) mednarodna žirija, ki jo imenuje organizator, oz. kot je določeno v predpisih World Sailing. Odbor mora biti sestavljen kot to določa pravilo N1 in ima pooblastila in odgovornosti našete v pravilu N2. Nacionalna zveza lahko predpiše, da je potrebna njena odobritev za imenovanje mednarodnih žirij za prireditve v njeni pristojnosti, razen za prireditve World Sailing, oz. takrat, ko mora mednarodne žirije imenovati World Sailing po pravilu 89.2(c); ali
- (c) odbor, ki ga po pravilu 71.3(c) določni nacionalna zveza.

92 TEHNIČNI ODBOR

- 92.1 Tehnični odbor je sestavljen iz vsaj enega člana, določi ga pa organizacijski odbor ali regatni odbor ali kot je predvideno v predpisih World Sailing.
- 92.2 Tehnični odbor izvaja preverjanje opreme in meritve na prireditvi kot to določi organizacijski odbor in kot je določeno s *pravili*.

DODATEK A

TOČKOVANJE

Glej pravilo 90.3.

A1 ŠTEVILO PLOVOV

V regatnem razpisu ali v regatnih navodilih mora biti navedeno število plovov na programu in število predpisanih plovov, ki morajo biti točkovani, da bo serija veljavna; glej pravilo 90.3(a).

A2 TOČKOVANJE SERIJE

A2.1 Končno število točk za posamezno jadrnico v seriji, upoštevajoč pravilo 90.3(b), je seštevek vseh točk dobljenih v posameznih plovih, vendar brez njenih najslabših točk. Vendar pa lahko regatni razpis ali regatna navodila lahko predpišejo tudi drugače, kot n.pr., da se nobene točke ne odbijejo; ali da bodo odbite točke za dva ali več plovov, ali da bodo odbite točke za določeno število plovov, če bo točkovanih določeno število plovov; glej pravilo 90.3(a). Če ima jadrnica dve ali več enakih najslabših točk, se odbijejo točke za tisti/e plov/e, ki je/so bil/i v seriji odjadran/i najprej. Zmaga jadrnica z najmanjšim številom točk v seriji, vrstni red ostalih pa je narejen skladno temu načelu.

A2.2 Če je jadrnica prijavljena v kateri koli plov v seriji, bo točkovana za celotno serijo.

A3 URE ŠTARTOV IN UVRSTITVE NA CILJU

Ura, ko je bil dan štartni signal za jadrnico, je ura njenega štarta, zaporedje v katerem jadrnice *končajo* pa določa njihovo uvrstitev na cilju. Kadar je uporabljen sistem handicap ali rating, se uporabi za določitev jadričine uvrstitve na cilju njen korigirani čas.

A4 TOČKOVANJE

Uporabljeno bo enostavno točkovanje, razen če regatni razpis ali regatna navodila določajo kak drug sistem; glej pravilo 90.3(a).

Vsaka jadrnica, ki *štarta* in *konča*, pa nato ne odstopi, ni kaznovana, niti ne dobi nadomestila, dobi točke, kot sledi:

| <i>Uvrstitev na cilju</i> | <i>Točke</i> |
|---------------------------|------------------|
| prva | 1 |
| druga | 2 |
| tretja | 3 |
| četrt | 4 |
| peta | 5 |
| šesta | 6 |
| sedma | 7 |
| vsaki naslednji uvrstitvi | dodati eno točko |

A5 TOČKE, KI JIH DOLOČI REGATNI ODBOR

A5.1 Če regatni odbor ugotovi, da

- (a) jadrnica ni *jadrjala po progi*;
- (b) se jadrnica ni podredila pravilu 30.2, 30.3 ali 30.4 ali 78.2; ali
- (c) je jadrnica odstopila ali je sprejela kazen po pravilu 44.3(a),
jo ustrezno točkuje brez zaslišanja. Samo protestni odbor sme določiti kak drugačen postopek točkovanja za poslabšanje jadrničinih točk.

A5.2 Jadrnica, ki ni *jadrjala po progi*, je odstopila ali je bila diskvalificirana, dobi točke za uvrstitev na cilju, ki je za eno mesto slabša od števila prijavljenih jadrnic v seriji. Jadrnica, ki je kaznovana po pravilu 30.2 ali je sprejela kazen po pravilu 44.3(a), dobi točke po pravilu 44.3(c).

A5.3 Kadar je v regatnem razpisu ali v regatnih navodilih navedeno, da bo veljalo pravilo A5.3, se pravilo A5.2 spremeni tako, da dobi jadrnica, ki je prišla na štartno področje pa ni *jadrjala po progi*, je odstopila ali je bila diskvalificirana, točke za uvrstitev na cilju, ki je za eno mesto višja od števila jadrnic, ki so prišle na štartno področje, jadrnica, ki ni prišla na štartno področje, dobi točke za uvrstitev na cilju, ki je za eno mesto višja od števila jadrnic, ki so prijavljene v seriji.

A6 SPREMEMBE UVRSTITEV IN TOČK ZA OSTALE JADRNICICE

A6.1 Če je jadrnica diskvalificirana v plovu, ali če odstopi potem, ko *konča*, ali je točkovana *Ni jadrjala po progi*, se vse jadrnice s slabšo uvrstitvijo na cilju pomaknejo za eno mesto navzgor.

A6.2 Če protestni odbor sklene, da bo dodelil nadomestilo s prilagajanjem jadričnih točk, se točke drugih jadrnic ne spremenijo, razen v primeru, ko protestni odbor sklene drugače.

A7 NEODLOČENI REZULTATI V PLOVU

Če imata jadrnici na ciljni liniji neodločen rezultat, ali če je uporabljen sistem handicap ali rating in imata jadrnici enaka korigirana časa, se seštejejo točke za mesto z neodločenim rezultatom in točke za naslednje mesto, ter se enakomerno razdelijo med jadrnici. Jadrnici z neodločenim rezultatom za nagrado v plovu morata to deliti ali pa dobiti enaki nagradi.

A8 NEODLOČENI REZULTATI V SERIJI

A8.1 Če imata dve ali več jadrnic na koncu serije neodločene rezultate, je treba razvrstiti točke posameznih jadrnic po vrstnem redu od najboljših proti najslabšim, in ob prvih točkah, ki se razlikujejo, se neodločen rezultat razreši v korist jadrnice/ic, ki ima/jo boljše točke. Odbite točke pri tej razrešitvi ne štejejo.

A8.2 Če rezultat pri dveh ali več jadrnicah ostaja neodločen, se jadrnice razvrstijo po točkah, ki so jih dobile v zadnjem plovu. Vse preostale neodločene rezultate se razreši s tem, da se jadrnice razvrstijo po točkah, dobljenih v predzadnjem plovu, in po tem načelu naprej, dokler niso razrešeni vsi neodločeni rezultati. Te točke se uporabijo tudi v primeru, če gre za odbite točke.

A9 NAPOTKI ZA NADOMESTILO

Če protestni odbor sklene, da bo za plov dodelil nadomestilo s prilagajanjem jadričnih točk, je priporočeno, da razmisli o tem, da bi ji dodelil

- (a) povprečje točk – na najbližji desetinki točke (0,05 se zaokroži navzgor) – iz točk, ki jih je dobila v vseh svojih plovih v seriji, razen v spornem plovu;

- (b) povprečje točk – na najbližji desetinki točke (0,05 se zaokroži navzgor) – iz točk, ki jih je dobila v vseh plovih pred spornim plovom; ali
- (c) točke, ki temeljijo na poziciji jadrnice v plovu ob času incidenta, ki upravičuje nadomestilo.

A10 OKRAJŠAVE ZA DODELJENE TOČKE

Predpisane točkovalne okrajšave za zapisovanje opisanih okoliščin:

| | |
|-----|--|
| DNC | Ni <i>startala</i> ; ni prišla na startno področje |
| DNS | Ni <i>startala</i> (drugo kot DNC in OCS) |
| OCS | Ni <i>startala</i> ; na tekmovalni strani startne linije ob startnem signalu, a ni <i>startala</i> , oz. je prekršila pravilo 30.1 |
| ZFP | 20%-na kazen po pravilu 30.2 |
| UFD | Diskvalifikacija po pravilu 30.3 |
| BFD | Diskvalifikacija po pravilu 30.4 |
| SCP | Kazen z dodajanjem točk |
| NSC | Ni <i>jadrала po progi</i> (drugače kot DNC, DNS, OCS in DNF) |
| DNF | Ni <i>končala</i> |
| RET | Odstopila |
| DSQ | Diskvalifikacija |
| DNE | Diskvalifikacija, ki se ne odbije |
| RDG | Dodeljeno nadomestilo |
| DPI | Diskrecijska kazen |

DODATEK B

PRAVILA FLOTNEGA TEKMOVANJA ZA JADRALNE DESKE

Flotne regate (vključujoč maratone) v jadraniu na deski je treba jadrati po Jadralnih regatnih pravilih s spremembami, kot so navedene v tem dodatku. Beseda 'jadrnica' kjerkoli v pravilih pomeni 'deska' ali 'jadrnica'. Maraton je vsak plov, katerega predvideno trajanje je daljše od ene ure.

Opomba: Povezave na pravila drugih oblik tekmovanja za jadrane deske so dostopna so na spletišču World Sailing.

SPREMEMBE DEFINICIJ

Definicije *prostor oznake*, *na uzdah*, *desnih ali levih* se briše in nadomesti z:

Prostor oznake *Prostor oznake* je za desko prostor da bi jadrala svojo pravo smer, pri čemer bi obrnila ali obšla oznako.

Na uzdah; desnih ali levih Deska je *na uzdah, desnih ali levih*, glede na tekmovalčevo roko, ki bi bila bliže jamboru, če bi tekmovalec jadrал v normalni jadralni legi, z obema rokama, neprekrižanima, na loku. Deska je *na desnih uzdah* kadar je tekmovalčeva desna roka bližje jamboru, *na levih uzdah* pa kadar je tekmovalčeva leva roka bližje jamboru.

Definicija *cona* je izbrisana.

Dodaj sledeče definicije:

Prevrnitev Deska je *prevrnjena*, kadar ni vodena, ker je njeno jadro ali tekmovalec v vodi.

Vožnja okoli ali mimo Deska *vozi okoli ali mimo oznake* kadar je njena prava smer taka, da začne z manevrom vožnje okoli ali mimo nje, vse dokler ni oznake obšla.

B1 Spremembe pravil 1. dela

[Ni sprememb.]

B2 SPREMEMBE PRAVIL 2. DELA

13 OB PREČENJU

Pravilo 13 se spremeni v:

Kadar deska preide položaj premca v veter, *se mora izogibati* ostalih desk, dokler se njeno jadro ne napolni. V tem času pravila 10, 11 in 12 ne veljajo. Če sta temu pravilu hkrati podvrženi dve deski, *se mora izogibati* tista, ki je na levi strani druge oz. tista, ki je za krmo druge deske.

16.1 SPREMEMBA SMERI ALI POLOŽAJA OPREME

Pravilo 16.1 se spremeni v:

Kadar deska s prednostjo spremeni smer ali položaj svoje opreme, mora dati drugi deski *prostor*, da *se ta lahko izogne*.

17 NA ENAKIH UZDAH PRED ŠTARTOM Z VETROM V BOK

Pravilo 17 se izbriše in zamenja z

Kadar je ob opozorilnem signalu smer proti prvi *oznaki* približno 90 stopinj od smeri pravega vetra, deska, ki je *prekrita* na *privetrni* strani druge deske na enakih *uzdah*, v zadnjih 30 sekundah pred štartnim signalom ne sme jadrati nad svojo najkrajšo smerjo prek štartne linije do prve *oznake* dokler sta *prekriti*, če bi se pri tem morala druga jadrnica izogibati kontaktu, razen če pri tem nemudoma zajadra za krmo druge deske.

18 PROSTOR OZNAKE

18.1 Kdaj velja pravilo 18

Prvi stavek pravila 18.1(a) se spremeni v:

Pravilo 18 velja za deske kadar morajo pustiti *oznako* na isti strani in vsaj ena izmed njih *vozi okoli* ali *mimo* nje.

18.2 Dajanje prostora oznake

Pravilo 18.2(a) se spremeni v:

- (a) Kadar prva od dveh desk *vozi okoli* ali *pelje mimo* oznake,
 - (1) če se deski *prekrivata*, mora deska, ki je na zunanji strani, dati notranji deski *prostor oznake*;

- (2) če deski nista *prekriti*, mora deska, ki je takrat *neprekrita s krmo* drugi deski dajati *prostor oznake*.

Ko je deska dolžna dajati *prostor oznake* po pravilu 18.2(a), mora še naprej dajati prostor oznake, vse dokler to pravilo velja, tudi če je bilo kasneje prekrivanje prekinjeno ali na novo vzpostavljeno.

Pravilo 18.2(b) se spremeni v:

- (b) Pravilo 18.2(a) preneha veljati, če deska, ki je upravičena do *prostora oznake* preide položaj s pramcem v veter.

Pravilo 18.3 se izbriše.

18.4 Kroženje ali obračanje od vetra

Pravilo 18.4 se spremeni v:

Kadar mora notranja, *prekrita* deska s prednostjo krožiti ali obračati od vetra pri oznaki, da bi lahko jadrala v pravi smeri, ne sme, dokler ne začne krožiti ali obračati od vetra, jadrati dlje od oznake kot je potrebno, da jadra v taki smeri. Pravilo 18.4 ne velja pri oznakah vrat.

22 PREVRNJENA DESKA; NASEDLA DESKA; REŠEVANJE

Pravilo 22 se spremeni v:

- 22.1** Če je možno, *se* mora deska *izogibati prevrnjene* deske oz. deski, ki še ni ponovno vodena potem, ko je bila *prevrnjena*, nasedla, ali pa poskuša pomagati osebi ali plovilu v nevarnosti.
- 22.2** Če je možno, *prevrnjena* ali nasedla deska ne sme ovirati druge deske.

23 OVIRANJE DRUGE DESKE; JADRO IZ VODE

Dodaj novo pravilo 23.3:

- 23.3** V zadnji minuti pred svojim štartnim signalom mora deska imeti svoje jadro izven vode in v normalni legi, razen kadar se ponesreči *prevrne*.

B3 SPREMEMBE PRAVIL 3. DELA

26 ŠTARTANJE PLOVOV

Pravilo 26 se spremeni v:

26.1 Sistem 1 (za štart v veter)

Štarti plovov so izvedeni s pomočjo naslednjih signalov. Čas se meri po vidnih signalih; izostanek zvočnega signala se ne upošteva.

| <i>Minute do štartnega signala</i> | <i>Vidni signal</i> | <i>Zvočni signal</i> | <i>Pomen</i> |
|------------------------------------|-----------------------------------|----------------------|----------------------|
| 5* | Zastava razreda | En | Opozorilni signal |
| 4 | Zastava P, I, U, ali črna | En | Pripravljalni signal |
| 1 | Pripravljalna zastava odstranjena | En dolg | Zadnja minuta |
| 0 | Zastava razreda odstranjena | En | Štartni signal |

*ali kot je navedeno v regatnem razpisu ali regatnih navodilih

Opozorilni signal za vsak naslednji razred bo dan hkrati s štartnim signalom za predhodni razred ali po tem štartnem signalu.

26.1 Sistem 2 (za štart z vetrom v bok)

Štarti plovov so izvedeni s pomočjo naslednjih signalov. Čas se meri po vidnih signalih; izostanek zvočnega signala se ne upošteva.

| <i>Minute do štartnega signala</i> | <i>Vidni signal</i> | <i>Zvočni signal</i> | <i>Pomen</i> |
|------------------------------------|--|----------------------|----------------------|
| 3 | Zastava razreda | | Signal za 'Pozor!' |
| 2 | Rdeča zastava; signal za 'Pozor!' odstranjen | En | Opozorilni signal |
| 1 | Rumena zastava; rdeča zastava odstranjena | En | Pripravljalni minuta |

| | | |
|---|-------------------------------|-------------------|
| ½ | Rumena zastava odstranjena | 30 sekund |
| 0 | Zelena zastava | En Štartni signal |

26.1 Sistem 3 (štart z obale)

- (a) Kadar je štartna linija na obali ali tako blizu obale, da mora tekmovalec stati v vodi da bi *štartal*, je to štart z obale.
- (b) Štartni položaji so označeni tako, da je številka 1 najbolj privetri položaj. Razen če je z regatnimi pravili določeno drugače, se štartni položaj deske določi
 - (1) po rangi (najvišje rangirana deska na štartni položaj 1, naslednja na štartni položaj 2, itn.), ali
 - (2) z žrebom.
- (c) Ko regatni odbor pozove deske da zasedejo svoje položaje, signalizira pripravljalni signal tako, da izobesi rdečo zastavo s spremljajočim zvočnim signalom. Štartni signal se signalizira kadarkoli za pripravljalnim signalom tako, da se odstrani rdečo zastavo s spremljajočim zvočnim signalom.
- (d) Po štartnem signalu mora deska ubrati najkrajšo pot s svojega štartnega položaja do vode ter do svojega jadralnega položaja, ne da bi pri tem ovirala druge deske. Pravila 2. dela začnejo veljati kadar ima tekmovalec obe nogi na deski.

30 KAZNI OB ŠTARTU

Pravilo 30.2 se izbriše.

31 DOTIK OZNAKE

Pravilo 31 se spremeni v:

Deska se lahko dotakne *oznake*, vendar se zanjo ne sme držati.

B4 SPREMEMBE PRAVIL 4. DELA

42 POGON

Pravilo 42 se spremeni v:

Desko sme poganjati le delovanje vetra na jadro in delovanje vode na trup deske ali njene pritikline. Pumpanje in pahljanje z jadrom sta dovoljena. Deske se ne sme poganjati z veslanjem, plavanjem ali hojo.

44 KAZNI OB ČASU INCIDENTA

Pravilo 44 se spremeni v:

44.1 Sprejem kazni

Deska lahko sprejme kazen z obratom za 360° če je v incidentu med tekmovanjem prekršila eno ali več pravil 2. dela. Regatni razpis ali regatna navodila lahko določijo drugačno kazen, ki v celoti nadomesti kazen z obratom za 360°. Vendar, če deska s kršitvijo povzroči telesno poškodbo ali večjo materialno škodo ali pridobi znatno prednost v plovu ali seriji kljub sprejeti kazni, je kazen zanjo taka, da mora odstopiti.

44.2 Kazen z obratom za 360°

Ko se je deska kar najhitreje po incidentu popolnoma umaknila drugim deskam, sprejme kazen za 360° tako, da opravi obrat za 360°, pri čemer prečenje in kroženje nista obvezna. Ko deska sprejme kazen pri ciljni liniji ali blizu nje, mora biti njen trup v celoti na tekmovalni stran te linije, preden *konča*.

50 TEKMOVALČEVA OBLAČILA IN OPREMA

Pravilo 50.1(a) se spremeni v:

- (a) Tekmovalci ne smejo imeti oblečenih niti nositi oblačil oz. opreme zato, da bi bili težji. Tekmovalec pa lahko nosi posodo za pijačo, katere zmogljivost ne sme biti večja od 1.5 litra.

IZBRISANA PRAVILA 4. DELA

Izbrišejo se pravila 45, 48.2, 49, 50.1(c), 50.2, 51, 52, 54, 55 in 56.1.

B5 SPREMEMBE PRAVIL 5. DELA

60 PROTESTI

60.2 Namera o vložitvi protesta

Pravilo 60.2(a)(1) se spremeni v:

(a) Kadar *protest* navaja incident, ki ga je protestirajoči opazil na regatnem polju:

(1) Če protestira deska, mora ob prvi sprejemljivi priložnosti zaklicati 'Protest'. O nameri vložitve protesta mora obvestiti tudi regatni odbor, ob prvi sprejemljivi priložnosti za tem, ko je *končala* ali odstopila.

60.3 Oddaja protesta

Pravilu 60.3 se doda:

To pravilo ne velja za plov v izločilni seriji, s katerim se deska kvalificira za tekmovanje v kasnejših stopnjah prireditve.

60.4 Veljavnost protesta

V pravilu 60.4(a)(2) se izbriše 'niti ga ni videla'.

61 NADOMESTILO

61.4 Sklepi o nadomestilu

V pravilu 61.4(b)(2) in 61.4(b)(3), se 'telesne poškodbe ali materialne škode' spremeni v 'telesne poškodbe, materialne škode ali *prevrnitve*'

63 VODENJE ZASLIŠANJA

63.4 Postopek zaslišanja

Pravilu 63.4 se doda:

V plovu izločilne serije, s katerim se deska kvalificira za tekmovanje v kasnejših stopnjah prireditve, protest ali zahtevk za nadomestilo ni potreben v pisni obliki, temveč se ga ustno poda članu protestnega odbora ob prvi sprejemljivi priložnosti po plovu. Protestni odbor lahko zbere dokaze na kakršenkoli način, ki se mu zdi primeren, in sporoči svoj sklep ustno.

63.5 Sklepi

Pravilo 63.5(d) se spremeni v:

- (d) Če je protestni odbor v dvomih o zadevah v povezavi z meritvami, pomenu pravila razreda ali škodi na deski, mora svoje vprašanje skupaj z ustreznimi dejstvi nasloviti na pooblaščenega telo, ki je odgovorno za tolmačenje pravila. Pri sprejemanju sklepa je odbor vezan na odgovor pooblaščenega telesa.

63.6 Obveščanje strank in drugih

Pravilu 63.6(b) se doda:

To pravilo ne velja za plov v izločilni seriji, s katerim se deska kvalificira za tekmovanje v kasnejših stopnjah prireditve.

70 PRITOŽBE IN ZAHTEVKI NACIONALNI ZVEZI

Pravilo 70.3(b) se spremeni v:

- (b) če so sklepi nujni, da so rezultati plova znani takoj, da se deska kvalificira za tekmovanje v naslednji prireditvi (nacionalna zveza lahko predpiše, da je za tak postopek potrebna njena odobritev);

Doda se novo pravilo 70.3(e):

- (e) v izločilni seriji, v kateri se deska kvalificira za tekmovanje v kasnejših stopnjah prireditve

B6 SPREMEMBE PRAVIL 6. DELA

78 SKLADNOST PRAVILOM RAZREDA; CERTIFIKATI

Pravilu 78.1 se doda: 'Kadar tako predpiše World Sailing, služi oštevilčen in datiran zaznamek na deski, kobilici, smerniku in jamboru kot certifikat o meritvah.'

B7 SPREMEMBE PRAVIL 7. DELA

90 REGATNI ODBOR; REGATNA NAVODILA; TOČKOVANJE

Zadnji stavek pravila 90.2(c) se spremeni v: 'Ustna navodila se lahko daje le, če je bil postopek naveden v regatnih navodilih.'

B8 SPREMEMBE DODATKA A

A1 ŠTEVILO PLOVOV; KONČNO ŠTEVILO TOČK

Pravilo A1 se spremeni v:

V regatnem razpisu ali regatnih navodilih mora biti navedeno število plovov na programu in število predpisanih plovov, ki morajo biti točkovani, da bo serija veljavna; glej pravilo 90.3(a). Če je prireditev sestavljena iz več disciplin ali oblik, mora biti v regatnem razpisu ali v regatnih navodilih navedeno, kako se izračunavajo skupne točke.

A2 TOČKOVANJE SERIJE

Pravilo A2.1 se spremeni v:

Končno število točk za posamezno desko v seriji, upoštevajoč pravilo 90.3(b), je seštevek vseh točk dobljenih v posameznih plovih, vendar brez njenih:

- (a) najslabših točk, če je bilo točkovanih od 5 do 11 plovov;
- (b) dvojnih najslabših točk, če je bilo točkovanih 12 ali več plovov (glej pravilo 90.3(a)).

Regatni razpis ali regatna navodila lahko predpišejo tudi drugače. Če ima deska dve ali več enakih najslabših točk, se odbijejo točke za tisti plov, ki je bil odjadran prej. Zmaga deska z najnižjim številom točk v seriji, ostale pa so razporejene skladno temu načelu.

A5 TOČKE, KI JIH DOLOČI REGATNI ODBOR

Dodaj novo pravilo A5.4:

- A5.4** V plovu v izločilni seriji, s katerim se deska kvalificira za tekmovanje v kasnejših stopnjah prireditve, dobi deska, ki ni *jadrала po progi*, je odstopila ali je bila diskvalificirana, točke, ki so enake številu desk, katerim je bilo dovoljeno jadranje v tem plovu.

A8 NEODLOČENI REZULTATI V SERIJI

Pravilo A8 se spremeni v:

- A8.1** Če imata dve ali več desk na koncu serije neodločene rezultate, je treba razvrstiti odbite točke posameznih jadrnic po vrstnem redu od najboljših proti najslabšim, in ob prvih točkah, ki se

razlikujejo, se neodločen rezultat razreši v korist jadrnice/ic, ki ima/jo boljše odbite točke.

A8.2 Če rezultat pri dveh ali več deskah ostaja neodločen, se navede vse njihove točke, vključno z odbitimi točkami, v vrstnem redu od najboljših do najslabših, in pri prvih točkah, kjer je razlika, se neodločen rezultat razreši v korist deske z boljšimi točkami. Te točke se uporabijo tudi v primeru, če gre za odbite točke.

A8.3 Če rezultat pri dveh ali več deskah še vedno ostaja neodločen, se deske razvrstijo po točkah, ki so jih dobile v zadnjem plovu. Vse preostale neodločene rezultate se razreši s tem, da se deske razvrstijo po točkah, dobljenih v predzadnjem plovu, in po tem načelu naprej, dokler niso razrešeni vsi neodločeni rezultati. Te točke se uporabijo tudi v primeru, če gre za odbite točke.

B9 SPREMEMBE DODATKA G

G1 DESKE RAZREDOV WORLD SAILING

G1.3 Položaj

Pravilo G1.3 se spremeni v:

Oznaka razreda mora biti vidna na obeh straneh jadra v celoti v področju nad črto, ki teče pravokotno na vstopni rob jadra na tretjini razdalje od vrha jadra do loka. Črke nacionalnosti in številke na jadrju morajo biti v srednji tretjini jadra nad lokom, jasno ločene od morebitnih oglasov in reklam, črne barve na belem neprosojnim ozadju. Hrbtni strani črk nacionalnosti in številke na obeh straneh jadra se morata prekrivati. Belo ozadje se mora raztezati vsaj 30mm od roba oznak. Med črkami nacionalnosti in številkami mora biti '–', razmak med znaki pa mora biti primeren za čitljivost.

DODATEK C

REGATNA PRAVILA ZA JADRALNE DVOBOJE

Jadralni dvoboji (v nadaljevanju: dvoboji) morajo potekati po Jadralskih regatnih pravilih, kot so spremenjena s tem dodatkom. Jadralni dvoboj je treba sproti razsojati, razen če regatni razpis ali regatna navodila navajajo kak drug način.

Opomba: dokumenti Standardni regatni, Standardna regatna navodila ter Pravila za jadralsko dvobojevanje slabovidnih tekmovalcev so dostopni na spletni strani World Sailing.

C1 IZRAZOSLOVJE

‘Tekmovalec’ pomeni krmarja, ekipo ali jadrnico, kot je ustrezno za določeno prireditev. ‘Jadranje’ pomeni dva ali več dvobojev, katerih štarti si sledijo v istem štartnem zaporedju.

C2 SPREMEMBE DEFINICIJ IN PRAVIL IZ 1, 2., 3. IN 4. DELA

C2.1 Definicija *končati* se spremeni v

Končati Jadrnica *konča*, ko po svojem štartnem signalu kateri koli del njenega trupa ali posadke preide ciljno linijo s tekmovalne strani, potem ko je sprejela vse kazni. Kadar pa so kazni po pravilu C7.2(d) preklicane potem, ko je ena ali sta obe jadrnici *končali*, mora biti vsaka zabeležena, kot da je *končala*, ko je prečkala ciljno linijo. Jadrnica, ki nadaljuje z *jadranjem po progi*, ni *končala*.

C2.2 Definicija *prostor oznake* se spremeni v:

Prostor oznake Prostor za jadrnico, da bi jadrala v svoji *pravi smeri* okoli ali mimo *oznake*, in *prostor*, da bi jadrala mimo ciljne *oznake* zatem, ko je *končala*.

C2.3 Definiciji *prava smer* se doda: ‘Jadrnica, ki sprejema kazen, ali manevrira z namenom, da bo sprejela kazen, ne jadra v *pravi smeri*.’

C2.4 V definiciji *cone* se razdalja spremeni v razdaljo dveh dolžin trupa.

C2.5 Doda se novo pravilo 7 v 1. del pravil:

7 ZADNJA TOČKA GOTOVOSTI

Razsodniki bodo predvidevali da se stanje jadrnice ali njeno razmerje do druge jadrnice ni spremenilo, vse dokler niso prepričani, da se je spremenilo.

C2.6 Pravilo 13 se spremeni v:

13 MED PREČENJEM IN KROŽENJEM

13.1 Ko jadrnica preide položaj premca v veter, *se mora izogibati* drugim jadrnicam, dokler ni v smeri ostro proti vetru.

13.2 Potem, ko spodnji rob glavnega jadra jadrnice, ki jadra z vetrom v krmo, preide središčnico, *se mora ta jadrnica izogibati* drugim jadrnicam, dokler se njeno glavno jadro ne napolni ali dokler ne jadra več v smeri z vetrom v krmo.

13.3 Ko velja pravilo 13.1 ali 13.2, ne veljajo pravila 10, 11 in 12. Če pa sta dve jadrnici hkrati podvrženi pravilu 13.1 ali 13.2, *se mora izogibati* tista, ki je na levi strani druge ali za krmo druge jadrnice.

C2.7 Pravilo 16.2 se spremeni v:

Poleg tega, kadar jadrnici *na nasprotnih uzdah* jadrata proti privetrni *oznaki*, jadrnica na *desnih uzdah* ne sme obračati v smer več kot devedeset stopinj od pravega vetra ali pod svojo *prvo smerjo*, če bi posledično morala jadrnica na *levih uzdah* nemudoma spremeniti smer, da bi *se lahko še naprej izogibala*.

C2.8 Pravilo 17 se izbriše.

C2.9 Pravilo 18 se spremeni v:

18 PROSTOR OZNAKE

18.1 Kdaj velja pravilo 18

Pravilo 18 velja med jadrnicami, ki morajo *oznako* pustiti na isti strani in je vsaj ena izmed njih v *coni*. Vendar pa, ne velja med jadrnico, ki se *oznaki* približuje in jadrnico, ki *oznako* zapušča. Pravilo 18 ne velja med jadrnicami, kadar je jadrnica upravičena do *prostora oznake* na naslednji stranici in je *oznaka* za njeno krmo.

18.2 Dajanje prostora oznake

- (a) Ko ena od jadrnic vstopi v *cono*,
 - (1) če sta jadrnici *prekriti*, mora takrat zunanja jadrnica od takrat naprej notranji jadrnici dati *prostor oznake*.
 - (2) če jadrnici nista *prekriti*, mora jadrnica, ki še ni v *coni*, od takrat naprej drugi jadrnici dati *prostor oznake*.
- (b) Če jadrnica, ki je upravičena do *prostora oznake*, *cono* zapusti, do *prostora oznake* ni več upravičena in se glede na razmerje jadrnic ponovno uporabi pravilo 18.2(a), če je to potrebno.
- (c) Če je jadrnica vzpostavila *prekrivanje* po notranji strani in zunanja jadrnica od vzpostavitve *prekrivanja* ni mogla dati *prostora oznake*, pravilo 18.2(a) med njima ne velja več.

18.3 Prečenje in kroženje

- (a) Če *prostor oznake* za jadrnico vključuje spremembo *uzd*, ji ni potrebno prečiti ali krožiti prej kot je potrebno, da bi jadrnica jadrala v svoji *pravi smeri*.
- (b) Ko mora notranja jadrnica, ki je *prekrita* in ima prednost, ob *oznaki* zamenjati *uzde*, da bi jadrala v svoji *pravi smeri*, preden zamenja *uzde* ne sme jadrati dlje od *oznake* kot je potrebno, da bi lahko jadrala v svoji *pravi smeri*. Pravilo 18.3(b) ne velja pri *oznaki vrat* ali *oznaki cilja* in jadrnica bo oproščena kršitve tega pravila, če ta ni vplivala na smer kake druge jadrnice, preden je druga jadrnica spremenila *uzde*.

C2.10 Pravilo 20.4(a) se spremeni v:

- (a) poleg klicanja so predpisana še naslednja znamenja, ki jih mora krmar/ka narediti z roko:
 - (1) ko zakliče 'Prostor za prečenje', večkrat jasno z roko pokaže na privetrno stran; in
 - (2) za 'Prečite vi', večkrat in očitno pokazati na drugo jadrnico in z roko pomahati privetrno.

C2.11 Pravilo 21.3 se izbriše.

C2.12 Pravilo 23.1 se spremeni v

23.1 Če je možno v mejah sprejemljivosti, jadrnica, ki ne *tekmuje*, ne sme ovirati jadrnice, ki *tekmuje*, ali čolna z razsodniki.

C2.13 Doda se novo pravilo 23.3:

23.3 Kadar se srečata jadrnici iz različnih dvobojev, mora vsako spreminjanje smeri teh jadrnic zadostiti *pravilu* oz. biti skladno težnjam, da zmaga v svojem dvoboju.

C2.14 Pravilo 27.2 se spremeni v:

27.2 Najkasneje do opozorilnega signala sme regatni odbor premikati štartno *oznako*.

C2.15 Pravilo 31 se spremeni v:

31 DOTIK OZNAKE

Posadka ali jadrničin trup se med tem, ko jadrnica *tekmuje*, ne smeta dotakniti štartne *oznake* preden *šarta*, ne *oznake* s katero se stranica, po kateri jadra, začinja, je z njo omejena ali se končuje, ne ciljne *oznake* potem, ko *konča*. Dodatno se jadrnica ki *tekmuje* ne sme dotakniti plovila regatnega odbora, ki služi kot *oznaka*.

C2.16 Doda se novo pravilo 41(e):

(e) pomoči pri reševanju iz vode in vračilo člana posadke na krov, pri čemer je vračilo na krov na približnem položaju izvleka iz vode.

C2.17 Pravilo 42 velja tudi med opozorilnim in pripravljalnim signalom.

C2.18 Pravilo 42.2(d) se spremeni v

(d) veslanje s krmilom: ponavljajoče premikanje krmila, zato da se jadrnica pomika naprej;

C3 REGATNI SIGNALI IN SPREMEMBE ZADEVNIH PRAVIL

C3.1 Štartni signali

Signali za štart dvoboja so taki, kot sledi. Čas se meri od vidnih signalov; izostanek zvočnega signala se ne upošteva. Kadar je na programu več dvobojev, ne le eden, je štartni signal za en dvoboj opozorilni signal za naslednjega.

| <i>Čas v minutah</i> | <i>Vidni signal</i> | <i>Zvočni signal</i> | <i>Pomen</i> |
|----------------------|--|----------------------|----------------------------------|
| 7 | Dvignjena zastava F | En | Signal za 'Pozor!' |
| 6 | Odstranjena zastava F | Ga ni | |
| 5 | Dvignjen številčni plamenec* | En | Opozorilni signal |
| 4 | Dvignjena zastava P | En | Pripravljalni signal |
| 2 | Dvignjena/i modra ali rumena ali obe zastavi** | En** | Konec predšartnega časa za vstop |
| 1 | Odstranjena zastava P | En dolg | |
| 0 | Odstranjen opozorilni signal | En | Signal za štart |

* V okviru enega jadranja pomeni številčni plamenec 1 = prvi dvoboj, plamenec 2 = drugi dvoboj, itd., razen če regatna navodila navajajo drugače.

** Ta signala sta narejena le, če ena ali nobena od jadrnic ne zadosti pravilu C4.2. Zastava/i je/sta izobešena/i, dokler razsodniki ne signalizirajo kazni, ali pa eno minuto, kar se zgodi prej.

C3.2 Spremembe zadevnih pravil

(a) Pravilo 29.1 se spremeni v:

- (1) Kadar je ob jadričinem štartnem signalu kateri koli del njenega trupa na tekmovalni strani štartne linije ali enega izmed podaljškov, regatni odbor nemudoma izobesi modro oz. rumeno zastavo, ki označuje jadrnico, in odda en zvočni signal. Zastava mora biti izobešena dokler ni jadričin trup v celoti na predšartni strani štartne linije oz. enega izmed podaljškov, ali dve minuti po njenem štartnem signalu, kar se zgodi prej.
- (2) Kadar po jadričinem štartnem signalu kateri koli del trupa prečka s predšartne strani na tekmovalno stran štartne linije preko enega izmed podaljškov ne da bi pravilno *šartala*, regatni odbor nemudoma izobesi modro oz. rumeno zastavo, ki označuje jadrnico, in odda en zvočni signal. Zastava mora biti izobešena dokler ni jadričin trup v celoti na predšartni strani štartne linije oz. enega izmed podaljškov, ali dve minuti po njenem štartnem signalu, kar se zgodi prej.

- (b) Pri regatnem signalu kodeks se zadnji stavek spremeni v: 'Signal za Pozor! bo dan eno minuto po odstranitvi te zastave, razen če je v tem času dvoboj ponovno *odložen* ali *razveljavljen*.'
- (c) Pri regatnem signalu N se zadnji stavek spremeni v: 'Signal za Pozor! bo dan eno minuto po odstranitvi te zastave, razen če je v tem času dvoboj ponovno *razveljavljen* ali *odložen*.'

C3.3 Signali za ciljno linijo

Regatni signal modra/o zastava ali telo se ne uporablja.

C4 OBVEZNOSTI PRED ŠTARTOM

- C4.1** Ob jadrničinem pripravljalnem signalu mora biti njen trup v celoti na zunanji strani linije, ki poteka pravokotno na štartno linijo skozi štartno *oznako* na tistem koncu štartne linije, ki ji je bil dodeljen. Na seznamu parov v regatnem programu je jadrnici, ki je v tem seznamu napisana na levi, dodeljen levi konec štartne linije in mora imeti med tem, ko *tekmuje*, na krmi izobešeno modro zastavo. Drugi jadrnici je dodeljen desni konec in mora imeti med tem, ko *tekmuje*, na krmi izobešeno rumeno zastavo.
- C4.2** V dveh minutah od jadrničinega pripravljalnega signala mora njen trup najprej s tekmovalne strani preiti štartno linijo in se umakniti z nje na njeno predštartno stran.

C5 SIGNALI RAZSODNIKOV

- C5.1** Zelena in bela zastava z enim dolgim zvočnim signalom pomeni: 'Ni kazni.'
- C5.2** Modra ali rumena zastava za označevanje jadrnice z enim dolgim zvočnim signalom pomeni: 'Označena jadrnica mora sprejeti kazen po pravilu C7.'
- C5.3** Rdeča zastava skupaj z modro ali rumeno zastavo, ali takoj po njej, z enim dolgim zvočnim signalom pomeni: 'Označena jadrnica mora sprejeti kazen po pravilu C7.3(d).'
- C5.4** Črna zastava z modro ali rumeno zastavo in en dolg zvočni signal pomeni: 'Označena jadrnica je diskvalificirana ali je odstopila in dvoboj je končan in zmagala je druga jadrnica.'

- C5.5** En kratek zvočni signal pomeni: 'Kazen je zdaj odslužena.'
- C5.6** Ponavljajoči se kratki zvočni signali pomenijo: 'Jadrnica nič več ne sprejema kazni in kazen ostaja.'
- C5.7** Modra/o ali rumena/o zastava ali telo izobešena/izpostavljeno na čolnu z razsodniki pomeni: 'Označena jadrnica ima eno neodslužno kazen.'

C6 PROTESTI IN ZAHTEVKI ZA NADOMESTILO S STRANI JADRNIC

- C6.1** Jadrnica lahko vloži protest proti drugi jadrnici
- (a) po pravilu iz 2. dela, razen po pravilu 14, tako da očitno razvije zastavo Y nemudoma po incidentu, v katerega je bila vpletena.
 - (b) po kateremkoli pravilu, na katerega se ne da vložiti protesta po pravilu C6.1(a) ali C6.2, tako da ob prvi priliki po incidentu očitno razvije rdečo zastavo.
- C6.2** Jadrnica ne more vložiti protesta proti drugi jadrnici po
- (a) pravilu 14, razen v primeru nastale materialne škode ali telesne poškodbe;
 - (b) pravilu iz 2. dela, razen če je bila sama vpletena v incident;
 - (c) pravilu 31 ali 42; ali
 - (d) pravilu C4 ali C7.
- C6.3** Jadrnica, ki zahteva nadomestilo zaradi okoliščin, ki so nastopile medtem, ko je *tekmovala* ali bila v ciljnem področju, mora ob prvi priliki po ugotovitvi teh okoliščin očitno razviti rdečo zastavo, vendar najkasneje dve minuti po tem, ko je *končala* oz. odstopila.
- C6.4**
- (a) Jadrnica, ki protestira po pravilu C6.1(a), mora odstraniti zastavo Y takoj oz. čimprej po znaku razsodnikov.
 - (b) Jadrnica, ki protestira po pravilu C6.1(b) ali namerava zahtevati nadomestilo po pravilu C6.3, mora zato, da bo njen *protest* ali zahtevek veljaven, obdržati rdečo zastavo izobešeno, dokler o tem ne obvesti razsodnikov potem, ko *konča* oz. odstopi. Pisna oblika *protesta* ali zahtevka za nadomestilo se ne zahteva.
- C6.5** **Sklepi razsodnikov**
- (a) Po izobešenju zastave Y morajo razsodniki odločiti, ali sploh bodo kaznovali jadrnico. Svoj sklep signalizirajo po pravilu

C5.1, C5.2 ali C5.3. Vendar

- (1) če se razsodniki odločijo, da bodo kaznovali jadrnico in bo jadrnica posledično imela več kot dve neodsluženi kazni, ji morajo razsodniki signalizirati, da je diskvalificirana po pravilu C5.4;
 - (2) kadar razsodniki kaznujejo jadrnico po pravilu C8.2 in je za isti incident na jadrnici izobešena zastava Y, lahko razsodniki te zastave ne upoštevajo.
- (b) Kazen z rdečo zastavo iz pravila C5.3 se uporabi kadar je jadrnica s kršitvijo *pravila* pridobila nadzorni položaj, vendar razsodniki niso prepričani, da so bili izpolnjeni vsi pogoji za dodatno kazen, ki jo naložijo razsodniki.

C6.6 Sklepi protestnega odbora

- (a) Protestni odbor lahko zbira dokaze na kateri koli način, ki se mu zdi ustrezen, in lahko svoje sklepe sporoča ustno.
- (b) Če protestni odbor ugotovi, da kršitev *pravila* ni pomembno vplivala na izid dvoboja, lahko:
 - (1) naloži kazen z eno točko ali delom ene točke;
 - (2) odredi, da se dvoboj ponovno odjadra; ali
 - (3) najde kako drugačno rešitev za katero odloči, da je pravična, kar je lahko tudi to, da ne naloži nobene kazni.
- (c) Kazen za kršitev pravila 14, kadar nastane materialna škoda ali pride do telesne poškodbe, bo v domeni protestnega odbora in lahko pomeni tudi izključitev iz nadaljnjega tekmovanja na prireditvi.

C6.7 Dodatku N se doda novo pravilo N1.10:

N1.10 V sklopu pravila N.1 se lahko enega mednarodnega razsodnika (International Umpire) imenuje za člana protestnega odbora ali zbora sodnikov, namesto mednarodnega sodnika.

C7 SISTEM KAZNOVANJA

C7.1 Izbrisano pravilo

Pravilo 44 se črta.

C7.2 Vse kazni

- (a) Kaznovana jadrnica lahko odloži sprejem kazni v okviru omejitev pravila C7.3, a jo mora sprejeti, kot sledi:
 - (1) Kadar jadra po stranici v smeri proti privetrni *oznaki*, mora krožiti in čim je sprejemljivo možno, obračati k vetru do smeri ostro proti vetru.
 - (2) Kadar jadra po stranici v smeri proti zavetrni *oznaki* ali ciljni liniji, mora prečiti in čim je sprejemljivo možno, obračati od vetra do smeri več kot 90 stopinj od pravega vetra.
- (b) Pravilu 2 se doda: 'Kadar jadrnica *tekmuje*, ji ni potrebno sprejeti kazni, razen če ji razsodnik signalizira drugače.'
- (c) Jadrnica konča stranico na progi, ko kateri koli del njenega trupa prevozi podaljšek linije, ki poteka skozi predhodno *oznako* in *oznako* za obračanje, oz. na zadnji stranici, ko *konča*.
- (d) Kaznovana jadrnica ne sme biti zabeležena, kot da je *končala*, dokler ne sprejme svoje kazni in je njen trup v celoti na tekmovalni stran linije in nato *konča*, razen če je kazen preklicana prej ali po tem, ko prevozi ciljno linijo.
- (e) Če ima jadrnica eno ali dve neodsluženi kazni in je kaznovana tudi druga jadrnica v tem dvoboju, se po ena kazen za vsako jadrnico prekliče, le da kazen z rdečo zastavo ne prekliče druge kazni in ne more biti preklicana z drugo kaznijo.
- (f) Če je jadrnica *končala* in ne *tekmuje* več, pri čemer ima druga jadrnica neodsluženo kazen, lahko razsodniki neodsluženo kazen prekličejo.

C7.3 Omejitve pri kaznih

- (a) Jadrnica, ki sprejema kazen, v kateri je vključeno prečenje, mora imeti vrh špinakerja pod okovom glavnega debla od trenutka, ko preide položaj premca v veter in dokler ni v smeri ostro proti vetru.
- (b) Noben del kazni ne sme biti odslužen znotraj *cone oznake* ki začenja, omejuje ali zaključuje stranico, po kateri jadrnica jadra.
- (c) Če ima jadrnica eno neodsluženo kazen, lahko to kazen odsluži kadarkoli po tem ko je *startala* in preden *konča*. Če ima jadrnica dve neodsluženi kazni, mora eno odslužiti takoj, ko je to sprejemljivo možno, vendar ne preden *štarta*.

- (d) Ko razsodniki skupaj z zastavo za dodelitev kazni ali kmalu po njej razvijejo rdečo zastavo, mora kaznovana jadrnica odslužiti kazen takoj, ko je sprejemljivo možno, vendar ne preden *šarta*.

C7.4 Sprejem in odsluženje kazni

- (a) Kadar jadrnica z neodsluženo kaznijo jadra po stranici proti privetrni *oznaki* in kroži, ali po stranici proti zavetrni oznaki oz. ciljni liniji in preide položaj premca v veter, s tem sprejema kazen.
- (b) Kadar jadrnica sprejema kazen, pa te kazni ne izvaja pravilno ali pa je ne odsluži v celoti ob prvi sprejemljivi priložnosti, to pomeni, da kazni ne sprejema več. Razsodniki morajo to signalizirati po pravilu C5.6.
- (c) Na čolnu z razsodniki so za vsak dvoboj razvite oz. prikazane modre/a ali rumene/a zastave oz. telesa, kjer vsaka/o zastava oz. telo pomeni eno neodsluženo kazen. Ko je jadrnica kazen odslužila, ali pa je bila kazen preklicana, se ena/o zastava oz. telo odstrani ob ustreznem spremljajočem zvočnem signalu. Če razsodniki ne uspejo pravilno razviti oz. prikazati ali odstraniti zastav oz. teles, to ne spremeni števila neodsluženih kazni.

C8 KAZNI, KI JIH NALOŽIJO RAZSODNIKI

C8.1 Spremembe pravil

Pravilo 60.1 ne velja za proteste s strani regatnega odbora ali tehničnega odbora, pri kršitvah *pravil*, za katera lahko naložijo kazni razsodniki.

- C8.2** Kadar razsodniki ugotovijo, da je jadrnica prekršila pravilo 31, 42, C4, C7.3(c) ali C7.3(d) jo kaznujejo, tako da ji to signalizirajo po pravilu C5.2 ali C5.3. Vendar pa če je jadrnica prekršila pravilo iz 2. dela in je v istem incidentu prekršila pravilo 31, ne bo kaznovana za kršenje pravila 31. Poleg tega jadrnico, ki ima izobešeno napačno zastavo ali pa nima izobešene prave zastave, opozorijo ustno in ji dajo možnost, da svojo napako popravi, preden jo kaznujejo.

C8.3 Kadar razsodniki ugotovijo, da je jadrnica

- (a) pridobila prednost s tem, ko je prekršila *pravilo*, navkljub sprejeti kazni,

- (b) namenoma prekršila *pravilo*, ali
 - (c) naredila prekršek v zvezi s športnim vedenjem, jo kaznujejo po pravilu C5.2, C5.3 ali C5.4.
- C8.4** Če razsodniki ali člani protestnega odbora ugotovijo, da je jadrnica morda prekršila kako drugo *pravilo*, kot to, kar je navedeno v pravilu C6.1(a) ali C6.2, o tem obvestijo protestni odbor, da ta izvede postopek po pravilu 60.1 in pravilu C6.6, kadar je ustrezno.
- C8.5** Ko je ena jadrnica že *šartala* in so razsodniki prepričani, da druga ne bo *šartala*, lahko signalizirajo po pravilu C5.4 in s tem identificirajo jadrnico, ki ni *šartala*.
- C8.6** Ko ena od jadrnic odstopi zatem, ko sta obe jadrnici *šartali*, to lahko razsodniki signalizirajo po pravilu C5.4 in s tem identificirajo jadrnico jadrnico, ki je odstopila.
- C8.7** Kadar razsodniki dvoboja skupaj z vsaj še enim razsodnikom ugotovijo, da je jadrnica prekršila pravilo 14 in je nastala škoda, jo lahko brez zaslišanja kaznujejo z odbitkom točk. Tekmovalec mora biti o kazni obveščen takoj, ko je to izvedljivo in samo takrat lahko zahteva zaslišanje. Protestni odbor v takem primeru postopa po pravilu C6.6. Vsakršna kazen določena s strani protestnega odbora je lahko večja od prvotne kazni. Kadar razsodniki sklenejo, da je primerna kazen večja od odbitka ene točke, morajo postopati po pravilu C8.4.
- C9 ZAHTEVKI ZA NADOMESTILO ALI PONOVRNO ZASLIŠANJE; PRITOŽBE; DRUGI POSTOPKI**
- C9.1** Zahtevkov za nadomestilo in pritožb na sprejete sklepe iz pravil C5, C6, C7 in C8 ni. Pravilo 63.7(b) se spremeni v 'Stranka v zaslišanju ne more zaprositi za ponovitev zaslišanja.'
- C9.2** Tekmovalec ne more utemeljevati zahtevka za nadomestilo na trditvi, da je bilo neko dejanje uradnega čolna neustrezno. Protestni odbor lahko sklene, da bo obravnaval dodelitev nadomestila v takih okoliščinah, vendar le, če je prepričan, da je uradni čoln, všteti čoln z razsodniki, mogel resno ovirati tekmujočo jadrnico.
- C9.3** V zvezi s katerimkoli dejanjem, ki so ga ali ga niso opravili razsodniki, ne more biti sprožen nikakršen postopek, razen kot dopušča pravilo C9.2.

C10 TOČKOVANJE

C10.1 Zmagovalec vsakega dvoboja dobi eno točko (če končata hkrati, dobi vsak polovico točke); tisti, ki izgubi, ne dobi nobene točke.

C10.2 Kadar tekmovalec odstopi od dela neke prireditve, točke od vseh dokončanih dvobojev ostanejo.

C10.3 Če posamezna serija dvobojevanja vsak z vsakim ni končana ali pa je večkratna serija jadriranja vsak z vsakim zaključena med prvo serijo, morajo biti rezultati določeni na podlagi povprečja točk glede na število odjadranih dvobojev posameznega tekmovalca. Vendar, če je kateri od tekmovalcev zaključil manj kot tretjino predvidenih dvobojev, se mora prezreti celotna serija vsak z vsakim ali če je potrebno, tekmovanje razglasiti za neveljavno. Za potrebe reševanja izenačenih rezultatov v pravilu C11.1(a) se za tekmovalčev rezultat vzame povprečje točk glede na število odjadranih dvobojev med izenačenimi tekmovalci.

C10.4 Kadar se večkratna serija vsak z vsakim konča z nepopolno serijo vsak z vsakim, se za vse dvoboje, ki so bili odjadrani med katerimakoli dvema tekmovalcema, uporabi samo 1 točka, kot sledi:

| <i>Število končanih dvobojev med katerimakoli dvema tekmovalcema</i> | <i>Točke za vsako zmago</i> |
|--|-----------------------------|
| 1 | ena točka |
| 2 | pol točke |
| 3 | tretjina točke |
| (itd.) | |

C10.5 V seriji vsak z vsakim,

- (a) se tekmovalci razvrstijo po dobljenih seštetih točkah; prvi je tekmovalec z največjim številom točk;
- (b) tekmovalec, ki je v dvoboju zmagal, a je diskvalificiran, ker je prekršil pravilo proti tekmovalcu iz drugega dvoboja, izgubi točko za ta dvoboj (vendar pa tekmovalec, ki je dvoboj izgubil, ne dobi točke); in
- (c) končna uvrstitev pri tekmovalcih, ki so jadrili v različnih skupinah, se določi z največjim številom skupnih točk.

C10.6 Za izločilno serijo mora biti v regatnih navodilih navedeno najmanjše

število točk, ki je potrebno za zmago v seriji med dvema tekmovalcema. Ko je izločilna serija končana, se odloči v korist tekmovalca z večjim številom točk.

C10.7 Kadar samo ena jadrnica v dvoboju ni *jadrjala po progi*, bo prejela nič točk (brez zaslišanja).

C11 NEODLOČENI REZULTATI

C11.1 Serija vsak z vsakim

V seriji vsak z vsakim so tekmovalci razdeljeni v eno ali več skupin, kjer jadrajo vsak z vsakim tekmovalcem iz iste skupine, enkrat ali večkrat. Vsaka posamezna stopnja, ki je prepoznavna v tipu prireditve, velja za ločeno serijo vsak z vsakim, neodvisno od tega, kolikokrat se vsak tekmovalec pomeri z drugim tekmovalcem na tej stopnji.

Neodločen rezultat med dvema ali več tekmovalci v seriji vsak z vsakim se razreši po naslednjih metodah, po vrstnem redu, dokler se neodločen rezultat ne razreši. Kadar je eden ali več neodločenih rezultatov le delno razrešen/ih, se za preostale neodločene rezultate ponovno uporabi pravila od C11.1(a) do C11.1(e). Neodločen rezultat se razreši v korist tekmovalca, ki:

- (a) ima, ko je razporejen po vrstnem redu, najboljše točke iz dvobojev med tekmovalci z neodločenim rezultatom.
- (b) je, kadar je neodločen rezultat med dvema tekmovalcema v večkratni seriji vsak z vsakim, zmagal v zadnjem dvoboju med tema dvema tekmovalcema.
- (c) je dobil najboljše točke proti tekmovalcu, ki je uvrščen najbolje v seriji vsak z vsakim ali, če je potrebno, proti drugemu najbolje uvrščenemu, in tako naprej, dokler se neodločen rezultat ne razreši. Kadar je treba razrešiti dva ločena neodločena rezultata, in je razrešitev enega odvisna od razrešitve drugega, je treba v postopku C11.1(c) uporabiti naslednja načela:
 - (1) bolje uvrščen neodločen rezultat se razreši pred slabše uvrščenim, in
 - (2) vsi tekmovalci na slabše uvrščenem neodločenem rezultatu so obravnavani kot en sam tekmovalec za namene pravila C11.1(c).
- (d) ima potem, ko je bilo uporabljeno pravilo C10.5(c), najboljše mesto v različnih skupinah, ne glede na število tekmovalcev v vsaki skupini.

- (e) ima najboljše mesto v zadnji stopnji prireditve (regata flote, vsak z vsakim, itd.).

C11.2 Izločilna serija

Neodločen rezultat (vštevši 0–0) med dvema tekmovalcema v izločilni seriji se razreši po vrstnem redu z naslednjimi metodami, dokler neodločen rezultat ni razrešen. Neodločen rezultat se razreši v korist tekmovalca, ki

- (a) ima najboljše mesto v zadnji seriji vsak z vsakim, z uporabo pravila C11.1, če je potrebno.
- (b) je zmagal v zadnjem dvoboju na prireditvi med tema dvema tekmovalcema z neodločenim rezultatom.

C11.3 Ostali neodločeni rezultati

Ko pravilo C11.1 ali C11.2 ne razreši neodločenega rezultata,

- (a) neodločen rezultat pa je treba razrešiti za naslednjo stopnjo prireditve (ali za drugo prireditev, za katero pomeni ta prireditev neposredno kvalifikacijo), se neodločen rezultat razreši z jadranjem do razrešitve, če je izvedba možna. Kadar regatni odbor odloči, da jadranga do razrešitve ni možno izvesti, se neodločen rezultat razreši v korist tekmovalca, ki ima največ točk iz serije vsak z vsakim, zatem ko so bile izločene točke prvega dvoboja vsakega od tekmovalcev z neodločenim rezultatom, ali v primeru, da tako ne razrešimo neodločenega rezultata, drugega dvoboja vsakega od tekmovalcev z neodločenim rezultatom in tako naprej, dokler se neodločeni rezultat ne razreši. Ko se neodločen rezultat delno razreši, se ostale neodločene rezultate razreši po pravilu C11.1 in C11.2.
- (b) da bi dobili zmagovalca prireditve, ki ne pomeni neposredne kvalifikacije za drugo prireditev, ali za končno uvrstitev tekmovalcev, ki so bili izločeni v enem krogu izločilne serije, se lahko uporabi jadranga do razrešitve (žreb pa ne).
- (c) Kadar neodločen rezultat ni razrešen, se vsaka denarna nagrada ali dodeljene točke za mesto z neodločenim rezultatom seštejejo in enakomerno razdelijo med tekmovalce z neodločenim rezultatom.

DODATEK D

REGATNA PRAVILA ZA EKIPNA TEKMOVANJA

Ekipno tekmovanje mora potekati po Jadralskih regatnih pravilih, kot so spremenjena s tem dodatkom.

D1 SPREMEMBE REGATNIH PRAVIL

D1.1 Spremembe definicij in pravil iz 2. dela ter 4. dela

- (a) V definiciji *cone* se razdalja spremeni v razdaljo dveh dolžin trupa.
- (b) Pravilo 18.2(a) se spremeni v:
 - (c) Ko prva od dveh jadrnic doseže *cono*,
 - (1) če se jadrnici *prekrivata*, mora takrat zunanja jadrnica dati notranji jadrnici *prostor oznake*;
 - (2) če se jadrnici ne *prekrivata*, mora jadrnica, ki takrat še ni dosegla *cone*, dati drugi jadrnici *prostor oznake*.

Če jadrnica preide položaj premca v veter, in je pri tem *neprekrita s krmo* jadrnice, ki je v *coni*, mora jadrnici, ki je *neprekrita s pramcem*, dajati *prostor oznake*.

Ko je jadrnica dolžna dajati *prostor oznake* po tem pravilu, mora dajati *prostor oznake* vse dokler to pravilo velja, tudi če je bilo kasneje *prekrivanje* prekinjeno ali na novo vzpostavljeno;
- (c) Pravilo 18.4 se izbriše.
- (d) Kadar je tako navedeno v regatnem razpisu ali regatnih navodilih, se pravilo 20.4 spremeni tako, da se mora poleg klicev uporabiti tudi signale z roko:
 - (1) ob klicu za 'Prostor za prečenje', se večkrat jasno z roko pokaže na privetrno stran; in
 - (2) ob odgovoru 'Prečite vi', se večkrat in jasno z roko pokaže na drugo jadrnico in zamahne z roko proti privetrni strani.
- (e) Pravilo 23.1 se spremeni v: 'Če je možno v mejah sprejemljivosti, jadrnica, ki ne *tekmuje*, ne sme ovirati jadrnice, ki *tekmuje* in jadrnica ki je *končala* ne sme ovirati jadrnice, ki ni *končala*.'

- (f) Doda se novo pravilo 23.3: 'Kadar se srečujeta jadrnici iz različnih regat, mora vsaka sprememba smeri pri kateri koli jadrnici zadostiti pravilu oz. biti skladna težnji po zmagi v svoji regati.'
- (g) Pravilu 41 se doda:
 - (e) pomoči druge jadrnice iz svoje ekipe, če pri tem ni bila uporabljena elektronska komunikacija.
- (h) Pravilo 45 se izbirše.

D1.2 Protesti in zahtevki za nadomestilo

- (a) Jadrnica lahko
 - (1) vloži protest proti drugi jadrnici, vendar je njen protest neveljaven, če navaja domnevno kršitev pravila iz 2. dela in ni bila vpletena v ta incident, razen če je v incidentu prišlo do kontakta med jadrnicami druge ekipe (to spremeni pravilo 60.4(a)(2));
 - (2) rdečo zastavo odstrani takoj za tem, ko je bila očitno izobešena;
 - (3) zahteva nadomestilo, vendar ne za telesno poškodbo ali škodo povzročeno s strani jadrnice iz svoje ekipe (to spremeni pravilo 61.1(a)).
- (b) Regatni in protestni odbor ne bosta vložila protesta proti jadrnici za kršitev pravil 2. dela, razen:
 - (1) na podlagi dokazov iz poročila razsodnika za tem, ko je bila izobešena črno-bela zastava; ali
 - (2) za kršitev pravila 14 po prejetju poročila od kateregakoli vira, ki navaja škodo ali poškodbo.
- (c) Za *protest* ali zahtevek za nadomestilo ni obvezno, da sta v pisni obliki. Protestni odbor lahko zbere dokaze na kakršenkoli način, ki se mu zdi primeren, in sporoči svoj sklep ustno.
- (d) Kadar priskrbljena jadrnica utрпи okvaro, velja pravilo D5.

D1.3 Kazni

- (a) Pravilo 44.1 se spremeni v:

Jadrnica lahko sprejme kazen z enim obratom, če je v incidentu med *tekmovanjem* morda prekršila eno ali več pravil 2. dela, pravilo 31 ali pravilo 42. Vendar je ona ali njena ekipa lahko

nadalje kaznovana po pravilu D2.2 ali D3.3, če je v incidentu prišlo do telesne poškodbe ali škode, ali če njena ekipa pridobila prednost kljub že sprejeti kazni.

- (b) Kadar jadrnica jasno naznani, da bo sprejela kazen po pravilu 44.1, mora tako kazen sprejeti.
- (c) Jadrnica lahko sprejme kazen tako da odstopi in o tem obvesti regatni odbor ali razsodnika.
- (d) Kazni za kršitev pravila 2. dela ni, kadar se incident zgodi med jadrnicami iz iste ekipe in ni dotika.

D2 REGATE Z RAZSODNIKI

D2.1 Kdaj velja pravilo D2; Nadomestila in okvare

- (a) Pravilo D2 velja za vse regate z razsodniki. Regate z razsodniki morajo biti označene v regatnem razpisu ali v regatnih navodilih ali pa z izobešeno zastavo J, ne kasneje od opozorilnega signala.
- (b) Jadrnica, ki protestira za incident med *tekmovanjem* po pravilu naštetem v pravilu D2.2 ali D2.3 mora zaklicati 'Protest' in izobesiti rdečo zastavo, pri čemer ni upravičena do zaslišanja. To spremeni pravili 60.2(a)(1) in 63.2(a).
- (c) Jadrnica, ki zateva nadomestilo za incident na regatnem polju, ali po pravilu D5.2 zahteva spremembo točkovanja zaradi okvare, mora ob prvi sprejemljivi priložnosti po incidentu ali nastanku okvare očitno izobesiti rdečo zastavo. Rdeča zastava mora biti izobešena dokler ni s strani regatnega odbora ali razsodnika jasno, da so jo videli.

D2.2 Protesti s strani jadrnic

Kadar jadrnica protestira po pravilu iz 2. dela, pravilu 31 ali pravilu 42:

- (a) Jadrnicam je potrebno dati čas za odgovor.
- (b) Razsodnik lahko kaznuje katero koli jadrnico, ki je prekršila pravilo, ni oproščena, in ni sprejela ustrezne kazni.
- (c) Razsodnik signalizira sklep skladno s pravilom D2.4.

D2.3 Sklepi, ki jih sprejmejo razsodniki

Kadar jadrnica:

- (a) prekrši pravilo 31 ali 42 in ne sprejme kazni;

- (b) prekrši pravilo 2. dela pri čemer pride do kontakta z jadrnico iz svoje ekipe ali jadrnico iz drugega plova, pri čemer nobena od jadrnic ne sprejme kazni;
- (c) prekrši *pravilo* pri čemer njena ekipa pridobi prednost, kljub temu, da je jadrnica, ali druga jadrnica iz njene ekipe, sprejela kazen;
- (d) prekrši pravilo 14, pri čemer je nastala škoda ali je prišlo do poškodbe;
- (e) prekrši pravilo D1.3(b) ali D2.5; ali
- (f) naredi prekršek v zvezi s športnim vedenjem.

jo razsodnik lahko kaznuje ali o incidentu obvesti protestni odbor ali oboje. Za to ni potrebno vložiti protesta.

D2.4 Signaliziranje sklepa razsodnikov

Razsodnik mora signalizirati sklep z dolgim piskom in izobešeno zastavo, kot sledi:

- (a) Če ni kazni, z zeleno in belo zastavo.
- (b) Če je kaznovana ena ali več jadrnic, z rdečo zastavo. Rasodnik bo zaklical ali pokazal na vsako kaznovano jadrnico.
- (c) Če je potrebno incident prijaviti protestnemu odboru, s črno in belo zastavo.

D2.5 Sprejemanje kazni, ki jih signalizirajo razsodniki

Kadar razsodnik kaznuje jadrnico, mora ta sprejeti kazen z dvema obratoma. Kadar pa je jadrnica kaznovana po pravilu D2.3 in ji razsodnik signalizira število obratov, mora jadrnica sprejeti isto število kazni z enim obratom.

D2.6 Omejitve in drugi postopki

- (a) Jadrnica ne more protestirati po pravilu D1.3(b) ali D2.5.
- (b) Sklep, dejanje ali ne dejanje razsodnika ne more biti
 - (1) osnova za zahtevek za nadomestilo ali pritožbe s strani jadrnice; ali
 - (2) osnova za *razveljavitev* plova, zatem, ko je bil zanj dan štart.
- (c) Vendar pa lahko protestni odbor skliče zaslišanje, da bi preučil

zahtevek za nadomestilo, če je prepričan, da je čoln z razsodniki mogel resno ovirati jadrnico, ki *tekmuje*.

D3 TOČKOVANJE PLOVA

- D3.1** (a) Vsaka jadrnica, ki *konča* in kasneje ne odstopi, dobi točke, ki ustrezajo njeni uvrstitvi na cilju. Vse druge jadrnice dobijo točke, ki so enake številu jadrnic, ki smejo *tekmovati*.
- (b) Kadar je jadrnica OCS in se ne vrne, da bi ponovno *štartala*, niti ne odstopi, se njenim točkam doda 10 točk.
- (c) Kadar jadrnica konča in ni jadrala po progi, se njenim točkam doda 6 kazenskih točk, razen če velja pravilo D3.1(b).
- (d) Kadar jadrnica ne sprejme kazni, ki ji jo je naložil razsodnik na ciljni liniji ali v njeni bližini, bo točkovana kot jadrnica, ki je odstopila.
- (e) Kadar je jadrnica točkovana kot jadrnica, ki je odstopila, zatem, ko je *končala*, se vse jadrnice s slabšo uvrstitvijo na cilju pomaknejo za eno mesto navzgor.
- D3.2** Če so vse jadrnice iz ene ekipe že *končale*, odstopile ali sploh niso *štartale*, jadrnice iz druge ekipe, ki takrat *tekmujejo*, dobijo točke, ki bi jih dobile, če bi *končale*.
- D3.3** Kadar protestni odbor odloči, da je jadrnica, ki je *stranka* na zališanju, prekršila *pravilo* in ni bila oproščena:
- (a) Če je jadrnica prekršila
- (1) pravilo 1 ali 2;
 - (2) pravilo 14 ker je povzročila telesno poškodbo ali škodo; ali
 - (3) *pravilo*, ko ni *tekmovala*;
- lahko njeni ekipi odbije pol ali več zmag plovov ali pa ne naloži kazni. Če se odbija zmage plovov, se jih ne prišteje nobeni drugi ekipi.
- (b) Če je jadrnica, medtem ko je *tekmovala*, prekršila *pravilo*, ki ni omenjeno v pravilu D3.3(a), in za to ni bila kaznovana ali ni sprejela kazni za kršitev, s njenim točkam doda 6 kazenskih točk.
- (c) Če je jadrničina ekipa pridobila prednost kljub prejeti ali sprejeti kazni, se ji lahko pribije dodatne kazenske točke.

D3.4 Zmaga ekipa z najmanjšim skupnim številom točk. Če so ti seštevki enaki, zmaga ekipa, ki v svojih rezultatih ni imela jadrnice s prvim mestom.

D4 TOČKOVANJE PRIREDITVE

D4.1 Izrazoslovje

- (a) Prireditvev je sestavljena iz ene ali več stopenj.
- (b) V tekmovanju vsak z vsakim so ekipe razdeljene v eno ali več skupin, kjer enkrat ali večkrat jadrajo vsak z vsakim.
- (c) Tekmovanje vsak z vsakim je zaporedje plovov, v katerem vsaka ekipa enkrat tekmuje proti vsaki drugi ekipi v skupini.
- (d) V izločilni stopnji jadrajo ekipe enega ali več krogov v katerem vsaka ekipa jadra en dvoboj; dvoboj je sestavljen iz ene ali več tekem med dvema ekipama.

D4.2 Oblika prireditve

- (a) Regatni razpis ali regatna navodila morajo navesti obliko in stopnjo prireditve ter morebitna posebna pravila točkovanja.
- (b) Da bi zaključil prireditvev, lahko regatni odbor spremeni ali prekine katero koli stopnjo v vsakem trenutku, upoštevajoč prijave, vremenske razmere, časovne omejitve in ostale pomembne dejavnike.

D4.3 Točkovanje stopnje vsak z vsakim

- (a) Ekipe se v stopnji vsak z vsakim razporedijo glede na število zmag, največje število najvišje. Če ekipe v skupini serije vsak z vsakim niso zaključile enakega števila plovov, so razvrščene glede na odstotek zmag, največje število najvišje.
- (b) Kadar je prekinjena stopnja vsak z vsakim, kjer je bilo po programu izpeljanih manj kot 80% plovov, tekmovanje vsak z vsakim ne bo točkovano, vendar se lahko uporabi za razrešitev neodločenih rezultatov med ekipami v skupinah, kjer so vsi medseboj tekmovali v prekinjeni stopnji vsak z vsakim.
- (c) Rezultati zaključene stopnje tekmovanja vsak z vsakim se prenesejo v naslednje stopnje le, če je tako navedeno v regatnem razpisu ali v regatnih navodilih.

D4.4 Neodločeni rezultati v stopnji vsak z vsakim

Neodločeni rezultati v stopnji se razrešijo le glede na rezultate te stopnje.

- (a) Če so vse izenačene ekipe v stopnji vsaj enkrat tekmovala ena proti drugi, se neodločene rezultate razreši s pomočjo navedenih možnosti, in to po spodnjem zaporedju.
 - (1) Odstotek dobljenih plovov v vseh plovih med ekipami z izenačenimi rezultati, večje število višje;
 - (2) Povprečno število točk na plov v vseh plovih med ekipami z izenačenimi rezultati, nižje število višje;
 - (3) če imata dve ekipi še vedno neodločen rezultat, zmagovalec v zadnjem plovu med njima;
 - (4) Povprečno število točk na plov od vseh plovov proti skupnim tekmecem, nižje število višje;
 - (5) jadranje do razrešitve, če je možno, sicer pa žreb.
- (b) Sicer se neodločeni rezultati rešijo le z uporabo korakov (4) in (5).
- (c) Če je neodločen rezultat delno rešen z eno izmed zgornjih možnosti, se reševanje preostalih neodločenih rezultatih rešuje s pravilom D4.4(a) ali (b), kot je ustrezno.

D4.5 Točkovanje v izločilni seriji

- (a) Krog ne bo točkovan, razen če je v vsakem dvoboju tega kroga bil zaključen vsaj en plov. Finale in mali finale sta ločena kroga.
- (b) Zmagovalec dvoboja je prva ekipa, ki doseže število zmag, določenih v regatnem razpisu ali regatnih navodilih. Če je dvoboj prekinjen, je zmagovalec ekipa, ki je zmagala več plovov tega dvoboja ali, če je rezultat neodločen, ekipa, ki je bila zmagovalec v zadnjem plovu dvoboja.
- (c)
 - (1) Ekipe, ki zmagajo v krogu so razvrščene pred ekipami, ki so izgubile.
 - (2) Ekipe, ki so v krogu izgubile in niso ponovno tekmovala, so razvrščene enakovredno.
 - (3) V krogu, ki ni točkovan, se ekipe razvrsti glede na njihova mesta v prejšnji stopnji prireditve, ločeno po skupinah v katere so bile razporejene.

D5 OKVARE JADRNIC, KI JIH PRESKRBI ORGANIZATOR

D5.1 Pravilo D5 velja, kadar je jadrnice priskrbel organizator.

D5.2 Kadar se jadrnica okvari na regatnem polju, lahko zahteva nadomestilo tako, da ob prvi sprejemljivi priložnosti po ugotovitvi okvare razvije rdečo zastavo, ki mora biti izobešena vse dokler škode ne potrdi regatni odbor ali razsodnik. Če je možno, mora jadrnica *tekmovati* naprej.

D5.3 Regatni odbor sklepa o nadomestilu v skladu s pravili D5.4 in D5.5. Odbor lahko zbere dokaze na kakršenkoli način, ki se mu zdi primeren, in ustno sporoči svoj sklep.

D5.4 Če regatni odbor ugotovi, da je ekipno točkovanje na cilju znatno slabše, da do okvare ni prišlo zaradi napake posadke, in da se v enakih okoliščinah ustrezno usposobljena posadka ne bi bila sposobna izogniti okvari, mora sprejeti čim pravičnejši sklep. Tako lahko odredi, da se ta plov *razveljavi*, ponovi ali pa dodeli jadrnici, če se je dalo njeno točkovanje na cilju predvideti, točke za to mesto. Če obstaja kakršenkoli dvom o jadrničinem točkovanju v trenutku, ko se je okvarila, se razreši v njeno škodo.

D5.5 Če je okvara nastala zaradi hibe na opremi, ki jo je preskrbel organizator, ali nasprotnikove kršitve *pravila*, se to običajno ne opredeli kot napaka posadke; tista okvara, ki je nastala zaradi nepazljivega ravnanja, prevrnitve ali kršitve jadrnice iz iste ekipe, pa mora biti opredeljena kot napaka posadke. Kakršenkoli dvom o krivdi posadke se mora razrešiti v korist te jadrnice.

DODATEK E

REGATNA PRAVILA ZA RADIJSKO VODENO JADRANJE

Regate za radijsko vodeno jadranje morajo potekati po Jadralskih regatnih pravilih, kot so spremenjena s tem dodatkom.

Opomba: Razvojnna pravila za radijsko vodeno jadranje z razsodniki se nahajajo na spletišču World Sailing.

E1 SPREMEMBE DEFINICIJ, IZRAZOSLOVJA IN PRAVIL 1., 2. IN 7. DELA

E1.1 Definicije

Definiciji *nasprotje interesov* se doda:

Vendar pa, opazovalec ni v *nasprotju interesov* samo zato, ker je tudi tekmovalec.

V definiciji *cona* se razdalja spremeni v razdaljo štirih dolžin trupa.

Doda se nova definicija:

Onesposobljen Jadrnica je *onesposobljena*, kadar ne more nadaljevati s tekmovanjem v vožnji.

E1.2 Izrazoslovje

Spremenjen je odstavek **Terminologija** v Uvodu, kot sledi:

- (a) 'Jadrnica' pomeni jadrnico, ki je podvržena *pravilom*, ki je radijsko vodena in nima posadke. Vendar, v pravilih 1. dela, 5. dela, pravilu E6 in v definicijah *stranka* ter *protest*, 'jadrnica' vključuje tekmovalca, ki jo vodi.
- (b) 'Tekmovalec' pomeni osebo, ki naj bi vodila jadrnico s pomočjo radijskih signalov.
- (c) V regatnih pravilih, vendar ne v dodatkih, se zamenja izraz 'plov' z izrazom 'vožnja'. V Dodatku E pa regata sestoji iz ene ali več voženj in je končana, ko je končana zadnja vožnja v regati.

E1.3 Pravila 1., 2. In 7. dela

- (a) Pravilo 1.2 se izbriše.

- (b) Klici po pravilu 20.1 in 20.3 morajo vključevati številko na jadru klicane jadrnice, slediti jim mora klic 'Prostor za prečenje'.
- (c) Pravilo 22 se spremeni v: 'Če je možno, se mora jadrnica izogibati *onesposobljeni* jadrnici.'
- (d) Pravilo 90.2(c) se spremeni v:
Spremembe regatnih navodil se lahko sporoča ustno vsem dotičnim tekmovalcem pred opozorilnim signalom regate ali vožnje, na katero se spremembe nanašajo. Kadar je to možno, se spremembe potrdi v pisni obliki.

E2 DODATNA PRAVILA ZA TEKMOVANJE

*Pravilo E2 velja le za jadrnice ki **tekmujejo**.*

E2.1 Zahteve pri klicanju

- (a) Klicanje mora biti izvedeno in po potrebi ponovljeno tako, da se lahko upravičeno pričakuje, da ga bodo tekmovalci, katerim je klic namenjen, tudi slišali.
- (b) Kadar *pravilo* zahteva da jadrnica kliče ali odgovori, mora klic priti s strani tekmovalca, ki upravlja z jadrnico.
- (c) Klicati je potrebno posamične številke na jadru; na primer 'ena pet' in ne 'petnajst'.

E2.2 Dajanje nasvetov

Tekmovalec ne sme dajati taktičnih ali strateških nasvetov tekmovalcu, ki *tekmuje*.

E2.3 Jadrnica ni več radijsko vodena

Tekmovalec, katerega jadrnica izgubi radijsko vodenje, mora nemudoma zaklicati '(Številka na jadru) ni več vodena!' ter odstopiti.

E2.4 Antene oddajnikov

Kadar je raztegnjen antenski podaljšek oddajnika daljši od 200mm, mora biti ustrezno zavarovan.

E2.5 Radijske motnje

Prepovedano je oddajanje radijskih signalov, ki motijo vodenje drugih jadrnic. Tekmovalec, ki krši to pravilo, ne sme več *tekmovati*, dokler mu tega ponovno ne dovoli regatni odbor.

E3 VODENJE REGATE

E3.1 Nadzorno območje

Če regatna navodila ne določijo nadzornega območja, je to neomejeno. Tekmovalci morajo ostati v nadzornem območju kadar vodijo jadrnice ki *tekmujejo* in ga lahko zapustijo le za kratek čas, da opravijo dela na jadrnici ali jo ponovno spustijo v vodo.

E3.2 Območje za spuščanje v vodo

Če regatna navodila ne določijo območja za spuščanje v vodo in njegove uporabe, je to neomejeno.

E3.3 Tabla za označitev proge

Kadar regatna navodila predpišejo tablo za določitev proge, mora biti tabla v ali blizu nadzornega območja.

E3.4 Štartati in končati

(a) Pravilo 26 se spremeni v:

Štart vožnje se označi z opozorilnim, pripravljalnim in šartnim signalom v enominutnem intervalu. V minuti pred šartnim signalom se dajejo dodatni zvočni ali govornjeni signali v desetsekundnih intervalih, v zadnjih desetih sekundah pa vsako sekundo. Pri vsakem signalu se čas meri od začetka zvočnega signala.

(b) Štartna in ciljna linija se šartnih oz. ciljnih *oznak* dotikata na tekmovalni strani.

E3.5 Posamezni odpoklic

Pravilo 29.1 se spremeni v:

Kadar je ob njenem šartnem signalu kateri koli del trupa jadrnice na tekmovalni strani šartne linije ali kadar se mora jadrnica podrediti pravilu 30.1, mora regatni odbor čimprej zaklicati 'Odpoklic (številka/e na jadrju)'. Kadar velja pravilo 30.3 ali 30.4, to pravilo ne velja.

E3.6 Splošni odpoklic

Pravilo 29.2 se spremeni v:

Kadar regatni odbor ob danem šartnem signalu ne more identificirati jadrnic, ki so na tekmovalni strani šartne linije, ali za katere velja

pravilo 30, ali če je prišlo do napake v štartni proceduri, lahko regatni odbor zakliče 'Splošni odpoklic', z dvema zvočnima signaloma. Opozorilni signal za ponovni štart bo praviloma dan kmalu za tem signalom.

E3.7 Pravila zastave U in črne zastave

Kadar regatni odbor obvesti jadrnico, da je prekršila pravilo 30.3, ali 30.4, mora ta nemudoma zapustiti regatno polje.

E3.8 Druge spremembe pravil 3. dela

- (a) Pravili 30.2 ter 33 se izbrišeta.
- (b) Vsi signali regatnega odbora se dajejo ustno ali z drugimi zvočnimi signali. Vidni signali niso obvezni, razen če jih določajo regatna navodila.
- (c) Proge se ne sme skrajšati.
- (d) Pravilo 32.1(a) se spremeni v 'zaradi slabega vremena ali neviht,'.

E3.9 Tekmovalci invalidi

Regatni odbor lahko izvede ali dovoli razumne prilagoditve, s katerimi bi tekmovalcem invalidom zagotovil čimbolj izenačene pogoje za tekmovanje. Jadrnica ali tekmovalec, ki jadrnico vodi, ki je deležen take pomoči, vključujoč pomoč s strani *podpornih oseb*, ne krši pravila 41.

E4 PRAVILA 4. DELA

E4.1 Izbrisana pravila 4. dela

Izbrišejo se pravila 40, 44.3, 45, 48, 49, 50, 52, 54, 55 in 56.

E4.2 Zunanja pomoč

Pravilo 41 se spremeni v:

Jadrnica ali tekmovalec, ki jo vodi, ne sme sprejeti zunanje pomoči, razen

- (a) kadar je pomoč potrebna ker je tekmovalec zbolel, se poškodoval ali je v nevarnosti;
- (b) kadar se jadrnica zaplete z drugo jadrnico, lahko prejme pomoč drugega tekmovalca;

- (c) pomoči regatnega odbora, kadar je jadrnica *onemogočena* ali je v nevarnosti;
- (d) pomoči v obliki informacij, ki so prosto dostopne vsem tekmovalcem;
- (e) kadar gre za neželene informacije s strani nezainteresiranega vira. Tekmovalec ni nezainteresirani vir, razen če nastopa v vlogi opazovalca.

E4.3 Sprejemanje kazni

Pravilo 44.1 se spremeni v:

Jadrnica lahko sprejme kazen z enim obratom kadar je med tem, ko je *tekmovala*, v incidentu domnevno prekršila eno ali več pravil 2. dela ali pravilo 31. Vendar

- (a) če je morda prekršila pravilo 2. dela in pravilo 31 v istem incidentu, ji ni potrebno sprejeti kazni za kršitev pravila 31;
- (b) kadar je kljub sprejeti kazni jadrnica s kršitvijo pridobila prednost v vožnji ali regati, so njena kazen dodatne kazni z enim obratom., vse dokler ni prednost izničena.
- (c) če je jadrnica povzročila resno škodo, ali če je s kršitvijo pravila 2. dela *onesposobila* drugo jadrnico, ki je morala odstopiti, je njena kazen taka, da odstopi.

E4.4 Poblaščena oseba

Pravilo 46 se spremeni v: 'Član ali organizacija, ki je prijavila jadrnico, mora določiti tekmovalca. Glej pravilo 75.'

E5 TEKMOVANJE Z RAZSODNIKI IN OPAZOVALCI

E5.1 Opazovalci

- (a) Regatni odbor lahko določi regatne opazovalce, ki so lahko tekmovalci.
- (b) Opazovalci morajo zaklicati razpoznavne oznake jadrnic ki se dotaknejo *oznake* ali druge jadrnice.
- (c) Ob koncu vožnje morajo opazovalci poročati regatnemu odboru o vseh nerazrešenih incidentih ter morebitno napačnemu *jadrnanju po progi*.

E5.2 Pravila za opazovalce in rzsodnike

Opazovalci in rzsodniki se morajo nahajati v nadzornem območju. Pri delu ne smejo uporabiti nobenega pripomočka ali naprave s katero bi pri opazovanju imeli prednost pred tekmovalci.

E6 PROTESTI IN ZAHTEVKI ZA NADOMESTILO

E6.1 Veljavnost protesta

Pravilo 60.4(a)(2) se spremeni v:

- (a) *Protest* je neveljaven, če
 - (2) ga za domnevno kršitev pravila iz 2., 3. ali 4. dela vložii druga jadrnica, ki po programu ne jadra v isti vožnji; ali

Doda se novo pravilo 60.4(a)(4):

- (a) *Protest* je neveljaven, če
 - (2) ga za domnevno kršitev pravila E2 ali E3.7 vložii jadrnica ali tekmovalec.

E6.2 Protest na tekmovalčevo kršitev pravila

Kadar *odbor* ugotovi, da je tekmovalec morda prekršil *pravilo*, lahko vložii protest proti jadrnici, ki jo vodi ta tekmovalec.

E6.3 Obveščanje protestirane jadrnice

Pravilo 60.2(a)(1) se spremeni v:

- (1) Če protestira jadrnica, mora drugo jadrnico o tem obvestiti tako, da ob prvi sprejemljivi priložnosti zakliče '(Lastna številka na jadrni) protest (številka na jadrni druge jadrnice)'

E6.4 Obveščanje regatnega odbora

Jadrnica, ki protestira ali zahteva nadomestilo zaradi incidenta na medtem, ko je *tekmovala*, mora o tem obvestiti regatni odbor ob prvi sprejemljivi priložnosti za tem ko je *končala* ali odstopila.

E6.5 Čas za oddajo protestov

Protest, zahtevki za nadomestilo ali zahtevki za ponovno zaslišanje morajo biti dostavljeni regatnemu odboru ne kasneje od 10 minut zatem, ko je zadnja jadrnica v vožnji *končala* ali po dotičnem incidentu, kar se izteče kasneje.

E6.6 Sklepi o nadomestilu

Pravili 61.4(b)(2) in 61.4(b)(3) se spremenita v:

- (2) telesne poškodbe, škode ali ker je postala *onesposobljena* zaradi dejanja jadrnice, ki je prekršila pravilo 2. dela in je sprejela ustrezno kazen ali je bila kaznovana,
- (3) telesne poškodbe, škode ali ker je postala *onesposobljena* zaradi plovila, ki ne *temuje* in bi se morala *izogibati* ali je bilo zanjo ugotovljeno, da je kršila pravila prednosti IRPCAS ali pa vladna pravila prednosti.

Doda se novo pravilo 61.4(b)(6):

- (6) zunanje motnje radijskega signala, ki jo je potrdil regatni odbor;

E6.7 Pravice strank

V pravilu 63.1(a)(4) se zamenja 'so morali biti predstavniki jadrnic ob času incidenta vkrcani' s 'predstavniki jadrnic tekmovalci, ki naj bi jih radijsko vodili.'

E6.8 Postopek zaslišanja

Doda se novo pravilo 63.4(f):

- (f) Kadar *protest* navaja domnevno kršitev pravila 2., 3. ali 4. dela, so morebitne priče ob času incidenta morale biti v nadzornem območju. Priča, ki je tekmovalec, ki ni bil v vlogi opazovalca, bi morala po programu tekmovati v dotični vožnji.

E7 KAZNI

Kadar protestni odbor ugotovi, da je jadrnica, ki je bila *stranka* v zaslišanju, prekršila *pravilo*, ki ni iz 2., 3. ali 4. dela, mora

- (a) jadrnico diskvalificirati ali ji k rezultatu prišteti dodatne točke (vključujoč 0 točk ali pa le del točke). Če je možno, se kazenske točke doda vožnji ali regati, v kateri je bilo prekršeno *pravilo*; v nasprotnem primeru se točke doda v naslednji vožnji ali regati, kjer jadrnica tekmuje. Kadar se dodaja kazenske točke, ostanejo točke drug jadrnic nespremenjene.

- (b) predpisati eno ali več kazni z enim kazenskim obratom, katere mora jadrnica izvesti čimprej po štartnem signalu svoje naslednje vožnje ali regate, ki je štartana, vendar ni *razveljavljena* in zanjo ni dan odpoklic.

Vendar, če je jadrnica prekršila pravilo Dodatka G ali pravilo E8, mora protestni odbor postopati skladno s pravilom G4.

E8 SPREMEMBE DODATKA G, RAZPOZNAVNE OZNAKE NA JADRIH

Razen seznama črk nacionalnosti se pravilo G1 ter pravilo G2 spremenita v:

G1 WORLD SAILING IN JADRNICI MEDNARODNE ZVEZE ZA RADIJSKO JADRANJE

Pravilo G1 velja za jadrnice razreda vodenega ali priznanega s strani World Sailing ali Mednarodne zveze za radijsko jadranje (IRSA).

G1.1 Identifikacija

- (a) Razen če pravila razreda določajo drugače, mora jadrnica World Sailing ali IRSA razreda slediti pravilu G1 in imeti nameščeno:
- (1) na gavnem jadru oznako razreda in črke nacionalnosti (če je tako zahtevano).
 - (2) na vseh jadrnih številko jadra.
- (b) Na svetovnih ali kontinentalnih prvenstvih morajo biti jadra skladna s pravilom E8. Na drugih prireditvah morajo biti jadra skladna s temi pravili ali s pravili ki so bila v veljavi ob času prve meritve jader.

G1.2 Črke nacionalnosti

Na svetovnih ali kontinentalnih prvenstvih ter prireditvah Mednarodne zveze za radijsko jadranje, ki so označene kot mednarodne, mora jadrnica prikazovati črke nacionalnosti skladno s seznamom v Dodatku G, pravilo G1, ki odraža:

- (a) jadrničino nacionalno zvezo, kadar je jadrnica prijavljena po pravilu 75(a); ali
- (b) tekmovalčevo državo stalnega naslova; ali

- (c) nacionalno zvezo lastnika ali tekmovalca.

Opomba: Ažuren seznam črk nacionalnosti je dostopen na spletni strani World Sailing.

G1.3 Številka jadra

- (a) Številka na jadru mora biti sestavljena iz dveh zadnjih števk:
- (1) registrske številke jadrnice; ali
 - (2) tekmovalčeve ali lastnikove osebne številke, dodeljene s strani ustrezne organizacije.
- (b) Če ima registrska številka jadrnice ali osebna številka samo eno števko, se pred njo doda števko nič.
- (c) Če pride do podvajanja številke na jadru ali pa obstaja možnost, da bi bila številka lahko narobe prebrana, lahko regatni odbor zahteva spremembo številke na jadru na eni ali več jadrnicah v eno izmed številčnih alternativ.

G1.4 Specifikacije

- (a) Črke nacionalnosti in številke na jadru morajo biti napisane z velikimi črkami in arabskimi številkami, jasno razločne in v eni sami barvi. Barva mora biti kontrastna glede na barvo jadra. Komercialno dosegljive pisave, ki so enako dobro ali bolje berljive kot helvetika, so dovoljene. Digitalne pisave niso dovoljene.
- (b) Višina znakov (črk oz. števk) in razdalja med njimi na isti in na nasprotnih straneh jadra mora biti, kot sledi:

| <i>Dimenzija</i> | <i>Najmanjša</i> | <i>Največja</i> |
|-----------------------------------|------------------|-----------------|
| Višina številke na jadrnih | 100 mm | 110 mm |
| Razdalja med znaki v številki | 20 mm | 30 mm |
| Višina črk nacionalnosti | 60 mm | 70 mm |
| Razdalja med črkami nacionalnosti | 60 mm | 70 mm |

G1.5 Namestititev oznak

- (a) Oznaka razreda, številka na jadru in črke nacionalnosti morajo biti nameščene takole:
 - (1) na obeh straneh jadra;
 - (2) na desni strani morajo biti nameščene više;
 - (3) v približno vodoravni smeri;
 - (4) morajo imeti dovolj prostora pred številko na jadru, da se lahko doda predpona '1'; in
 - (5) med številkami in črkami v vrsti na nasprotnih straneh jadra ne sme biti manj kot 40 mm razdalje v navpični smeri;

Vendar pa, simetrične ali obrnjene oznake razreda se lahko namesti s hrbtno stranjo skupaj, na isti poziciji.

- (b) Simetrične ali obrnjene oznake razreda morajo biti na glavnem jadru, nad linijo, ki je pravokotna na vstopni rob jadra in gre skozi točko na treh četrтинah izstopnega roba jadra, in se jih lahko namesti s hrbtno stranjo skupaj, na isti poziciji. Drugače pa med oznakama razreda na nasprotnih straneh jadra ne sme biti manj kot 20 mm razdalje v navpični smeri.
- (c) Številke na glavnem jadru morajo biti nameščene takole:
 - (1) pod oznako razreda;
 - (2) nad linijo, ki je pravokotna na vstopni rob jadra in gre skozi točko na eni četrтini izstopnega roba jadra;
 - (3) nad črkami nacionalnosti.

G1.6 Izjeme

Kadar velikost jadra preprečuje skladnost s pravilom G1.4 ali G1.5, ju lahko dopolnimo, v naslednjem vrstnem redu:

- (a) številka jadra je lahko tudi nižje od določene linije;
- (b) razdalja v navpični smeri se lahko zmanjša, vendar ne na manj kot 20 mm:
 - (1) najprej med številko jadra ter črkami nacionalnosti;
 - (2) nato med črkami nacionalnosti;

- (c) višina črk nacionalnosti se lahko zmanjša vendar ne na manj kot 40 mm ali pa se v celoti izpusti;
- (d) razdalja v navpični smeri med številka jadra se sme zmanjšati vendar ne na manj kot 20 mm;
- (e) višina številke jadra se lahko zmanjša na manj kot 90 mm vendar ne manj kot 80 mm, ali pa se, razen na največjem jadrju, v celoti izpusti.

G2 DRUGE JADRNIC

Druge jadrnice morajo ustrezati pravilu E8, razen če so pravila o dodeljevanju, prikazovanju in velikosti oznak, črk ter števil, spremenjena s strani njihovih nacionalnih zvez ali zvez razreda. Take spremembe morajo biti skladne z zgornjimi zahtevami, kjer je to le možno.

DODATEK F

REGATNA PRAVILA ZA KAJTANJE

*Tekmovanje v kajtanju mora potekati po Jadralnih regatnih pravilih, kot so spremenjena s tem dodatkom. Beseda 'jadrnica' kjerkoli v **pravilih** pomeni 'deska' ali 'jadrnica'.*

Opomba: Povezave na pravila drugih oblik tekmovanja za kajte so dostopna so na spletišču World Sailing.

SPREMEMBE DEFINICIJ

Definicije *neprekrit s krmom* in *neprekrit s premcem*; *prekrivanje*, *končati*, *izogibati se*, *zavetrje in privetrje*, *prostor oznake*, *ovira*, *štartati*, *na uzdah*; *desnih ali levih in cona* se spremenijo v:

Neprekrita s krmom in neprekrita s premcem; prekrivanje Deska je *neprekrita s krmom* druge deske, kadar je njena deska za linijo, potegnjeno prečno na skrajno krmno točko druge deske. Druga deska je *neprekrita s premcem*. Deski se *prekrivata*, kadar nobena ni *neprekrita s krmom*. *Prekrivata* pa se tudi, kadar neka deska med njima *prekrije* obe. Če obstaja upravičen dvom o tem ali sta deski *prekriti*, se upošteva, da nista. Ti izrazi zmeraj veljajo za deske na istih *uzdah*. Izrazi veljajo za deske na nasprotnih *uzdah* samo če obe plujeta v smeri več kot devedeset stopinj od pravega vetra.

Trajna ovira *Ovira* je *trajna ovira* takrat, kadar deska pluje ob njej vsaj 30 metrov. Vendar pa, *trajna ovira* niso: plovilo, ki pluje, deska, ki *tekmuje*, ali plovilo regatnega odbora, ki je tudi *oznaka*.

Končati Deska *konča*, kadar se, po svojem štartnem signalu, tekmovalca dotika deske in kateri koli del trupa deske ali tekmovalca preide ciljno linijo s tekmovalne strani. Vendar deska ne *konča* če po prečkanju cilje linije:

- (a) sprejme kazen po pravilu 42.2,
- (b) popravi napako glede *jadriranja po progi*, ki jo je naredila pri liniji,
- (c) nadaljuje z *jadranjem po progi*.

Ko deska *konča*, ji ni potrebno prečkati ciljne linije v celoti. Regatna navodila lahko spremenijo smer, v kateri morajo deske prečkati ciljno linijo, da bi *končale*.

Izogibati se Deska *se izogiba* deske s prednostjo:

- (a) če deska s prednostjo lahko jadra v svoji smeri, ne da bi ji bilo treba izvesti manever ogibanja; in
- (b) kadar sta deski prekriti, če deska s prednostjo lahko spremeni smer v obe smeri ali premakne kajt v poljubno smer, ne da bi pri tem prišlo do kontakta.

Zavetrje in privetrje *Zavetrna* stran deske je tista, ki je, oz. je bila, kadar je obrnjena s premcem v veter, proč od vetra. Kadar jadra z bočnim vetrom ali vetrom v krmo, je njena *zavetrna* stran tista, na kateri je njen kajt. Druga stran je njena *privetrna* stran. Kadar sta deski z enakimi *uzdami prekriti*, je tista, katere trup deske je na *zavetrni* strani druge, *zavetrna* deska. Druga je *privetrna* deska.

Prostor oznake *Prostor* za desko, da bi v *pravi smeri* jadrjala ne dlje od *oznake* kot je potrebno, in pri tem obrnila ali pustila *oznako* na predpisani strani, in *prostor*, da bi šla mimo ciljne *oznake* za tem, ko *konča*.

Ovira *Ovira* je

- (a) vsako telo, mimo katerega deska ne more, ne da bi znatno spremenila svojo smer ali položaj kajta, če bi v oddaljenosti 10 metrov jadrjala naravnost nanj;
- (b) telo, mimo katerega lahko deska varno pluje samo po eni strani; ali
- (c) telo, ki ga kot *oviro* določa *pravilo*.

Seveda pa deska, ki *tekmuje*, ni *ovira* za druge deske, razen če se ji morajo *izogibati*, dajati prostor, ali se ji ogniti, če je v veljavi pravilo 22.

Štartati Deska *štarta* potem, ko sta bila trup deske in tekmovalec na njej ob ali po svojem štartnem signalu v celoti na predštartni strani štartne linije in je zadostila pravilu 30.1, če je uporabljeno, in kateri koli del trupa deske ali tekmovalca prečka štartno linijo s predštartne strani na tekmovalno stran.

Na uzdah; desnih ali levih Deska je *na uzdah, desnih ali levih*, glede na to, katera tekmovalčeva roka bi bila spredaj, če bi bil tekmovalec v normalni legi (vožnja po petnem robniku deske z neprekrižanima rokama na kontrolni palici). Deska je *na desnih uzdah* kadar bi

tekmovalec spredaj imel desno roko, ter *na levih uzdah* kadar bi tekmovalec spredaj imel levo roko.

Cona Prostor okoli *oznake* v razdalji do 30 metrov. Deska je v *coni* kadar je kateri koli del deske v *coni*.

Doda se naslednje definicije:

Prevrnjena Deska je prevrnjena če

- (a) je njen kajt v vodi, ali
- (b) so njene vrvi zapletene z vrvmi drugega kajta.

Skakanje Deska *skače* kadar je v celoti, skupaj s pritiklinami in tekmovalcem, izven vode.

Vzletanje

- (a) Deska vzleta od časa, ko je izgubila pogon, vse dokler ga ponovno ne vzpostavi, razen če je *prevrnjena*.
- (b) Deska *vzleta* od trenutka, ko njen kajt zapusti vodo, vse do trenutka, ko ima ponovno pogon.

F1 SPREMEMBE PRAVIL 1. DELA

[Ni sprememb.]

F2 SPREMEMBE PRAVIL 2. DELA

2. DEL – PREAMBULA

V drugem stavku preambule se večje ‘materialne škode ali telesne poškodbe’ spremeni v ‘večje materialne škode ali telesne poškodbe ali zapleta’.

13 OB PREČENJU

Pravilo 13 se izbriše.

16 SPREMEMBA SMERI ALI POLOŽAJA KAJTA

Pravilo 16 se spremeni v:

16.1 Kadar deska, ki ima prednost, spremeni svojo smer ali položaj svojega kajta, mora dati drugi deski *prostor*, da se ta lahko še naprej *izogiba*.

16.2 Poleg tega, kadar se na stranici v veter deska na *levih uzdah* izogiba tako, da jadra zavetrno deske na *desnih uzdah*, deska na *desnih uzdah* ne sme obračati od vetra ali spremeniti položaja kajta, če bi posledično morala deska na *levih uzdah* nemudoma spremeniti svojo smer ali položaj kajta, da bi se lahko še naprej izogibala.

17 NA ENAKIH UZDAH; PRAVA SMER

Pravilo 17 se izbriše.

18 PROSTOR OZNAKE

Pravilo 18 se spremeni, kot sledi:

18.1 Kdaj velja pravilo 18

Pravilo 18 velja za deske, ki morajo pustiti *oznako* na isti strani in je vsaj ena od njih znotraj *cone*. Seveda pa to pravilo ne velja

- (a) kadar sta deski na nasprotnih *uzdah*, ko prva deska doseže *cono*; ali
- (b) za deski, kjer se ena približuje *oznaki*, druga pa jo zapušča.

Pravilo 18 med deskama ne velja več, če je bil *prostor oznake* dan deski upravičeni do njega.

18.2 Dajanje prostora oznake

- (a) Kadar prva od dveh desk doseže *cono*,
 - (1) če se deski *prekrivata*, ko katera od njiju doseže *cono*, mora deska, ki je na zunanji strani, dajati notranji deski *prostor oznake*.
 - (2) če deski nista *prekriti*, mora deska, ki še ni v *coni*, drugi deski dati *prostor oznake*.

Ko je deska dolžna dajati *prostor oznake* po tem pravilu, mora dajati *prostor oznake* vse dokler to pravilo velja, tudi če je bilo kasneje *prekrivanje* prekinjeno ali na novo vzpostavljeno;

- (b) Pravilo 18.2(a) preneha veljati, če katera koli deska, omenjena v tem pravilu, zamenja *uzde*.

- (c) Če deska, ki je upravičena do *prostora oznake*, *cono* zapusti, do *prostora oznake* ni več upravičena in se glede na razmerje desk ponovno uporabi pravilo 18.2(a), če je to potrebno.

18.3 Menjava uzd znotraj cone

Ko mora notranja deska, ki je *prekrita* in ima prednost, ob *oznaki* zamenjati *uzde* da bi jadrala v svoji *pravi smeri*, preden zamenja *uzde* ne sme jadrati dlje od *oznake* kot je potrebno, da bi lahko jadrala v svoji *pravi smeri*, če bi pri tem vplivala na smer druge deske. Pravilo 18.3 ne velja pri *oznakah* vrat ali *oznakah*.

19 PROSTOR ZA VOŽNJO MIMO OVIRE

Pravilo 19.2(a) se spremeni v:

- (a) Deska s prednostjo lahko izbira ali bo obšla *oviro* po svoji levi ali desni strani. Če deska s prednostjo spremeni smer ali položaj kajta, medtem ko izbira, po kateri strani bo obšla *oviro*, morda drugi deski dajati *prostor*, da bi se lahko *izogibala*.

20 PROSTOR ZA PREČENJE OB OVIRI

Pravilo 20.1(a) se spremeni v:

- (a) če se približuje *oviri* in bo morala kmalu znatno spremeniti smer ali položaj kajta, zato, da bi se ji varno izognila, in

Pravilo 20.4 se spremeni v:

20.4 Dodatne zahteve za klicanje

Poleg klicanja so predpisana še naslednja znamenja z roko:

- (a) za 'Prostor za prečenje', večkrat in očitno krožiti z eno roko nad glavo; in
- (b) za 'Prečite vi', večkrat in očitno pokazati na drugo desko in z roko pomahati privetno.

ODDELEK D - PREAMBULA

Preambula Oddelka D se spremeni v:

Kadar za deski veljata pravili 21 ali 22, ne veljajo pravila Oddelka A in Oddelka C.

21 NAPAKE PRI ŠTARTU; SPREJEMANJE KAZNI; SKAKANJE

Pravilo 21.3 se spremeni, doda se pravili 21.4:

21.3 V zadnji minuti pred svojim štartnim signalom se mora deska, ki se ustavi, znatno upočasni ali pa bistveno ne napreduje, *izogibati* vseh ostalih desk, razen če se je ponesreči *prevrnila*.

21.4 Deska, ki *skače*, se mora izogibati tistim, ki tega ne počno.

22 PREVRNJENA, VZLETAJOČA ALI NASEDLA DESKA; REŠEVANJE

Pravilo 22 se spremeni v:

22.1 Če je možno, se mora deska ogniti *prevrnjeni* deski, nasedli deski in deski, ki poskuša pomagati osebi ali plovilu v nevarnosti.

22.2 Deska, ki *vzleta*, se mora *izogibati* deski, ki tega ne počne.

F3 SPREMEMBE PRAVIL 3. DELA

26 ŠTARTANJE PLOVOV

Pravilo 26 se spremeni v:

Štarti plovov so izvedeni s pomočjo naslednjih signalov. Čas se meri po vidnih signalih; izostanek zvočnega signala se ne upošteva.

| <i>Minute do štartnega signala</i> | <i>Vidni signal</i> | <i>Zvočni signal</i> | <i>Pomen</i> |
|------------------------------------|-----------------------------------|----------------------|----------------------|
| 3 | Zastava razreda | En | Opozorilni signal |
| 2 | Zastava U, ali črna | En | Pripravljalni signal |
| 1 | Pripravljalna zastava odstranjena | En dolg | Zadnja minuta |
| 0 | Zastava razreda odstranjena | En | Štartni signal |

29 ODPOKLICI

Pravilo 29.1 se izbriše.

30 KAZNI OB ŠTARTU

Pravili 30.1 in 30.2 se izbrišeta.

V pravilih 30.3 in 30.4 se 'trup' nadomesti s 'trup ali tekmovalec'.

V pravilu 30.4 se 'številka na jadrju' nadomesti s 'številka tekmovalca'.

36 PLOVI, ZA KATERE JE POTREBEN PONOVEN ŠTART ALI JIH JE TREBA PONOVI

Pravilo 36(b) se spremeni v:

- (b) biti vzrok za kazen, razen če je bilo prekršeno pravilo 2, 30.2, 30.4, 69 ali če gre za kršitev pravila 14 in je pri tem povzročila telesno poškodbo ali večjo materialno škodo ali zaplet.

F4 SPREMEMBE PRAVIL 4. DELA

41 ZUNANJA POMOČ

Doda se pravili 41(e) in 41(f):

- (e) pomoči drugega tekmovalca iz istega plova, pri ponovnem zagonu.
- (f) pomoči pri menjavi opreme, vendar le v področju za spuščanju kajtov.

42 POGON

Pravilo 42 se spremeni v:

42.1 Osnovno pravilo

Razen kot je dovoljeno v pravilu 42.2, lahko deska tekmuje samo z izkoriščanjem vetra in vode, da s tem poveča, ohranja ali zmanjša svojo hitrost.

42.2 Izjeme

- (a) Desko smejo poganjati dejanja tekmovalca na deski brez tuje pomoči.
- (b) Tekmovalec lahko plava, hodi ali vesla medtem ko je deska *prevrnjena* ali *vzleta*, če pri tem deska ne pridobi znatne prednosti v plovu.
- (c) Vse vrste pogona so dovoljene pri reševanju osebe ali plovila, ki je v nevarnosti.

43 OPROSTITEV

Pravilo 43.1(c) se spremeni v:

- (c) Deska s prednostjo oz. tista, ki jadra znotraj *prostora* ali *prostora oznake*, do katerega je upravičena, je oproščena kršitve pravila 14, če dotik ne povzroči škode, poškodbe ali zapleta.

Doda se novo pravilo 43.1(d):

- (d) Če deska prekrši pravilo 15 in pri tem ni prišlo do dotika, je kršitve oproščena.

44 KAZNI OB ČASU INCIDENTA

Pravili 44.1 in 44.2 se spremenita v:

44.1 Sprejem kazni

Deska lahko sprejme kazen z enim obratom če je v incidentu med *tekmovanjem* prekršila eno ali več pravil 2. dela ali pravilo 31. Regatni razpis ali regatna navodila lahko določijo uporabo kazni z dodajanjem točk ali kako drugo obliko kazni, pri čemer nova kazen nadomesti kazen z enim obratom. Vendar pa,

- (a) deski, ki morda prekrši pravilo 2. dela ter pravilo 31 v istem incidentu, ni potrebno sprejeti kazni za kršitev pravila 31; in
- (b) če deska s kršitvijo povzroči telesno poškodbo, materialno škodo ali zaplet, ali pridobi znatno prednost v plovu ali seriji, ali postavi drugo desko v znatno slabši položaj kljub sprejeti kazni, je kazen zanjo taka, da mora odstopiti.

44.2 Kazen z enim obratom

Ko se je deska kar najhitreje po incidentu popolnoma umaknila drugim deskam, sprejme kazen z enim obratom tako, da deska, s smernikom v vodi, opravi obrat za 360°. Ko deska sprejme kazen pri ciljnih liniji ali blizu nje, morata trup deske in tekmovalci biti v celoti na tekmovalni stran te linije, preden *konča*.

50 TEKMOVALČEVA OBLAČILA IN OPREMA

Pravilo 50.1(a) se spremeni v:

- (a) Tekmovalci ne smejo imeti oblečenih niti nositi oblačil oz. opreme zato, da bi bili težji. Tekmovalec pa lahko nosi posodo za pijačo, katere zmogljivost mora biti najmanj en liter in, ko je polna, ne sme biti težja od 1,5 kg.

IZBRISANA PRAVILA 4. DELA

Izbrišejo se pravila 45, 48.2, 49, 50.2, 51, 52, 54, 55 in 56.1.

F5 SPREMEMBE PRAVIL 5. DELA

60 PROTESTI

60.2 Namera o vložitvi protesta

Pravila 60.2(a), 60.2(b) in 60.2(c) se spremenijo v:

- (a) Kadar *protest* navaja incident, ki ga je protestirajoči opazil na regatnem polju:
 - (1) Če protestira deska, mora zaklicati 'Protest' ob prvi sprejemljivi priložnosti.
 - (2) Če protestira *odbor*, mora desko o nameri vložitve protesta proti njej o tem obvestiti po plovu, v času za oddajo protestov.
- (b) Vendar pa, če
 - (1) je protestirana deska v času incidenta toliko oddaljena, da klica ne bi slišala;
 - (2) je incident napaka pri *jadraniu po progi*;
 - (3) protestirajoči incidenta ni videl na regatnem polju; ali
 - (4) protestni odbor protestira proti deski po pravilu 60.4(c),je edina zahteva za protestirajočega ta, da mora drugo jadrnico o nameri vložitve protesta obvestiti ob prvi sprejemljivi priložnosti.
- (c) Če je protestirajoči deski očitno, da je med incidentom član katere koli posadke ogrožen, telesno poškodovan, je bila povzročena večja škoda ali je prišlo do zapleta, pravili 60.2(a) in 60.2(b) zanj ne veljata, drugo desko pa mora o nameri vložitve protesta poskušati obvestiti v času za oddajo protestov.

60.5 Sklepi protestov

Pravili 60.5(d)(1) in 60.5(d)(2) se spremenita v:

- (d) Če protestni odbor sklene, da ima deska odstopanja, ki presegajo sprejemljive proizvodne toleranca:
 - (1) Je ne sme kaznovati, če so pretirana odstopanja od toleranc nastala zaradi poškodbe ali normalne obrabe in ne izboljšajo nastopa deske.
 - (2) Vendar pa, deska ne sme ponovno *tekmovati*, dokler ta odstopanja niso odpravljena, razen če protestni odbor ugotovi, da ni oz. ni bilo primerne priložnosti, da bi to storila.

Doda se novo pravilo 60.5(e):

- (e) Če protestni odbor ugotovi, da je deska prekršila *pravilo*, ni oproščena, in je kot posledico kršitve dvakrat ali večkrat povzročila zaplet na prireditvi, bo njena kazen diskvalifikacija, ki se ne odbija.

63 VODENJE ZASLIŠANJA

63.5 Sklepi

Pravilo 63.5(d) se spremeni v:

- (d) Kadar je protestni odbor v dvomih o čemerkoli povezanim z meritvami deske, tolmačenje pravil razreda ali poškodbami deske, mora svoje vprašanje skupaj z ustreznimi dejstvi nasloviti na pooblaščenega telo, ki je odgovorno za tolmačenje pravila. Pri sprejemanju sklepa je odbor vezan na odgovor pooblaščenega telesa.

Doda se novo pravilo 63.8:

63.8 Vodenje zaslišanja v izločilni seriji

Za plov v izločilni seriji, s katerin se deska kvalificira za tekmovanje v kasnejših stopnjah prireditve:

(a) Pravila 60.3(a) in (b), 61.2(a), 63.6(b) se izbriše.

(b) Pravilo 63.4 se spremeni v:

Za *protest* ali zahtevek za nadomestilo ni obvezno, da sta v pisni obliki; lahko sta ustno podana članu protestnega odbora ob prvi sprejemljivi priložnosti po plovu. Protestni odbor lahko zbere dokaze na kakršenkoli način, ki se mu zdi primeren, in sporoči svoj sklep ustno.

70 PRITOŽBE IN ZAHTEVKI NACIONALNI ZVEZI

Doda se novo pravilo 70.6:

70.6 V disciplinah in oblikah tekmovanja, ki vključujejo izločilno serijo, pritožbe niso dovoljene.

F6 SPREMEMBE PRAVIL 6. DELA

[Ni sprememb.]

F7 SPREMEMBE PRAVIL 7. DELA

90 REGATNI ODBOR; REGATNA NAVODILA; TOČKOVANJE

Zadnji stavek pravila 90.2(c) se spremeni v: 'Ustna navodila se lahko daje le, če je bil postopek naveden v regatnih navodilih.'

F8 SPREMEMBE DODATKA A

A1 ŠTEVILO PLOVOV; KONČNO ŠTEVILO TOČK

Pravilo A1 se spremeni v:

V regatnem razpisu ali v regatnih navodilih mora biti navedeno število plovov na programu in število predpisanih plovov, ki morajo biti točkovani, da bo serija veljavna. Če je prireditev sestavljena iz več disciplin ali oblik, mora biti v regatnem razpisu ali v regatnih navodilih navedeno, kako se izračunavajo skupne točke; glej pravilo 90.3(a).

A5 TOČKE, KI JIH DOLOČI REGATNI ODBOR

Pravilo A5.2 se spremeni v:

A5.2 Deska, ki ni *jadrata po progi*, je odstopila ali je bila diskvalificirana, dobi točke za uvrstitev na cilju, ki je za eno mesto slabša od števila prijavljenih desk v seriji ali, v izločilni seriji, število desk v tisti vožnji. Deska, ki je kaznovana po pravilu 30.2, dobi točke po pravilu 44.3(c).

A10 OKRAJŠAVE ZA DODELJENE TOČKE

Pravilu A10 se doda:

DCT Diskvalificirana zaradi povzročitve zapleta

F9 SPREMEMBE DODATKA G

Dodatek G se spremeni v:

Dodatek G – Razpoznavne oznake

G1 Vsaka deska mora biti označena kot sledi:

- (a) Vsak od tekmovalcev bo dobil tekmovalno številko, ki jo mora nositi, na kateri bo osebna številka tekmovalca, ki ne bo sestavljena iz več kot treh števk. Tekmovalno številko mora nositi skladno z namenom, pri čemer mora biti številka jasno vidna.
- (b) Številke morajo biti čimvišje na sprednji, zadnji strani ter rokavih tekmovalne številke. Na zadnji strani morajo biti visoke vsaj 20 cm ter 6cm na sprednji strani in rokavih.
- (c) Pri tem se uporabi arabske številke, številke morajo biti enake barve, polne, jasno berljive, v tržno dosegljivi pisavi enake ali boljše berljivosti kot Helvetica. Barva števk mora biti kontrastna glede na barvo tekmovalne številke.

DODATEK G

RAZPOZNAVNE OZNAKE NA JADRIH

Glej pravilo 77.

G1 JADRNICI RAZREDOV WORLD SAILING

G1.1 Razpoznavne oznake

Vsaka jadrnica razreda World Sailing mora imeti na svojem glavnem jadrju, na špinakerju in sprednjem jadrju pa samo črke in številke skladno s pravilom G1.3(c):

- (a) oznake, ki označujejo njen razred;
- (b) na vseh mednarodnih prireditvah, razen kadar vsem tekmovalcem preskrbi jadrnice organizator, črke nacionalnosti iz spodnje tabele, ki označujejo njeno nacionalno zvezo. Za namene tega pravila veljajo za mednarodne prireditve vse prireditve World Sailing, svetovna in kontinentalna prvenstva in prireditve, ki so v regatnem razpisu in regatnih navodilih označene kot mednarodne prireditve; in
- (c) številko na jadrju iz največ štirih števk, ki jo je dodelila njena nacionalna zveza, ali pa zveza razreda, če pravila razreda to predpisujejo. Omejitev na štiri številke ne velja za razrede, katerih članstvo v World Sailing oz. priznanje s strani World Sailing se je zgodilo pred 1. aprilom 1997. Druga možnost je, če pravila razreda to dopuščajo, da lahko ustrezno telo, ki izdaja te številke, dodeli lastniku osebno številko za jadrju, ki jo sme uporabljati na vseh svojih jadrnicah iz tega razreda.

Jadra, ki so bila izmerjena pred 31. marcem 1999, morajo biti skladna pravilu G1.1 ali pravilom, ki so veljala ob času meritve.

Opomba: Ažuren seznam je dostopen na spletni strani World Sailing.

ČRKE NACIONALNOSTI

| <i>Nacionalna zveza</i> | <i>Črke</i> | <i>Nacionalna zveza</i> | <i>Črke</i> |
|-------------------------|-------------|-------------------------|-------------|
| Alžirija | ALG | Filipini | PHI |
| Ameriška Samoa | ASA | Finska | FIN |
| Ameriški deviški otoki | ISV | Francija | FRA |
| Andora | AND | Grčija | GRE |
| Angola | ANG | Grenada | GRN |
| Antigua | ANT | Gruzija | GEO |
| Argentina | ARG | Guam | GUM |
| Armenija | ARM | Gvatemala | GUA |
| Aruba | ARU | Hong Kong, Kitajska | HKG |
| Avstralija | AUS | Hrvaška | CRO |
| Avstrija | AUT | Indija | IND |
| Azerbajdžan | AZE | Indonezija | INA |
| Bahami | BAH | Iran | IRI |
| Bahrein | BRN | Irak | IRQ |
| Barbados | BAR | Irska | IRL |
| Belgija | BEL | Islandija | ISL |
| Belize | BIZ | Italija | ITA |
| Belorusija | BLR | Izrael | ISR |
| Bermudi | BER | Jamajka | JAM |
| Bolgarija | BUL | Japonska | JPN |
| Bolivija | BOL | Jordanija | JOR |
| Botsvana | BOT | Južnoafriška republika | RSA |
| Braziliya | BRA | Kajmanski otoki | CAY |
| Britanski deviški otoki | IVB | Kambodža | CAM |
| Brunej | BRU | Kanada | CAN |
| Ciper | CYP | Katar | QAT |
| Cookovi otoki | COK | Kazahstan | KAZ |
| Češka | CZE | Kenija | KEN |
| Čile | CHI | Kirgizistan | KGZ |
| Črna gora | MNE | Kitajska | CHN |
| Danska | DEN | Kitajski Tajpeh | TPE |
| Dominikanska republika | DOM | Kolumbija | COL |
| Džibuti | DJI | Koreja, DLR | PRK |
| Egipt | EGY | Koreja, Republika | KOR |
| Ekvador | ECU | Kosovo | KOS |
| Estonija | EST | Kuba | CUB |
| Fidži | FIJ | Kuvajt | KUW |

Dodatek G RAZPOZNAVNE OZNAKE NA JADRIH

| <i>Nacionalna zveza</i> | <i>Črke</i> | <i>Nacionalna zveza</i> | <i>Črke</i> |
|-------------------------|-------------|--------------------------|-------------|
| Latvija | LAT | Rusija | RUS |
| Libanon | LIB | Salomonovi otoki | SOL |
| Libija | LBA | Salvador | ESA |
| Liechtenstein | LIE | Samoa | SAM |
| Litva | LTU | San Marino | SMR |
| Luksemburg | LUX | Savdska Arabija | KSA |
| Madagaskar | MAD | Sejšeli | SEY |
| Madžarska | HUN | Senegal | SEN |
| Makav, Kitajska | MAC | Severna Makedonija | MKD |
| Malezija | MAS | Singapur | SGP |
| Malta | MLT | Slovaška | SVK |
| Maroko | MAR | Slovenija | SLO |
| Mavricius | MRI | Srbija | SRB |
| Mehika | MEX | Sudan | SUD |
| Mjanmar | MYA | Sveta Lucija | LCA |
| Moldavija | MDA | Sv.Krištof in Nevis | SKN |
| Monako | MON | Sv.Vincencij in Grandine | VIN |
| Monserat | MNT | Španija | ESP |
| Mozambik | MOZ | Šri Lanka | SRI |
| Namibija | NAM | Švedska | SWE |
| Nemčija | GER | Švica | SUI |
| Nigerija | NGR | Tadžikistan | TJK |
| Nikaragva | NCA | Tahiti | TAH |
| Nizozemska | NED | Tajska | THA |
| Nizozemski Antili | AHO | Tanzanija | TAN |
| Norveška | NOR | Tonga | TGA |
| Nova Zelandija | NZL | Trinidad in Tobago | TTO |
| Oman | OMA | Tunizija | TUN |
| Pakistan | PAK | Turčija | TUR |
| Palestina | PLE | Turks in Caicos | TCA |
| Panama | PAN | Uganda | UGA |
| Papua Nova Gvineja | PNG | Ukrajina | UKR |
| Paragvaj | PAR | Urugvaj | URU |
| Peru | PER | Vanuatu | VAN |
| Poljska | POL | Velika Britanija | GBR |
| Portoriko | PUR | Venezuela | VEN |
| Portugalska | POR | Vietnam | VIE |
| Romunija | ROU | Vzhodni Timor | TLS |

| | | | |
|--------------------------|-------------|-------------------------|-------------|
| <i>Nacionalna zveza</i> | <i>Črke</i> | <i>Nacionalna zveza</i> | <i>Črke</i> |
| Združene države Amerike | USA | Zimbabve | ZIM |
| Združeni Arabski Emirati | UAE | | |

G1.2 Specifikacije

(a) Črke nacionalnosti in številke na jadrju morajo biti:

- (1) napisane z velikimi črkami in arabskimi številkami,
- (2) v eni sami barvi,
- (3) v barvi, ki je kontrastna glede na jadro, in
- (4) v pisavi brez serifov.

Črke in številke, ki identificirajo jadrnico, morajo biti jasno čitljive, ko je jadro razpeto.

(b) Višina znakov in razmik med sosednjima znakoma na isti strani, ali na nasprotnih straneh jadra, morajo biti v sorazmerju s celotno dolžino jadrnice, in sicer takole:

| <i>Celotna dolžina</i> | <i>Minimalna višina</i> | <i>Minimalen razmik med znaki ter od roba jadra</i> |
|------------------------|-------------------------|---|
| pod 3,5 m | 230 mm | 45 mm |
| 3,5 m – 8,5 m | 300 mm | 60 mm |
| 8,5 m – 11 m | 375 mm | 75 mm |
| nad 11 m | 450 mm | 90 mm |

G1.3 Namestitev oznak

Oznaka razreda, črke nacionalnosti in številka na jadrju morajo biti nameščene takole:

(a) Splošno

- (1) Oznake razreda, črke nacionalnosti in številka na jadrju, če je le možno, morajo biti nameščene na obeh straneh jadra in to na različnih višinah na desni strani morajo biti nameščene višje.
- (2) Črke nacionalnosti morajo biti na obeh straneh jadra nameščene nad številko na jadrju.

- (b) Glavna jadra
 - (1) Oznake razreda, črke nacionalnosti in številka na jadrju morajo biti, če je le možno, v celoti nad lokom s središčem v vrhu jadra in radijem 60% dolžine izstopnega roba.
 - (2) Oznake razreda morajo biti nameščene nad črke nacionalnosti. Če je oznaka razreda take oblike, da se njeni hrbtni strani prekrivata, če sta nameščeni na obeh straneh jadra na istem položaju, sta lahko tako nameščeni.
- (c) Sprednja jadra in špinakerji
 - (1) Črke nacionalnosti in številke na jadrju morajo biti nameščene na obeh straneh sprednjega jadra le, kadar je spodnji rob le tega daljši kot 1,3 kratnik razdalje od sprednjega vpetja jadra do jambora.
 - (2) Črke nacionalnosti in številka na jadrju morajo biti v celoti nameščene pod lokom, ki ima središče v vrhu jadra, njegov radij pa meri 50% dolžine vstopnega roba jadra, in če je možno, v celoti nad lokom z radijem, ki meri 75% dolžine vstopnega roba.
 - (3) Črke nacionalnosti in številka na jadrju morajo biti nameščene na sprednji strani špinakerja, lahko pa so na obeh straneh. V celoti morajo biti nameščene pod lokom, ki ima središče v vrhu špinakerja, njegov radij pa meri 40% središčnice med vrhom in spodnjim robom špinakerja, in če je možno, v celoti nad lokom z radijem, ki meri 60% te središčnice.

G2 DRUGE JADRNIC

Druge jadrnice morajo v zvezi z dodelitvijo, namestitvijo in velikostjo oznak, črk in števil, upoštevati pravila svojih nacionalnih zvez oz. zvez razredov. Če je izvedljivo, se morajo ta pravila podrediti zgornjim predpisom.

G3 NAJETE ALI SPOSOJENE JADRNIC

Če je to navedeno v regatnem razpisu oz. regatnih navodilih, sme imeti najeta ali sposojena jadrnica za neko prireditev črke nacionalnosti ali številko na jadrju, ki se ne ujemajo s pravili njenega razreda.

G4 OPOZORILA IN KAZNI

Če protestni odbor odkrije, da je jadrnica prekršila pravilo iz tega dodatka, jo mora bodisi opozoriti in ji dati čas, da se podredi pravilu, ali pa jo kaznovati.

G5 SPREMEMBE S PRAVILI RAZREDOV

Razredi World Sailing lahko spremenijo pravila iz tega dodatka, če je te spremembe prej odobrila World Sailing.

DODATEK H

TEHTANJE OBLAČIL IN OPREME

Glej pravilo 50. Regatna navodila, regatni razpis ali predpisi nacionalnih zvez ne smejo spreminjati tega dodatka.

- H1** Za tehtanje je treba vse kose oblačil in opreme razporediti na stojalo. Ko so se v sladki vodi prepojili, je treba dopustiti, da voda nemoteno odteka z njih eno minuto, preden so stehtani. Stojalo mora biti narejeno tako, da kosi na njem visijo, kot bi viseli na obešalniku za obleko, zato da voda lahko nemoteno odteka. Žepi z luknjicami za odtekanje, ki se ne zapirajo, morajo biti prazni, tisti žepi ali kosi opreme, ki držijo vodo, pa morajo biti polni.
- H2** Kadar zabeležena teža presega dopustno mejo, lahko tekmovalec prerazporedi kose na stojalu in odgovorni član tehničnega odbora mora to ponovno namočiti in stehtati. Ta postopek se lahko ponovi še drugič, če je teža še vedno večja od dovoljene.
- H3** Tekmovalec, ki nosi suho obleko, lahko izbere alternativne načine tehtanja.
- (a) Suha obleka in kosi oblačil in opreme, ki se nosijo čez suho obleko, morajo biti stehtani, kot je opisano zgoraj.
 - (b) Oblačila, ki se nosijo pod suho obleko, morajo biti stehtana taka, kot se nosijo med tekmovanjem, brez odtekanja.
 - (c) Obe teži je potrebno sešteti.

DODATEK J

REGATNI RAZPIS IN REGATNA NAVODILA

Glej pravili 89.2 in 90.2. V tem dodatku se izraz 'prireditvev' nanaša na plov ali serijo plovov.

Pravil objavljenih v regatnem razpisu ni potrebno ponavljati v regatnih navodilih.

Posebno pozornost je potrebno nameniti temu, da ni nasprotij med pravili v regatnem razpisu, regatnih navodilih ali katerem drugem dokumentu, ki je predpisan za regato.

J1 VSEBINA REGATNEGA RAZPISA

J1.1 V regatnem razpisu mora biti navedeno naslednje:

- (1) naziv, kraj in datum/i prireditve in ime organizatorja;
- (2) da bo prireditve potekala po pravilih, kot so določena v Jadralskih regatnih pravilih;
- (3) seznam vseh drugih dokumentov, po katerih bo potekala prireditve (n.pr. Pravila o opremi za jadranje/Equipment Rules of Sailing, in v kakšni meri veljajo), z navedbo, kje oz. kako bo na voljo vsak tak dokument oz. njegova elektronska kopija;
- (4) razrede, ki bodo tekmovali, morebitni sistem handicap ali rating, ki bo uporabljen in razrede za katere bo uporabljen; pogoje za prijavo in vsakršne omejitve prijav;
- (5) postopke in ure za registracijo oz. prijavo, všteti višino štartnine in morebitni datum zaključka prijav;
- (6) ure opozorilnih signalov za poskusni plov, če je predviden, in za prvi plov in naslednje plove, če je že znano.

J1.2 Regatni razpis mora vsebovati vse naslednje podatke, ki bodo veljali:

- (1) urnik ali postopki za pregled opreme ali izvedbo meritev ali zahteve o meritvah ali certifikatih za rating;

- (2) spremembe regatnih pravil potrjenih s strani World Sailing po pravilu 86.2, pri čemer se mora sprememba pravila sklicevati na spremenjeno pravilo ter opisati spremembo (izjavo World Sailing, ki dovoljuje spremembo);
- (3) spremembe pravil razreda, ki so dovoljene s pravilom 87, s sklicevanjem na posamezno pravilo in navedbo spremembe zanj;
- (4) morebitne kategorizacijske ali klasifikacijske zahteve, katerim morajo zadostiti posamični ali vsi tekmovalci:
 - (a) za kategorizacijo jadrancev (glej pravilo 79 ter Kodeks kategorizacije jadrancev World Sailing), ali
 - (b) za funkcionalno klasifikacijo Para prireditvev World Sailing (glej Para klasifikacijska pravila World Sailing);
- (5) da bo od jadrnic zahtevano da prikazujejo reklame, ki jih je izbral in priskrbel organizacijski odbor (glej pravilo 6 in Oglaševalski kodeks World Sailing) in druge informacije v zvezi s oglaševanjem;
- (6) da bo veljalo pravilo 90.3(e), in vse spremembe okoli omejitve '24 ur' iz tega pravila;
- (7) kjer se pričakuje prijave iz tujih držav – vse morebitne nacionalne predpise, za katere bi bila lahko potrebna predpriprava (glej pravilo 88);
- (8) predpise ki veljajo, če jadrnice tekmujejo v vodah več nacionalnih zvez, in pogoje kdaj veljajo (glej pravilo 88.1)
- (9) nadomestne zahteve za sporočanje pri klicih po pravilu 20 (glej pravilo 20.4(b));
- (10) vsakršne spremembe omejitve teže tekmovalčevih oblačil in opreme, ki je določena s pravilom 50.1(b);
- (11) morebitne zahteve, potrebne za skladnost z zakonodajo o varstvu podatkov, ki velja na kraju prireditve;
- (12) obrazec za prijavo, ki ga mora podpisati lastnik jadrnice ali njegov predstavnik, z besedilom: 'S tem potrjujem, da se bom podrejal *Jadralnim regatnim pravilom* in vsem drugim pravilom, po katerih poteka ta prireditve';
- (13) zamenjavo pravil iz 2. dela s pravili o prednosti Mednarodnih predpisov za preprečevanje trčenj na morju (International

Regulations for Preventing Collisions at Sea) oz. drugimi vladnimi predpisi o prednosti, uro/e in kraj/e, ko veljajo, ter vse nočne signale, ki jih bo uporabljal regatni odbor;

J1.3 Regatni razpis mora vsebovati naslednje podatke, ki bodo veljali, in bi lahko tekmovalcu olajšali odločitev o udeležitvi na prireditvi ali pa posredujejo druge informacije, ki jih tekmovalci potrebujejo, preden so regatna navodila na razpolago:

- (1) spremembe regatnih pravil dovoljene po pravilu 86.1, pri čemer se mora sprememba pravila sklicevati na spremenjeno pravilo ter opisati spremembo;
- (2) spremembe nacionalnih predpisov (glej pravilo 88.2);
- (3) uro in kraj, kjer bodo na voljo regatna navodila;
- (4) splošni opis proge ali vrsta proge, po kateri se bo jadralo;
- (5) sistem točkovanja, če se razlikuje od točkovanja iz Dodatka A, vključno s sklicevanjem na pravila razreda ali na druga *pravila* po katerih bo potekala prireditev, ali *pravila* navedena v celoti. Navedeno mora biti število plovov na programu in najnižje število plovov, ki morajo biti točkovani, da bo serija veljavna (glej pravilo A1). Če je to ustrezno, navedite veljavnost pravila A5.3 za serije, kjer se bistveno razlikuje število jadrnic, ki bodo štartale.
- (6) kazen za kršitev pravila iz 2. dela, razen kazni z dvema obratoma;
- (7) čas, po katerem na predviden zadnji dan tekmovanja ne bo več dan pripravljalni signal;
- (8) izključitev pravice do pritožbe, podvrženo pravilu 70.3;
- (9) ali velja pravilo G3 za najete ali izposojene jadrnice;
- (10) nagrade.

J2 VSEBINA REGATNIH NAVODIL

J2.1 Če ni navedeno v regatnem razpisu, mora biti v regatnih navodilih navedeno naslednje:

- (1) informacije pravil J1.3(1), (2) in (5) in, če je to potrebno, pravil J1.3(6), (7), (8), (9) in (19).
- (2) razpored plovov in ure opozorilnih signalov za posamezen razred;

- (3) popoln opis prog/e, ki jo/jih je treba prevoziti in seznam *oznak*, med katerimi bo izbrana proga, in če je potrebno, signalizacijo prog/e ter vse morebitne spremembe smeri, v kateri morajo jadrnice prečkati ciljno linijo, da bi *končale*;
- (4) opise *oznak*, všteti štartni in ciljni *oznaki*, z navedbo zaporedja kako jih morajo jadrnice obiti in strani, na kateri je treba pustiti posamezno *oznako*, in razpoznavnost vseh *oznak* za obračanje (glej definicijo *jadrnanje po progi*);
- (5) opis štartne in ciljne linije, zastave razredov in vseh posebnih signalov, ki bodo uporabljeni;
- (6) morebiten predpisani čas za plov, da prva jadrnica *jadra po progi* (glej pravilo 35);
- (7) lokacija uradne oglasne deske oz. vseh lokacij, če jih je več ali spletni naslov elektronske oglasne deske; lokacijo regatne pisarne.

J2.2 Če ni navedeno v regatnem razpisu, mora biti v regatnih navodilih navedeno tudi vse tisto, kar bo veljalo:

- (1) ali bo v veljavi Dodatek P;
- (2) če se na prireditvi pričakuje prijave iz tujine, kopije nacionalnih predpisov, ki bodo veljali, navedenih v angleškem jeziku,
- (3) postopek za spreminjanje regatnih navodil;
- (4) postopek ustnega sporočanja sprememb regatnih navodil na vodi (glej pravilo 90.2(c));
- (5) varnostne zahteve, kot so zahteve in signali za osebne vzgonske pripomočke, preverjanje navzočnosti pred štartom in preverjanje odhodov na morje in prihodov na kopno;
- (6) signale, ki se dajejo na obali, in vse lokacije signalnih postaj;
- (7) omejitve v zvezi s spremembami na jadrnicah, ki jih preskrbi organizator;
- (8) kdaj in pod kakšnimi pogoji je dovoljen pogon pod pravilom 42.3(i);
- (9) omejitve glede uporabe čolnov *podpornih oseb*, plastičnih bazenov, radia, itd., ravnanja z odpadki, izvleka na suho in nudenja zunanje pomoči jadrnici, ki ne *tekmuje*;
- (10) regatno polje (priporočena je karta);

- (11) lokacijo štartnega področja in morebitne omejitve, ki veljajo zanj;
- (12) vse posebne postopke oz. signale za posamezne in splošne odpoklice;
- (13) približno dolžino proge in približno dolžino stranic v veter;
- (14) vse posebne postopke oz. signale za spremembo stranice proge (glej pravilo 33);
- (15) opis teles, območja ali črt, ki jih *pravilo* označi kot *oviro* (glej definicijo *ovira*), ter omejitve pri vstopu ali prečkanju takih področij;
- (16) čolne, ki označujejo lokacije *oznak*;
- (17) vse posebne postopke za skrajšavo proge, oz. da jadrnice *končajo* na skrajšani progi;
- (18) morebiten predpisani čas za ostale jadrnice, razen za prvo, da *končajo* in vsi ostali predpisani časi ali predvideni časi, ki veljajo, ko jadrnice *tekmujejo*;
- (19) zahteve glede izjav;
- (20) časovne popravke;
- (21) čas za oddajo protestov, kraj zaslišanj in posebni postopki v povezavi s *protesti*, zahtevki za nadomestilo in zahtevki za ponovno zaslišanje;
- (22) odobritev imenovanja mednarodne žirije s strani nacionalne zveze, ko je ta zahtevana po pravilu 91(b);
- (23) če velja pravilo N1.4(b), predpisani čas za zahtevo po zaslišanju po tem pravilu, če ta ni 30 minut;
- (24) če je to zahtevano s pravilom 70.4, navedite nacionalno zvezo kateri se pošlje morebitne pritožbe ali zahtevke;
- (25) zamenjava tekmovalcev;
- (26) najmanjše potrebno število jadrnic, ki se morajo pojaviti na štartnem področju, da bo dan štart za plov;
- (27) kdaj in kje bodo potekali plovi, ki so bili za tisti dan *odloženi* ali *razveljavljeni*;
- (28) plimovanje in tokovi;
- (29) ostale naloge regatnega odbora in obveznosti jadrni

DODATEK M

PRIPOROČILA ZA PROTESTNE ODBORE

Ta dodatek je le priporočilo; v določenih okoliščinah je sprememba teh postopkov celo priporočljiva. V prvi vrsti je sicer naslovljen na predsednike/ce protestnih odborov, lahko pa je v pomoč tudi sodnikom, tajnikom protestnih odborov, regatnim odborom in drugim, ki so povezani z zaslišanjem protestov.

Protestni odbor mora pri zaslišanju v zvezi s *protestom* ali nadomestilom z enako natančnostjo pretehtati vsa pričanja; spoznati mora, da so resnična pričanja lahko različna in si celo nasprotujejo, kar je posledica različnih opažanj in spominjanj; take razlike mora razrešiti po svojih najboljših zmožnostih; spoznati mora, da ni nobena jadrnica ali tekmovalec kriv/a, dokler ni ugotovljena kršitev *pravila*, v katero je protestni odbor prepričan; in sklepa ne sme sprejeti, dokler niso zaslišali vseh prič o tem, ali je jadrnica oz. tekmovalec resnično prekršil/a *pravilo*.

M1 PRIPRAVE (LAHKO JIH OPRAVI OSEBJE V REGATNI PISARNI)

- (a) Sprejmite zahtevek za zaslihanje.
- (b) Na obrazcu zabeležite uro, ko je bil/a *zahtevak* vložen/a, in čas za oddajo protestov.
- (c) Obvestite vsako *stranko* in tudi regatni odbor, kadar je potrebno, kdaj in kje bo zaslihanje (pravilo 63.1(a)(1)).

M2 PRED ZASLIŠANJEM

M2.1 Poskrbite, da

- (a) dobi vsaka *stranka* kopijo *protesta*, zahtevka za nadomestilo ali navedbe, oz. ima možnost, da tega prebere, in da ima dovolj časa, da se pripravi na zaslihanje (pravili 63.1(a)(2) in 63.1(a)(3)).
- (b) je od vsake *stranke* navzoča le ena oseba, razen če je potreben prevajalec (pravilo 63.1(a)(4)).
- (c) so zastopane vse vpletene jadrnice in ljudje. Če niso, lahko odbor seveda nadaljuje postopek po pravilu 63.1(b).

- (d) so bili predstavniki jadrnic vkrcani, kadar se to zahteva (pravilo 63.1(a)(4)).
- (e) kadar sta *stranki* iz različnih prireditelj, morata sprejeti sestavo protestnega odbora oba organizatorja (pravilo 63.2(e)).
- (f) pri *protestih* glede pravil razreda preskrbite veljavna pravila razreda in poiščite osebo/strokovno telo, ki je odgovorna/o za njihovo tolmačenje (pravilo 63.5(d)).

M2.2 Preverite, če je kateri od članov protestnega odbora videl incident. Tak član mora to jasno povedati v prisotnosti *strank* (pravilo 63.4(d)).

M2.3 Ocenite *nasprotje interesov*.

- (a) Poskrbite za to, da vsi člani protestnega odbora izrazijo možna *nasprotja interesov*. Na pomembnejših prireditvah se lahko pred začetkom poda pisno izjavo, ki se hrani skupaj z ostalo dokumentacijo protestnega odbora.
- (b) Na začetku vsakega zaslišanja se prepričajte, da so *stranke* seznanjene z morebitnim *nasprotjem interesov* članov protestnega odbora. Vprašajte *stranke*, če se strinjajo s sestavo odbora. Če se *stranka* ne pritoži čim hitreje po izjavi o *nasprotju interesov*, lahko protestni odbor to tolmači kot soglasje za nadaljevanje in ga zabeleži.
- (c) Če se *stranka* pritoži nad članom protestnega odbora, mora preostali protestni odbor oceniti, če ima *nasprotje interesov* večji vpliv. Ocena mora upoštevati stopnjo vpliva, nivo regate ter vsesplošno zaznavanje poštenosti. Če ima več članov nasprotne interese, se lahko le-to upošteva kot uravnoteženje. Na spletišču World Sailing lahko najdete nadaljnje napotke. Zapišite odločitev in razloge zanjo.
- (d) Če je protestni odbor v dvomih, je lahko primerneje nadaljevanje z manjšim protestnim odborom. Razen za zaslišanja po pravilu 69, ni zahteve po najmanjšem številu članov protestnega odbora.
- (e) Kadar je zahtevek za nadomestilo narejen po pravilu 61.4(b)(1) in osnovan na neustreznem postopku ali napaki organa, ki ni protestni odbor, član tega organa ne sme biti član protestnega odbora.

M3 ZASLIŠANJE

M3.1 Preverite veljavnost *protesta* oz. zahtevka za nadomestilo.

- (a) Je vsebina ustrezna (pravilo 60.3(a), 61.2(a) oz. 63.7(b))?
- (b) Je bil pravočasno oddan? Če ni bil, ali obstaja utemeljen razlog za podaljšanje časa za oddajo protestov (pravilo 61.3 oz. 62.2)?
- (c) Kadar se zahteva, ali je bil vlagatelj protesta vpleten v incident ali je bil priča temu incidentu (pravilo 60.4(a)(2))?
- (d) Če je potrebno, ali je bilo zaklicano 'Protest' in, če se zahteva, ali je bila rdeča zastava pravilno izobešena (pravilo 60.2(a)(1))?
- (e) Če zastavica ali klicanje nista bila potrebna, ali je bil tisti, proti kateremu je vložen protest, obveščen (pravilo 60.2(b))?
- (f) Odločite, ali je *protest* oz. zahtevk za nadomestilo veljaven (pravilo 63.4(a)).
- (g) Ko je veljavnost *protesta* oz. zahtevka ugotovljena, ne dovolite, da bi bila ta zadeva ponovno vpeljana, razen če so na voljo resnično novi dokazi.

M3.2 Pričanja (pravilo 63.4).

- (a) Prosite *stranke*, da povedo svoje zgodbe. Nato dovolite, da sprašujejo eden drugega. Pri zahtevku za nadomestilo prosite *stranko*, naj navede zahtevek.
- (b) Prepričajte se, da zagotovo veste, katera dejstva navaja posamezna *stranka*, preden povabite katero koli pričo. Njihove zgodbe so morda drugačne.
- (c) Pustite vsakomur, tudi jadričini posadki, da priča. *Stranka* je tista, ki običajno odloča o tem, katero pričo naj se pokliče, čeprav lahko predlaga priče tudi protestni odbor (pravilo 63.4(b)). Na *strankino* vprašanje "Bi radi slišali 'tega-intega'?", je najboljši odgovor "Izberate vi!".
- (d) Pokličite priče vsake *stranke* (in priče protestnega odbora, če so) eno za drugo. *Stranke* omejite zgolj na izpraševanje prič/e (sicer lahko zaidejo v splošne trditve).
- (e) Povabite najprej tistega, proti kateremu je vložen protest, naj izprašuje priče vlagatelja protesta (in obratno). S tem se prepreči vlagatelju protesta, da bi od začetka vodil svojo pričo.
- (f) Pustite članu protestnega odbora, ki je videl incident, da priča (pravilo 63.4(d)). Pričujoče člane lahko izprašajo, lahko ostanejo v protestnem odboru, morajo pa poskrbeti, da čimbolje podajo svoja opažanja, ki bi lahko vplivala na odločitev (pravilo

63.4(e)).

- (g) Skušajte preprečiti vodilna vprašanja, če pa to ni mogoče, ne upoštevajte pričanja, ki je dobljeno na tak način.
- (h) *Stranki* ali priči, ki podaja nepotrjene govornice, ponavljajoče se ali brezpredmetne informacije kot dokaze, mora predsednik/ca protestnega odbora pojasniti, da lahko protestni odbor take dokaze ovrednoti kot brezpredmetne in jih lahko tudi zavrže (pravili 63.4(b) in 63.5(a)).
- (i) Prosite enega člana odbora, da zapisuje pričanje, še zlasti čase, razdalje, hitrosti, itd.
- (j) Povabite člane protestnega odbora, naj postavijo vprašanja.
- (k) Povabite vsako *stranko*, začeniši s tisto, ki je vložila protest, da poda končno izjavo o zadevi, še zlasti o vsakršni rabi in tolmačenju *pravil*.

M3.3 Ugotovite dejstva (pravilo 63.5(a)).

- (a) Zapišite dejstva; razrešite dvome na kak način.
- (b) Ponovno pokličite *stranke* za dodatna vprašanja, če je potrebno.
- (c) Kadar je primerno, narišite skico incidenta in uporabite ob tem dejstva, ki ste jih odkrili.

M3.4 Sprejmite sklep (pravilo 63.5).

- (a) Sklep naj bo osnovan na ugotovljenih dejstvih (če to ni možno, odkrijte še več dejstev).
- (b) Pri zahtevku za nadomestilo se prepričajte, da niso potrebna še kaka pričanja jadrnic, ki bodo prizadete s sklepom.

M3.5 Obvestite *stranke* (pravilo 63.6).

- (a) Ponovno pokličite *stranke* in jim preberite ugotovljena dejstva, zaključke in zadevna *pravila* ter sklep. Če ste v časovni stiski, je dovoljeno, da preberete sklep, podrobnosti pa pojasnite kasneje.
- (b) Če *stranka* zaprosi, ji dajte kopijo sklepa. Arhivirajte *protest* oz. zahtevek za nadomestilo skupaj z odborovim zapisnikom.

M4 PONOVIŠANJE ZASLIŠANJA (pravilo 63.7)

M4.1 Kadar je *stranka* v času za oddajo protestov zaprosila za ponovitev

zaslišanja, zaslišite *stranko*, ki je zaprosila, preglejte morebitne video posnetke, itd., in ugotovite, ali obstajajo kaki novi materialni dokazi, ki bi vas morda privedli do tega, da spremenite svoj sklep. Ugotovite, ali je bilo morda vaše tolmačenje *pravil* napačno; bodite brez predsodkov glede storjene napake. Če ničesar od tega ne ugotovite, zavrnite ponovitev zaslišanja; v nasprotnem primeru odredite zaslišanje.

M4.2 Dokazi so ‘novi’

- če za *stranko*, ki zahteva ponovitev zaslišanja, pred prvotnim zaslišanjem ni bilo možno najti dokazov v mejah sprejemljivosti,
- če je protestni odbor prepričan da je *stranka*, ki prosi za ponovitev zaslišanja, pred prvotnim zaslišanjem vestno vendar neuspešno iskala dokaze,
- če protestni odbor od kateregakoli vira ugotovi, da so bili dokazi *strankam* nedosegljivi pred prvotnim zaslišanjem.

M5 DISKRECIJSKE KAZNI (pravilo 64)

Pravilo 64 omogoča jadrnici, ki je prekršila pravilo, ki je predmet diskrecijske kazni, da izpolni zahteve po Športnem duhu in Pravilih, tako da v času za vložitev protestov poroča, da je kršila pravilo. Če poročilo ne vsebuje dovolj dejstev, da bi protestni odbor lahko odločil, kakšno kazen naj naloži, lahko odbor zasliši predstavnika jadrnice in katere koli priče, da zbere dokaze, ki jih smatra za primerne. Ni nujno, da se izvede obravnava za zbiranje teh dokazov. Upoštevajte, da so smernice za diskrecijske kazni na voljo na spletni strani World Sailing.

M6 NEPRIMERNO VEDENJE (PRAVILO 69)

M6.1 Postopek po tem pravilu ni *protest*; pred zaslišanjem protestni odbor izroči tekmovalcu svoje pisne navedbe. Zaslišanje poteka po podobnih pravilih kot so pravila zaslišanja protesta, le da morajo biti v protestnem odboru najmanj trije člani (pravilo 69.2(a)). Zelo skrbno zaščitite tekmovalčeve pravice.

M6.2 Tekmovalec ali jadrnica ne more vložiti protesta po pravilu 69; lahko pa se zahtevk za zaslišanje tekmovalca, ki to skuša narediti, sprejme kot poročilo protestnemu odboru, ki lahko nato odloči, ali bo sklical

zaslišanje ali ne.

- M6.3** S strani protestnega odbora je lahko določena oseba, ki predstavi navedbo, razen če je taka oseba določena s strani World Sailing. Ta oseba je lahko regatni uradnik, lahko je oseba ki navaja kršitev ali kakšna druga primerna oseba. Če druga oseba ni na voljo, lahko navedbe predstavi član protestnega odbora.
- M6.4** Kadar je zaželeno, da se skliče zaslišanje po pravilu 69 kot rezultat incidenta iz 2. dela, je pomembno, da se po normalni poti zasliši vsak *protest* jadrnica-proti-jadrnici in odloči, katera jadrnica, če sploh katera, je prekršila neko *pravilo*, preden preidete k zaslišanju tekmovalca po pravilu 69.
- M6.5** Čeprav se vodi postopek po pravilu 69 proti tekmovalcu, lastniku jadrnice ali *podporni osebi*, in ne proti jadrnici, je lahko kaznovana tudi jadrnica (pravili 69.2(h)(2) ter 64.4).
- M6.6** Kadar protestni odbor ugotovi kršitev pravila 69, mora odločiti o ustreznosti poročila ali nacionalni zvezi ali World Sailing. Napotki za tako odločitev se nahajajo v World Sailing knjigi primerov (World Sailing Case Book). Kadar se protestni odbor odloči za poročilo, lahko priporoči morebitne nadaljnje ukrepe.
- M6.7** *Stranka* na zaslišanju po pravilu 69 se lahko pritoži na sklep protestnega odbora, razen če je to prepovedano v skladu s pravilom 70.5.
- M6.8** Nadaljnji napotki za protestni odbor glede postopanja v primeru neprimerne vedenja se nahajajo na spletišču World Sailing.

M7 PRITOŽBE (pravilo 70 in dodatek r)

Kadar se na sklepe lahko pritožijo,

- (a) zadržite papirje, ki so pomembni za zaslišanje, tako da se informacije lahko hitro uporabijo za pritožbo. Ali obstaja skica, ki jo je potrdil ali naredil protestni odbor? Ali so ugotovljena dejstva zadostna? (Primer: ali je prišlo do *prekrivanja*? Da ali Ne. 'Morda' ne pomeni ugotovljenega dejstva.) Ali so na obrazcu imena članov protestnega odbora in druge pomembne informacije?
- (b) pripombe protestnega odbora na katero koli pritožbo bi morale

omogočiti odboru za pritožbe, da si jasno naslika celoten incident; odbor za pritožbe ne ve nič o situaciji.

M8 FOTOGRAFSKI DOKAZI

Fotografije in video posnetki lahko včasih zagotovijo koristne dokaze, vendar se mora protestni odbor zavedati njihovih omejitev in upoštevati naslednje točke:

- (a) *Stranka*, ki prinaša fotografske dokaze je odgovorna za ureditev pregleda.
- (b) Video preglejte večkrat, da iz njega izluščite vse informacije.
- (c) Globinski učinek vseh kamer z eno lečo je zelo slab, pri teleobjektivu pa ga sploh ni. Kadar kamera snema dve *prekrivajoči* se jadrnici pod pravim kotom na njuno smer, je nemogoče oceniti razdaljo med njima. Kadar ju kamera snema od spredaj, je nemogoče videti, ali sploh je *prekrivanje*, razen kadar je izrazito.
- (d) Postavite naslednja vprašanja:
 - (1) Kje je bila kamera glede na jadrnice?
 - (2) Ali se je stojišče kamere premikalo? Če se je, v kateri smeri in kako hitro?
 - (3) Ali se kot spreminja, ko se jadrnice približujejo kritični točki? Ob hitrem panoramskem obračanju kamere so odstopanja velika.
 - (4) Ali je imela kamera ves čas neoviran pogled?

DODATEK N

MEDNARODNE ŽIRIJE

Glej pravili 70.3(a) in 91(b). Regatni razpis, regatna navodila ali nacionalni predpisi ne smejo spreminjati tega dodatka.

N1 SESTAVA, IMENOVANJE IN ORGANIZACIJA

- N1.1** Mednarodna žirija mora biti sestavljena iz izkušenih jadrancev, ki zelo dobro poznajo regatna pravila in imajo veliko izkušenj iz protestnih odborov. Biti mora neodvisna in ne sme imeti kakega člana iz regatnega odbora ali tehničnega odbora, imenovati pa jo mora organizator, kar je podvrženo odobritvi nacionalne zveze, če se to zahteva (glej pravilo 91(b)), ali odobritvi World Sailing po pravilu 89.2(c).
- N1.2** Žirija mora imeti predsednika/co, če je zaželeno tudi podpredsednika/co, in ostale člane; vseh skupaj mora biti najmanj pet. Večina članov morajo biti mednarodni sodniki.
- N1.3** Samo dva člana sta lahko iz iste nacionalne zveze (trije v skupinah M, N in Q).
- N1.4** (a) Predsednik/ca žirije lahko določi enega ali več zborov sestavljenih v skladu s pravili N1.1, N1.2 in N1.3. To lahko naredi tudi v primeru, kadar celotna žirija ni sestavljena v skladu s temi pravili.
- (b) Predsednik/ca žirije lahko razdeli žirijo na zборе, vsak z najmanj tremi člani, katerih večina morajo biti mednarodni sodniki. Člani vsakega zbora morajo biti iz najmanj treh različnih nacionalnih zvez, razen v skupinah M, N in Q, kjer morajo biti iz najmanj dveh različnih nacionalnih zvez. Če s sklepom zbora ni zadovoljna, ima *stranka* pravico do zaslišanja pred zborom, sestavljenim po pravilih N1.1, N1.2 in N1.3, razen v zvezi z odkritimi dejstvi, če je za to zaprosila v 30 minutah ali v predpisanem času, ki je naveden v regatnih navodilih, za tem, ko je bila obveščena o sklepu.
- N1.5** Kadar je število članov polnopravne žirije ali zbora zaradi bolezni ali nujnih primerov manjše od pet, ustrezno usposobljene nadomestne osebe pa niso dosegljive, je žirija še vedno ustrezno sestavljena, če so

v njej vsaj trije člani in sta najmanj dva člana mednarodna sodnika. Če so člani trije ali štirje, morajo biti iz najmanj treh različnih nacionalnih zvez, razen v skupinah M, N in Q, kjer morajo biti iz najmanj dveh različnih nacionalnih zvez.

N1.6 Kadar je zaželeno, da nekateri člani ne sodelujejo v diskusiji in pri sklepanju o *protestu* ali zahtevku za nadomestilo, usposobljenih zamenjav pa ni na voljo, je žirija ali zbor še vedno ustrezno sestavljen/a, če v njej/m ostanejo vsaj trije člani in sta najmanj dva člana mednarodna sodnika.

N1.7 World Sailing lahko v omejenih okoliščinah, kot izjemo pravil N1.1 in N1.2, odobri tričlansko mednarodno žirijo. Vsi člani morajo biti mednarodni sodniki. Člani morajo biti iz treh različnih nacionalnih zvez (oz. dveh, v skupinah M, N in Q). Odobritev mora biti v pisni obliki kot dopis organizacijskem odboru ter vsebovan v regatnem razpisu ali regatnih navodilih ter izobešen na uradni oglasni deski.

N1.8 Če se za imenovanje mednarodne žirije zahteva odobritev nacionalne zveze (glej pravilo 91(b)), mora biti obvestilo o njeni odobritvi navedeno v regatnih navodilih ali pa objavljeno na uradni oglasni deski.

N1.9 Če žirija ali zbor deluje med tem, ko ni ustrezno sestavljena, se je na sklepe žirije ali zbora mogoče pritožiti.

N2 ODGOVORNOSTI

N2.1 Mednarodna žirija je odgovorna za to, da zasliši vse *proteste* in zahtevke za nadomestilo in sklepa o njih, ter o drugih zadevah, ki nastanejo v zvezi s pravili iz 5. dela. Če jo zaprosi organizator, regatni odbor ali tehnični odbor, jima mora svetovati in pomagati pri vsaki zadevi, ki neposredno vpliva na poštenost tekmovanja.

N2.2 Če organizator ne odredi drugače, žirija odloča

- (a) o vprašanjih v zvezi s primernostjo, meritvami ali rating certifikati jadrnic; in
- (b) o odobritvah zamenjave tekmovalcev, jadrnic ali opreme, kadar kako pravilo zahteva tako odločitev.

N2.3 Žirija odloča tudi o zadevah, katere ji preda organizacijski odbor, regatni odbor ali tehnični odbor.

N3 POSTOPKI

N3.1 Člani žirije zaradi svoje nacionalnosti, članstva v klubu ali podobno, ne smejo biti obravnavani kot da so v večjem *nasprotju interesov* (glej pravilo 63.3). Kadar pa protestni odbor odloča o večjem *nasprotju interesov* po pravilu 63.3, mora resno upoštevati dejstvo, da se na sklep mednarodne žirije ni možno pritožiti, kar lahko vpliva na zaznavo poštenosti in zniža vpliv nasprotja. Kadar obstajajo dvomi, se zaslišanje nadaljuje kot to dovoli pravilo N1.6.

N3.2 Če se zbor ne more zediniti o sklepu, ga lahko odloži, predsednik/ca zbora pa zadeve preda ustrezno sestavljenemu zboru s čimveč člani, kar je lahko tudi celotna žirija.

N4 NEPRIMERNO OBNAŠANJE (pravilo 69)

N4.1 Etični kodeks World Sailing opisuje postopke, ki veljajo na določenih mednarodnih prireditvah, govorijo pa o določitvi osebe, ki vodi preiskavo. Ti postopki imajo v primeru nasprotovanj prednost pred vsemi določili tega dodatka.

N4.2 Oseba je odgovorna za poročilo o vsakem domnevnem neprimernem obnašanju zboru na zaslišanju po pravilu 69. Ta oseba ne sme biti član zbora, lahko pa je član protestnega odbora. Ta oseba mora v celoti predstaviti zbrane materiale, ki jih lahko pridobi v času preiskave osebe, ki je obravnavana zaradi kršitve pravila 69.

N4.3 Zbor sodnikov se mora pred zaslišanjem izogibati kakršnem koli raziskovanju domnevnih kršitev pravila 69, kolikor je to praktično mogoče. Vendar pa lahko zbor med samim zaslišanjem postavi kakršna koli preiskovalna vprašanja, ki se mu zdijo potrebna.

N4.4 Če se zbor sodnikov odloči za zaslišanje, mora vse materiale, ki so mu bili predstavljeni za potrebe odločanja, še pred zaslišanjem predstaviti tudi osebi, ki je predmet navedb.

DODATEK P

POSEBNI POSTOPKI ZA PRAVILO 42

Celoten dodatek ali le njegov del veljajo le takrat, ko je to navedeno v regatnih navodilih ali v regatnem razpisu.

P1 OPAZOVALCI IN POSTOPKI

P1.1 Protestni odbor lahko imenuje opazovalce, vključno s člani protestnega odbora, ki postopajo skladno s pravilom P1.2. Oseba, ki je v večjem *nasprotju interesov* na sme biti imenovana kot opazovalec.

P1.2 Če se opazovalec imenovan po pravilu P1.1 odloči, da je jadrnica prekršila pravilo 42, je lahko jadrnica kaznovana tako, da ob prvi sprejemljivi priliki odda zvočni signal, z rumeno zastavo pokaže nanjo in in jo jasno identificira s klicem, tudi če ta jadrnica ne *tekmuje* več. Kaznovana jadrnica ne sme biti ponovno kaznovana za isti incident po pravilu 42.

P2 KAZNI

P2.1 Prva kazen

Kadar je jadrnica prvič kaznovana po pravilu P1.2, mora sprejeti kazen z dvema obratoma po pravilu 44.2. Če kazni ne sprejme, je diskvalificirana brez zaslišanja.

P2.2 Druga kazen

Kadar je jadrnica na prireditvi drugič kaznovana, mora nemudoma odstopiti od plova. Če take kazni ne sprejme, je diskvalificirana brez zaslišanja in tako dobljene točke se ne odbijejo.

P2.3 Tretja in vsaka nadaljnja kazen

Kadar je jadrnica na prireditvi kaznovana tretjič ali večkrat, mora nemudoma odstopiti. V tem primeru bo njena kazen diskvalifikacija, ki se ne odbija od končnega števila jadrničinih točk. Če tega ne stori, je diskvalificirana brez zaslišanja v vseh plovih na prireditvi in brez odbitih točk, protestni odbor pa preuči sklic zaslišanja po pravilu 69.2.

P2.4 Kazni v bližini ciljne črte

Kadar je jadrnica kaznovana po P2.2 ali P2.3 in zanjo v mejah sprejemljivosti ni bilo mogoče da bi odstopila preden je *končala*, mora biti točkovana kot da bi nemudoma odstopila.

P3 ODLOŽENI PLOV, SPLOŠNI ODPOKLIC, RAZVELJAVITEV

Če je bila jadrnica kaznovana po pravilu P1.2 in regatni odbor signalizira *odložitev*, splošni odpoklic ali *razveljavitev* plova, se kaznen preklič, upošteva pa se pri določanju števila kazni, ki jih je dobila med prireditvijo.

P4 OMEJITEV ZAHTEVKOV ZA NADOMESTILO

Jadrnica nima pravice do zahtevka za nadomestilo, osnovanega na dejanju člana protestnega odbora ali s strani odbora pooblaščenega opazovalca po pravilu P1.2, razen če je bilo dejanje neustrezno zaradi neskladnosti s signali regatnega odbora ali pravila razreda.

P5 ZASTAVI 'O' IN 'R'

P5.1 Kdaj velja pravilo P5

Pravilo P5 velja takrat, kadar pravila razreda dovoljujejo pumpanje, zibanje ali sunkovito pospeševanje s telesom v primeru, da hitrost vetra presega določeno mejo.

P5.2 Pred štartnim signalom

- (a) Regatni odbor lahko dovoli pumpanje, zibanje ali sunkovito pospeševanje s telesom, kot je določeno s pravili razreda tako, da najkasneje z opozorilnim signalom izobesi zastavo 'O'.
- (b) Kadar hitrost vetra pade pod določeno mejo zatem, ko je bila izobešena zastava 'O', lahko regatni odbor plov *odloži*. Kasneje mora regatni odbor pred ali skupaj z opozorilnim signalom izobesiti zastavo 'R', da stopi v veljavo pravilo 42, kot je spremenjeno v pravilih razreda, ali zastavo 'O', kot to določa pravilo P5.2(a).
- (c) Kadar je izobešena zastava 'O' ali 'R' pred ali skupaj z opozorilnim signalom, mora biti izobešena vse do štartnega signala.

P5.3 Po štartnem signalu

Če po štartnem signalu

- (a) hitrost vetra preseže določeno mejo, lahko regatni odbor izobesi zastavo 'O' s ponavljajočimi zvočnimi signali pri *oznaki* in s tem dovoli pumpanje, zibanje ali sunkovito pospeševanje s telesom v skladu s pravili razreda zatem, ko je šla mimo *oznake*;
- (b) hitrost vetra pade pod določeno mejo zatem, ko je bila izobešena zastava 'O', lahko regatni odbor pri *oznaki* izobesi zastavo 'R' s ponavljajočimi zvočnimi signali in s tem sporoči jadrnici, da zatem, ko gre mimo *oznake*, stopi v veljavo pravilo 42, kot je spremenjeno v pravilih razreda.

DODATEK R

POSTOPEK ZA PRITOŽBE IN ZAHTEVKE

Glej pravilo 70. Nacionalna zveza lahko s predpisom ta dodatek spremeni, regatni razpis ali regatna navodila pa ga ne smejo spreminjati.

Časi veljavnosti so lahko ustrezno spremenjeni s strani nacionalne zveze, če so za to upravičeni razlogi.

R1 PRITOŽBE IN ZAHTEVKI

Pritožbe, zahtevki protestnih odborov za potrditev ali popravek njihovih sklepov, in zahtevki za tolmačenje *pravil* morajo biti v skladu s tem dodatkom.

R2 PREDLOŽITEV DOKUMENTOV

R2.1 Da bi podal pritožbo,

- (a) mora pritožnik ne kasneje od sedem dni od prejemu pisnega sklepa protestnega odbora oz. njegovega sklepa, da ne bo ponovil zaslišanja, poslati nacionalni zvezi pritožbo in kopijo sklepa protestnega odbora. V pritožbi mora biti navedeno, zakaj pritožnik meni, da je bil sklep ali postopek protestnega odbora nepravilen;
- (b) kadar zaslišanje ni bilo izvedeno v roku 30 dni po vložnem *protestu* ali zahtevku za nadomestilo, mora pritožnik ne kasneje od sedem dni, poslati pritožbo s kopijo *protesta* ali zahtevka za nadomestilo, vključujoč vso ustrezno korespondenco;
- (c) mora pritožnik v primeru, da protestni odbor ne postopa skladno s pravilom 63.6(b), v razumnem času po zaslišanju poslati pritožbo skupaj s kopijo *protesta* ali zahtevka, vključujoč vso korespondenco.

Kadar kopija *protesta* ali zahtevka ni na voljo, mora pritožnik poslati izjavo o njeni vsebini.

R2.2 Pritožnik mora hkrati s pritožbo oz. čim hitreje po njej poslati vse naslednje dokumente, če so mu na voljo:

- (a) pisni(e) protest(e) ali zahtevk(ke) za nadomestilo;
- (b) skico, ki jo je narisal ali potrdil protestni odbor, kjer so prikazane pozicije in poti vseh vpletenih jadronic, smer k naslednji oznaki in predpisano stran, jakost in smer vetra in, če je pomembno, globina vode in smer ter hitrost toka, če ta je;
- (c) regatni razpis, regatna navodila, in vse druge dokumente, predpisane za prireditelja, ter vse njihove spremembe, če obstajajo;
- (d) dodatne pomembne dokumente, če obstajajo; in
- (e) imena, poštna naslova, naslova elektronske pošte in telefonske številke vseh strank v zaslišanju in predsednika/ce protestnega odbora.

R2.3 Prošnja protestnega odbora za potrditev ali popravek njegovega sklepa mora biti poslana ne kasneje od sedem dni po sprejetju sklepa; priloženi ji morajo biti sklep in dokumenti, naštetih v pravilu R2.2. V zahtevku za tolmačenje *pravil* morajo biti navedena domnevna dejstva.

R3 ODGOVORNOST NACIONALNE ZVEZE IN PROTESTNEGA ODBORA

Nacionalna zveza mora po prejemu pritožbe ali zahtevka za potrditev ali popravek *strankam* in protestnemu odboru poslati kopijo te pritožbe ali zahtevka in sklepa protestnega odbora. Protestni odbor mora zaprositi za vse pomembne dokumente, ki so navedeni v pravilu R2.2, a jih pritožnik oz. protestni odbor ni poslal, in protestni odbor jih mora nemudoma poslati nacionalni zvezi. Ko nacionalna zveza prejme te dokumente, mora njihove kopije poslati *strankam*.

R4 PRIPOMBE IN POJASNILA

R4.1 *Stranke* in protestni odbor lahko nacionalni zvezi v pisni obliki pošljejo pripombe k pritožbi ali zahtevku ali h kateremukoli dokumentu, ki je naveden v pravilu R2.2, vendar ne kasneje kot sedem dni po tem, ko jih je nacionalna zveza objavila.

R4.2 Nacionalna zveza lahko zahteva pojasnila o *pravilih* po katerih poteka

prireditve od organizacij, ki niso *stranke* na zaslišanju.

R4.3 Nacionalna zveza mora poslati kopije prejetih pripomb in pojasnil vsem *strankam* ter ustreznemu protestnemu odboru.

R5 NEUSTREZNA DEJSTVA; PONOVI TEV ZASLIŠANJA

Nacionalna zveza sprejme dejstva, ki jih je ugotovil protestni odbor, razen če ugotovi, da so neustrezna. V takem primeru zahteva od protestnega odbora, da preskrbi dodatna dejstva ali druge informacije, ali da ponovi zaslišanje in poroča o vseh na novo odkritih dejstvih in protestni odbor mora to nemudoma storiti.

R6 UMIK PRITOŽBE

Pritožnik lahko umakne pritožbo preden se o njej sklepa, s tem da sprejme sklep protestnega odbora.

DODATEK S

STANDARDNA REGATNA NAVODILA

Ta dodatek velja le kadar je to določeno v regatnem razpisu.

Ta Standardna regatna navodila se lahko na regati uporabi namesto natisnjene izvoda za vsako jadrnico. Da bi jih uporabili, je potrebno v regatni razpis zapisati 'Regatna navodila so sestavljena iz navodil RRS Dodatka S - Standardnih regatnih navodil, ter dodatnih regatnih navodil, ki bodo objavljena na oglasni deski, ki se nahaja _____.'

Dodatna regatna navodila vključujejo:

- 1. Lokacijo regatne pisarne ter zastavnega droga, na katerem bodo izobešeni signali na obali (SI 4.1).*
- 2. Razpored plovov, z dnevom in datumom za vsak predviden plov, številom plovov za vsak dan, predviden čas za prvi opozorilni signal za vsak dan ter čas zadnjega možnega opozorilnega signala na zadnji tekmovalni dan (SI 5).*
- 3. Seznam vseh ter opis vsake posamične oznake, ki bo uporabljena (SI 8). Opis nadomestnih oznak in kako se razlikujejo od osnovnih (SI 10).*
- 4. Časovne omejitve ki so našteje v SI 12, če so kake.*
- 5. Vse spremembe ali dodatki navodilom v tem dodatku.*

Izvod dodatnih jadrskih navodil mora biti na razpolago jadralcem, če zanj zaprosijo.

REGATNA NAVODILA

1 PRAVILA

- 1.1** Prireditev bo potekala po pravilih, kot so definirana v *Jadralskih regatnih pravilih*.

2 OBVESTILA TEKMOVALCEM

- 2.1** Obvestila tekmovalcem bodo objavljena na uradni oglasni deski.
2.2 Dodatna regatna navodila bodo objavljena na uradni oglasni deski.

3 SPREMEMBE REGATNIH NAVODIL

- 3.1** Vse spremembe regatnih navodil bodo objavljene pred 08:00 uro na dan ko začnejo veljati, razen če je ura spremenjena v dodatnih regatnih navodilih. Vse spremembe v razporedu plovov bodo objavljene do 20:00 ure dan preden začnejo veljati.

4 SIGNALI NA OBALI

- 4.1** Signali na obali bodo izobešeni na zastavnem drogu. Dodatna regatna navodila določajo njegovo lokacijo.

5 RAZPORED PLOVOV

- 5.1** Dodatna regatna navodila morajo vsebovati razpored plovov, z dnevom in datumom za vsak predviden plov, številom plovov za vsak dan, predviden čas za prvi opozorilni signal za vsak dan ter čas zadnjega možnega opozorilnega signala na zadnji tekmovalni dan.
5.2 Kot obvestilo jadrnicam, da se bo plov oz. zaporedje plovov kmalu začel/o, bo izobešena oranžna štartna zastava z enim zvočnim signalom, in to najmanj pet minut pred opozorilnim signalom.

6 ZASTAVE RAZREDOV

- 6.1** Zastava razreda za posamičen razred je oznaka razreda na navadni podlagi ali kot to določajo dodatna regatna navodila.

7 PROGE

- 7.1** Najkasneje do opozorilnega signala mora regatni odbor signalizirati. Hkrati lahko tudi izobesi približno smer prve stranice.
7.2 Skice prog so prikazane na straneh po SI 13. Prikazujejo proge s približnimi koti med stranicami, zaporedje v katerem je treba iti mimo

oznak in stran na kateri je treba pustiti posamezno oznako. Dodatna regatna pravila lahko vključujejo dodatne proge.

8 OZNAKE

8.1 Dodatna regatna navodila vsebujejo seznam uporabljenih oznak ter opis vsake oznake.

9 ŠTART

9.1 Štarti plovov bodo izvedeni po pravilu RRS 26.

9.2 Štartna linija bo med drogom z oranžno zastavo na plovilu regatnega odbora ter tekmovalno stranjo štartne oznake.

10 SPREMEMBA NASLEDNJE STRANICE NA PROGI

10.1 Spremembo stranice na progi bo regatni odbor opravil tako, da bo namestil novo oznako (ali premaknil ciljno linijo) in odstranil originalno oznako, čim bo to možno izvesti. Če je z novo spremembo zamenjana nova oznaka, jo bo zamenjala prvotna oznaka.

11 CILJ

11.1 Ciljna linija bo med drogom z modro zastavo na plovilu regatnega odbora ter tekmovalno stranjo ciljne oznake.

12 PREDPISANI ČASI

12.1 Dodatna regatna pravila navedejo če veljajo kakšni predpisani časi, in če veljajo, kateri so.

- Predpisan čas za prvo oznako Čas za to, da prva jadrnica objadra prvo oznako.
- Predpisan čas za plov Čas za to, da prva jadrnica odjadra progo.
- Predpisan čas za končanje Čas za jadrnico, da konča plov zatem, ko je prva jadrnica odjadrala progo.

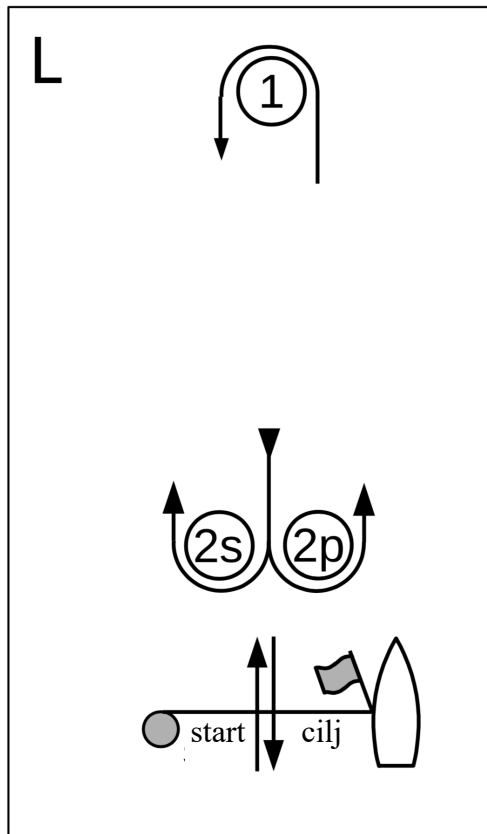
12.2 Če nobena jadrnica ne objadra prve oznake v predpisanem času za prvo oznako, se plov razveljavi.

12.3 Jadrnice, ki ne končajo v predpisanem času za končanje, se točkujeta DNF (Did Not Finish) brez zaslišanja. To spremeni pravila RRS 35, A5.1 in A5.2.

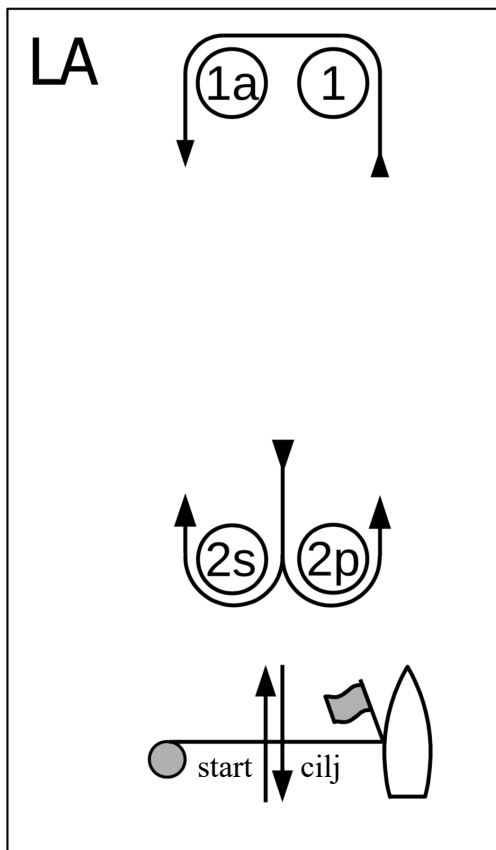
13 PROTESTI NI ZAHTEVKI ZA NADOMESTILO

- 13.1** Obrazci za zahtevek za zaslišanje so na voljo v regatni pisarni. Proteste, zahtevke za nadomestilo ali ponovitev zaslišanja je potrebno oddati v predpisanem času za oddajo protestov.
- 13.2** Za vsak razred je čas za oddajo protestov 60 minut po prihodu zadnje jadrnice na cilj zadnjega plova v dnevni ali signalni regatni odbori, da se tisti dan več ne tekmuje, kar je kasneje.
- 13.3** Obvestila bodo objavljena ne kasneje kot 30 minut po izteku časa za oddajo protestov, tako da bodo tekmovalci obveščeni o zaslišanjih, v katerih so sami zainteresirane stranke ali pa navedeni kot pričevalci ter kje bodo zaslišanja potekala.
- 13.4** Obvestila o protestih s strani regatnega odbora, tehničnega odbora ali protestnega odbora bodo objavljena tako, da bodo jadrnice obveščene po pravilu RRS 602(d).

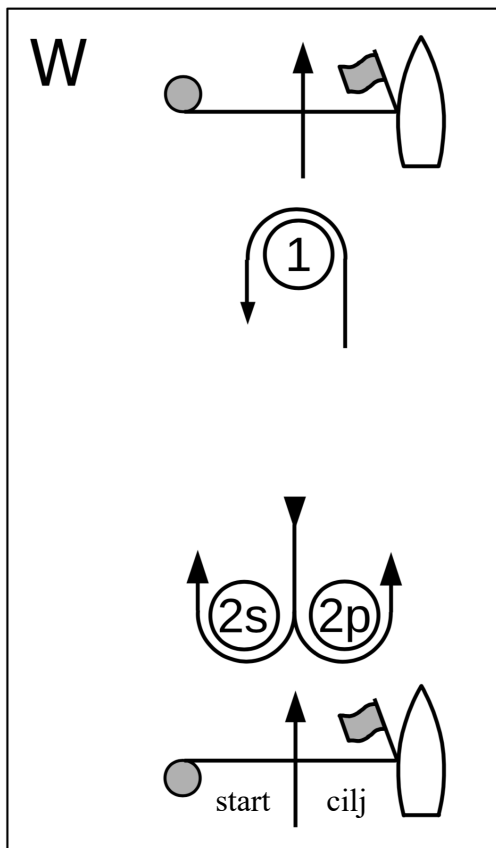
SKICE PROG



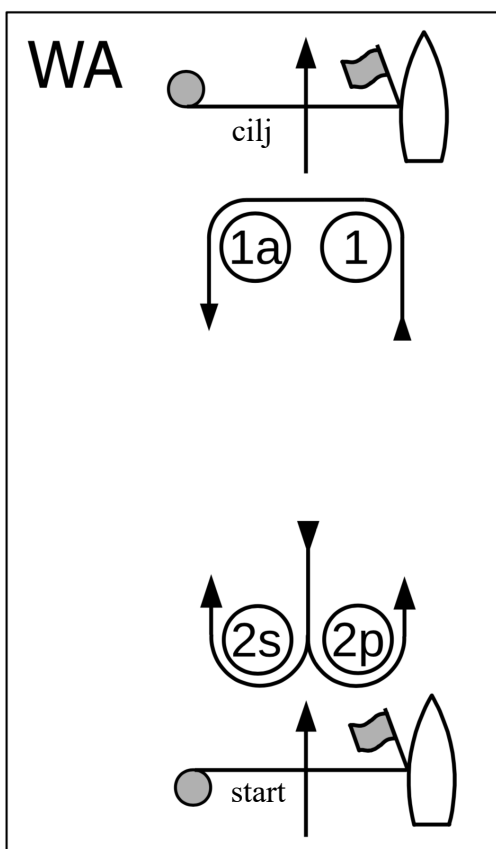
| Proga L – privetrno/zavetrna, zavetrni cilj | |
|---|--|
| Signal | Zaporedje oznak |
| L2 | Start – 1 – 2s/2p – Cilj |
| L3 | Start – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – Cilj |
| L4 | Start – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – Cilj |



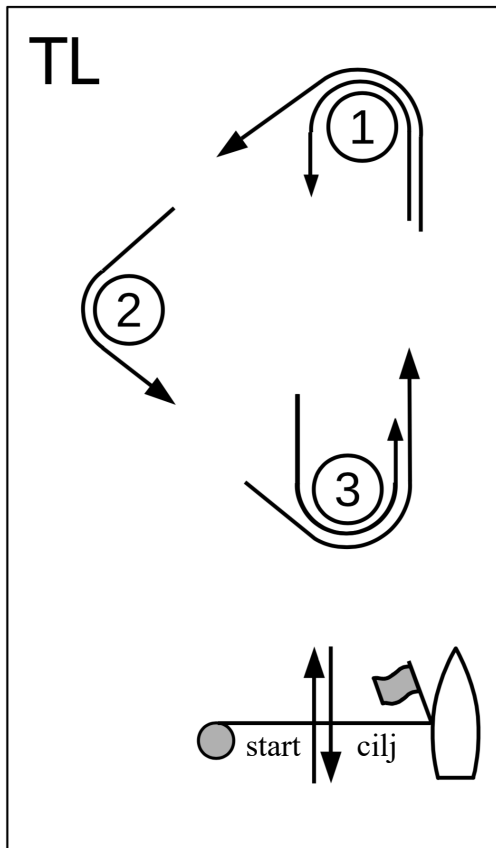
| Proga LA – privetrno/zavetrna z razbremenilno oznako, zavetrni cilj | |
|---|--|
| Signal | Zaporedje oznak |
| LA2 | Start – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – Cilj |
| LA3 | Start – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – Cilj |
| LA4 | Start – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – Cilj |



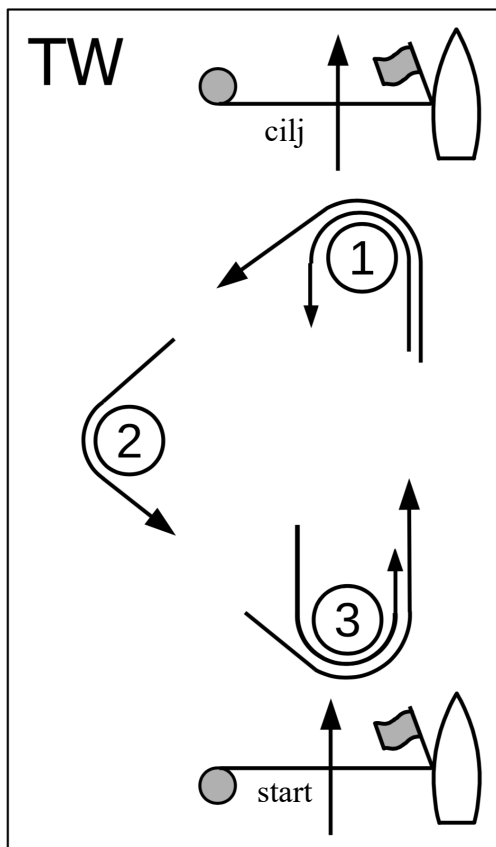
| Proga W – privetno/zavetna, privetni cilj | |
|---|--|
| Signal | Zaporedje oznak |
| W2 | Start – 1 – 2s/2p – Cilj |
| W3 | Start – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – Cilj |
| W4 | Start – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – Cilj |



| Proga WA – privetno/zavetna z razbremenilno oznako, privetni cilj | |
|---|---|
| Signal | Zaporedje oznak |
| WA2 | Start – 1 – 1a – 2s/2p – Cilj |
| WA3 | Start – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – Cilj |
| WA4 | Start – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – Cilj |



| Proga TL – trikotnik, zavetrni cilj | |
|-------------------------------------|--|
| Signal | Zaporedje oznak |
| TL2 | Start – 1 – 2 – 3 – 1 – Cilj |
| TL3 | Start – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – 1 – Cilj |
| TL4 | Start – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – 1 – 3 – 1 – Cilj |



| Proga TW – trikotnik, priveterni cilj | |
|---------------------------------------|--|
| Signal | Zaporedje oznak |
| TW2 | Start – 1 – 2 – 3 – Cilj |
| TW3 | Start – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – Cilj |
| TW4 | Start – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – 1 – 3 – Cilj |

DODATEK T

ARBITRAŽA

Dodatek velja delno ali v celoti le kadar je to določeno v regatnem razpisu ali v regatnih navodilih.

*Arbitraža je dodaten korak pri reševanju protestov, ki pavčasih lahko odpravi potrebo po samem zaslišanju, s čimer zelo pospeši potek postopkov pri prireditvah, kjer se pričakuje veliko število protestov. Dodatni napotki glede arbitraže se nahajajo v priročniku za sodnika (*World Sailing Judges Manual*), ki ga je mogoče dobiti na spletišču *World Sailing*.*

T1 ARBITRAŽA PO TEKMOVANJU

- (a) Če pravilo 44.1(b) ne velja in je jadrnica v incidentu prekršila eno ali več pravil 2. dela ali pravilo 31, lahko sprejme kazen po tekmovanju kadarkoli po zaključku plova vse do začetka zaslišanja protesta, ki incident obravnava.
- (b) Kazen po tekmovanju je 30% kazni z dodajanjem točk, izračunane kot določa pravilo 44.3(c). Vendar pa, pravilo 44.1(a) vedno velja.
- (c) Jadrnica sprejme kazen po tekmovanju tako, da arbitru ali članu protestnega odbora prinese pisno izjavo o sprejetju kazni. Izjava mora vsebovati številko plova ter opis o tem kje in kdaj se je incident zgodil.

T2 ARBITRAŽNA RAZPRAVA

Arbitražna razprava se izvede pred zaslišanjem protesta za vsak incident, za katerega je bil vložen *protest* s strani jadrnice in obravnava eno ali več kršitev pravil 2. dela ali pravila 31, vendar le če je zastopnik vsake *stranke* bil vkrcan ob času incidenta. Priče niso dovoljene. Vendar pa, če arbiter presodi, da stopi v veljavo pravilo 44.1(b) ali da arbitraža ni primerna, se razprava ne izvede oz. se trenutna razprava prekine.

T3 MNENJE ARBITRA

Skladno s podanim pričanjem predstavnikov arbiter predstavi mnenje o tem, kako bo najverjetneje odločil protestni odbor:

- (a) *protest* ni veljaven;
- (b) za kršitev *pravila* ne bo kaznovana nobena od jadrnic, ali
- (c) ena ali več jadrnic bo kaznovanih za kršitev *pravila*, pri čemer navede jadrnice in njihove pripadajoče kazni.

T4 REZULTAT ARBITRAŽNE RAZPRAVE

Za tem ko arbiter predstavi mnenje,



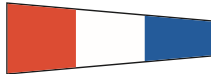

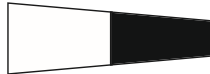


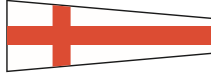

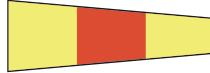
- (a) jadrnica lahko sprejme kazen po tekmovanju, ali
- (b) jadrnica lahko zaprosi za umik svojega *protesta*. Arbiter lahko v imenu protestnega odbora postopa skladno s pravilom 63.2(a) in dovoli umik *protesta*.

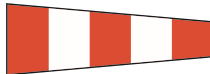
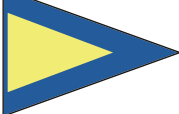
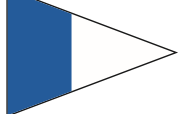
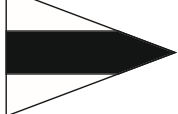
Če niso umaknjeni vsi *protesti* v povezavi z incidentom se zaslišanje protesta izvede.

MEDNARODNI SIGNALNI KODEKS

INTERNATIONAL CODE OF SIGNALS

| | | | |
|--|--|---|---|
|  A lfa • - |  H otel • • • • |  N ovember - • |  T ango - |
|  B ravo - • • • |  I ndia • • |  O scar - - - |  U niform • • - |
|  C harlie - • • • |  J uliett • - - - |  P apa • - • • |  V ictor • • • - |
|  D elta - • • |  K ilo - • - |  Q uebec - - • • |  W hiskey • - - |
|  E cho • |  L ima • • • • |  R omeo • • • |  X -ray - • • • |
|  F oxtrot • • • • |  M ike - - |  S ierra • • • |  Y ankee - - - - |
|  G olf - - • • | | |  Z ulu - • • • |

| | | | | |
|--|--|--|---|--|
|  1 - - - - - |  2 • • • • - |  3 • • • - - |  4 • • • • - |  5 • • • • • |
|  6 - • • • • |  7 - - • • • |  8 - - - • • |  9 - - - - • |  0 - - - - - |

| | | | |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| kodeks code flag | 1. ponavljač 1 st repeater | 2. ponavljač 2 nd repeater | 3. ponavljač 3 rd repeater |